Do Vỗ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
JAN 21 1969

*Tuần trăng mật Mỹ - Nga tại Âu Châu bị đe dọa trầm trọng*

# KHỐI BẮC - ĐẠI - TÂY - DƯƠNG BÀN VIỆC TĂNG QUÂN

Năm Thứ 5 ★ Số 1.358 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ HAI 2-9-1968 (Ngày 10 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Hai 2-9-68 cũng đề ngày Thứ Hai 2-9-68, chớ không đề sau một ngày

# Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✦ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✦ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✤ TỪ-CHUNG

● Nga có quyền sao người khác không quyền

## Tây Đức bắn tiếng đòi hỏi thống nhất Đức trong hòa bình

☆ Tổng Tham Mưu Trưởng Liên Quân Mỹ tiên đoán

## Chiến trường VN sẽ ác liệt

### và giải pháp sẽ tìm thấy ở chiến trường

*HOA THỊNH ĐỐN 31-8 (Reuter). — Hôm nay, trong 1 bản tuyên bố, bộ Ngoại giao Mỹ cho rằng việc Nga Xô xâm lăng Tiệp Khắc đã làm rối loạn cán cân quân sự Đông và Tây phương và có thể đưa tới sự tăng gia lực lượng khối Minh ước Bắc Đại Tây Dương (NATO) ở Âu Châu.*

Bản tuyên bố trên đã được công bố sau 1 cuộc họp bất thường của các vị đại sứ các nước trong khối Nato, được triệu tập chiều hôm thứ Bảy theo lời mời của Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ Leddy phụ trách về Âu châu sự vụ.

Bản tuyên bố nói rằng các đồng minh khối Nato đã cứu xét đến những sự kiện rắc rối do vụ khủng hoảng Tiệp gây nên lực của Nga đối với chính thể tự do ở Lỗ nhưng nhắc tới lời Tổng thống Johnson tiết lộ là có những tin đồn 1 quốc gia thứ nhì ở Đông Âu có thể bị quân đội Nga xâm lăng.

Bản tuyên bố không đề cập tới áp

Bản tuyên bố cho rằng sau vụ Tiệp, «hiện trạng đã thay đổi. Quân đội Nga hiện nay nhiều hơn tại Trung Âu so với bất cứ lúc nào sau thế chiến. Không có bảo đảm là các lực lượng khối Varsovie sẽ trở về vị trí trước đây 9 tháng.

Trước đó thì ngoại trưởng Hoa Kỳ ông Dean Rusk đã gặp đại sứ Nga xô. Những tin từ Hoa thịnh Đốn cho hay là ông Rusk đã nói với đại sứ Nga lời cảnh cáo của TT Johnson chống lại vụ Nga xô xâm phạm Tiệp và hành động xâm lược đó có thể lại được tái được tái diễn tại nơi khác...

TEXAS, 1-9 (UPI) — Hôm thứ bảy, TT Johnson đã thảo luận với các cố vấn của ông tại nông trại Texas về mối đe dọa của 1 cuộc xâm lăng mới của Nga ở Đông Âu.

Phát ngôn viên Christian nói Tổng thống nghe phúc trình về tình hình Đông âu. Ông Christian từ chối không nói ông Johnson có gặp đại sứ Nga Dobrynin trong ngày thứ bảy hay không.

Các quan sát viên cũng cho rằng TT Johnson đã cảnh cáo Nga mạnh mẽ nhất từ trước đến nay khi bảo «không thể để cho năm 68 trở lại một thế giới của sự xâm lăng tự do. Đừng ai nghi ngờ gì về lập trường căn bản của dân tộc Hoa kỳ về vấn đề này».

Đoạn trên đã được thêm vào phút chót trong bài diễn văn Antonio hôm qua, sau khi diện đàm với ông Rusk và nhận được phúc trình của cố vấn Rostow đủ để biện minh cho «mối lo ngại» của tổng thống Mỹ.

Theo UPI, các viên chức Mỹ đang quan tâm nhiều hơn đến trở lại tình trạng chiến tranh lạnh Đông Tây như thời kỳ 1950.

Các viên chức Hoa Kỳ nghĩ rằng Nga đang cố gây áp lực để buộc Lỗ từ bỏ thái độ độc lập trong các vấn đề đối nội cũng như đối ngoại.

16 XEM TIẾP TRANG 8

Cộng quân lại tàn phá 2 trại tỵ nạn, giết 18 thường dân, bắt 65 người, đốt 85 nhà

## Pháo kích dữ dội đồn Thiện Ngôn, Bến Sỏi phi trường Cần Đột và Thị Xã Pleiku

◙ TQLC Mỹ tái chiếm tiền đồn của LLĐB Hà Thanh bị CS cướp 2 ngày trước

★ 500 súng trường, 5.000 đạn súng cối, 1.750 bộ quân phục bị tịch thu gần Huế

*SAIGON 1-9. — Rạng sáng hôm nay, Cộng quân đã pháo kích hơn 100 trái đạn súng cối 82 ly và hỏa tiễn 122 ly vào trại lực lượng đặc biệt Thiện Ngôn, gần tỉnh lỵ Tây Ninh.*

*Phát ngôn nhân quân đội VNCH cho hay không có ai bị thương nhưng có nhiều nhà cửa bị thiêu hủy. Theo tin Reuter, trại Bến Sỏi nằm về phía Nam khoảng vài cây số cũng bị pháo kích 20 đạn súng cối làm 1 trại binh bị hư hại hoàn toàn, số tổn thất chưa rõ.*

Cả 2 đồn Thiện Ngôn và Bến Sỏi nằm án ngữ biên giới Miên, nơi đây có khoảng 25 ngàn cộng quân trấn giữ các đường xâm nhập tới thủ đô Saigon.

Đồn Thiện Ngôn mới được thiết lập cách đây 9 tháng tại 1 giao điểm của 2 con đường mà cộng quân trước đây đã dùng để đưa chiến cụ và người vào miền Nam bằng xe cộ.

Cũng ngày 1-9, cộng quân pháo kích 20 đạn súng cối 82 ly vào phi trường Cần Đột gần tỉnh lỵ LongAn làm bị thương 9 thường dân và làm hư hại 1 phi cơ trực thăng.

Quân đội VNCH, theo tin tình báo, đã đột kích 1 trại tù binh của VC tại vùng Cửu long cách Tây Nam Saigon 200 cây số và đã giải thoát được 45 binh sĩ, chỉ có 1 địch quân bị giết, điều này có lẽ là vì Cộng quân đã bỏ trại giam hay không canh phòng cẩn mật.

Một phát ngôn nhân quân sự Mỹ cho hay 1 lực lượng TQLC Mỹ đã chiếm lại được tiền đồn binh sĩ VN gần trại lực lượng đặc biệt Hà Thanh. Tiền đồn này bị cộng quân chiếm cách đây 2 ngày. Hôm 31-8 TQLC Mỹ đã cùng lực lượng binh sĩ Thượng lấy lại tiền đồn trên với sự yểm trợ của pháo binh và phi cơ chiến đấu, có 12 địch bỏ xác chết, Mỹ có 4 binh sĩ thiệt mạng và 6 bị thương. Tổn thất của VNCH được ghi là nhẹ.

Hôm thứ Bảy, 2 tiểu đoàn BĐQ VN và chiến xa giao tranh với 1 lực lượng cộng quân gần Đà Nẵng và ít nhất đã hạ được 65 địch quân. Tin tức lúc đầu nói số tổn thất của phía VN được ghi là «trung bình».

Tại ngay dưới khu phi quân sự, bộ binh Mỹ đã giết được 65 quân BV trong 1 cuộc giao tranh 4 giờ hôm 31-8, Mỹ có 2 binh sĩ thiệt mạng và 24 bị thương.

Ngoài ra tại Pleiku sáng 1-9, trong cuộc pháo kích của Cộng quân vào 1 khu dân cư tỉnh lỵ Pleiku đã làm cho 5 thường dân chết và 8 bị thương.

Tại Quảng Nam, Cộng quân tàn phá 2 trại dân tỵ nạn vào sáng sớm 31-8 làm 18 thường dân chết, 20 bị thương và 85 nhà bị cháy, bắt đi 65 người khác.

Phát ngôn nhân chính phủ nói chưa có tin chi tiết khác về vụ khủng bố này, tại trại này không có quân đội chính phủ, chỉ có thanh niên tự vệ.

Trong cuộc hành quân lùng địch tại 1 khu vực phía Bắc Huế 13 cs hôm 31-8, nhảy dù Mỹ đã tìm thấy 1 hầm võ khí của cộng quân do 1 hồi chánh dẫn tới qua các đường hầm trong rừng.

Hầm này gồm có hơn 5 trăm súng trường, 5 ngàn đạn súng cối, 31 đạn chống chiến xa, 20 ngàn đạn đại liên 50 ly và 1750 bộ quân phục.

## Trần Văn Hương Magsaysay *Việt Nam*

MANÍ 31-8 (AP). — Tối thứ Bảy, Bộ trưởng Thông tin VNCH Tôn thất Thiện đã nhận giải thưởng báo chí Maysay-ay trong 1 buổi lễ trong khi một nhóm nhỏ sinh viên đã đứng biểu tình bên ngoài để phản đối việc ông được giải.

Ông Thiện là 1 trong 5 người được giải Magsaysay, 4 người kia là ông Li, (Trung hoa quốc gia), Tobe-ta (Nhật), 2 ông bà Silvino (Phi).

Sau khi nhận giải thưởng, ông Thiện tuyên bố rằng rất vui mừng được giải Magsaysay và ca ngợi thủ tướng Trần văn Hương, vì «không có ông Hương, tôi đã không có dịp thực hiện một giấc mộng ấp ủ từ lâu : đóng góp một cách tích cực và hữu hiệu cho sự nới rộng tự do ở VN và Á Châu, cũng góp phần chiến đấu cho tự do» đang xảy ra khắp nơi trên thế giới.

Ông Thiện đã so sánh ông Hương với cố tổng thống Magsaysay trong quyết tâm không để cho VNCH rơi vào vòng nô lệ CS.

Ông Thiện cũng không quên đề cao người bạn thân của ông là ông Nguyễn văn Tươi, chủ bút báo The Vietnam Guardian, 1 trong những người mà ông cho là kiện trì trong công cuộc cải tạo xã hội VN.

*Tình thế bi hùng của hai xứ đàn em Liên Xô vĩ đại*

## Thủ tướng Lỗ nguyện đem thân mình cản chiến xa xâm lược của Nga

☐ *Nam Tư sẵn sàng phát động toàn quốc kháng chiến*

BELGRADE, 31-8 (AFP). — Sau vụ Tiệp, «mọi việc đều có thể xảy ra» các giới thẩm quyền ở Nam tư đang lượng định như vậy.

Hiện đang có sự hoạt động ngoại giao tích cực ở Belgrade và sự tăng viện các cơ cấu phòng thủ trong nước, điều này làm tăng thêm không khí bất an.

Hội đồng quốc phòng Macedoine thuộc Nam tư, sát biên giới Bảo đã mở phiên họp cấp bách hôm thứ sáu để quyết nghị rằng dân Macedo-ine sẵn sàng bảo vệ nền độc lập của mình.

Hôm thứ sáu, Chủ tịch Tito đã tiếp kiến đại sứ Nga Benediktov với sự hiện diện của bí thư cộng đảng Nam tư. Người ta cho rằng đó là dấu hiệu cho thấy cuộc hội đàm rất quan trọng.

Nguồn tin có thẩm quyền nói đại sứ Nga đã biểu lộ sự bất bằng của chính phủ Nga trước thái độ Nam tư trong vụ Tiệp và giọng điệu của báo chí Nam tư.

Ở Belgrade, người ta cũng chú ý đến sự chuyển quân của Nam tư ra đến tận biên giới.

Hội đồng kế hoạch phòng thủ của tổ chức Bắc Đại Tây Dương nhóm họp hôm qua ở Bruxelles đã quan tâm đến những cuộc chuyển quân ở Đông âu.

**Lỗ kêu gọi bình đẳng**

BALÊ, 31-8 (AFP). — Trên thế giới trong 21 giờ qua đã có một sự lo lắng đang hiện rõ sau khi có tin quân Nga chuyển quân đến biên giới Lỗ.

Chủ tịch Lỗ Ceausescu trong bài diễn văn ở Cluj đã kêu gọi thế giới CS «đoàn kết để vượt qua giai đoạn trầm trọng này» và nhấn mạnh đến sự ưu tiên của các nguyên tắc tự do bình đẳng giữa các quốc gia xã hội cũng như các quốc gia khác trên thế giới.

«Tôi long trọng tuyên bố chúng

5 XEM TIẾP TRANG 8

Nga tăng cường đe dọa, khủng bố trí thức và dân chúng Tiệp

## Cộng đảng Tiệp mở rộng nhận bọn thân Nga Bộ Trưởng Nội Vụ chống Nga bị thay thế

● Gia Nã Đại hoan nghênh dân Tiệp đến tỵ nạn, Vatican hứa cứu trợ

☆ Phó Chủ bút tờ Văn Học Tiệp qua Tây Đức đề tranh đấu cho Tiệp

*PRAGUE, 1-9 (Reuter) : Nhật báo Nga Xô tờ Pravda đã viết là hàng toán phiến loạn vũ trang đã hoành hành tại Tiệp Khắc, giết hại quân lính Nga xô và dọa nạt dân chúng Tiệp Khắc. Báo này đòi là phải bắt những nhóm này và trừng phạt họ. Phái viên báo Pravda tại Prague nói là nhóm phiến loạn đông chừng 40.000 thanh niên và có những súng lục và những quả đấm bằng sắt.*

*Sáng 1-9, tờ Pravda tố cáo là tòa soạn tạp chí «Literanny Listy», cơ quan của hiệp hội nhà văn Tiệp là «trung tâm ý thức hệ của bọn phản cách mạng».*

Chi nhánh Hoa kỳ của Hội Văn Bút quốc tế hôm thứ Sáu cho hay hội đã nhận được tin là các nhân viên mật vụ tình báo của Nga xô tại Tiệp khắc đang lùng bắt các nhà văn và ký giả Tiệp khắc.

Bản tin nhận được của ông Robert Halsband, chủ tịch trung tâm Văn Bút Hoa kỳ cho hay tin tức trên do 1 nhà văn vừa từ Prague đến loan báo.

Tin cho hay ít nhất 11 nhà văn đã bị các mật vụ Nga xô cải trang làm nhân viên xe cứu thương bắt cóc.

Theo thông tín viên hãng vô tuyến truyền hình Nam tư tại Prague, tướng Nga Provolov đã tuyên bố tại Bratislava rằng ông sẽ không trao lại đài phát thanh và truyền hình của thành phố này lại cho người Tiệp khắc trước khi người Tiệp ký vào bản tuyên bố hứa không xúc phạm năm nước trong khối Varsovie.

Trong khi đó thì đài phát thanh Tiệp đã xác nhận là Bộ Trưởng Nội vụ Tiệp đã từ chức. Ông này là người cầm đầu các lực lượng mật vụ của Tiệp và là người mà theo chỗ người ta nói Nga Xô đã không chịu nhìn nhận.

Ô. Jean Pelmar đã được cử làm Bộ Trưởng Nội Vụ thay thế ô. Joseph Pavel. Pelmar được coi thuộc thành phần bảo thủ cho đến năm 1967 nhưng sau đó thì theo phe Dubcek.

Theo thông tấn xã Nam Tư điện đi từ Prague thì UB Trung ương đảng CS Tiệp đã bầy ra 20 nhân viên chủ tịch đoàn thay vì 11 như trước. Trong số này có cả Dubcek, Cernik, Uỷ Ban Trung ương đã khởi sự nhóm họp lúc 10 giờ sáng thứ Bảy ở điện Hradcany được quân đội và Cảnh sát Tiệp canh phòng nghiêm mật.

Giới hậu thuẫn cho ông Dubcek thật là đông đảo ở trong xứ Tiệp đã được chứng tỏ qua kết quả của một cuộc trưng cầu dân ý do hàn lâm viện khoa học tổ chức. Kết quả đã được đăng trên tờ báo cộng sản Tiệp trong tờ báo đầu kề từ khi chính phủ có biện pháp để kiểm soát đài phát thanh và đài hình. Đài phát thanh Tiệp nói là dân Tiệp đang nghỉ hè tại ngoại quốc nên trở về nước và đài này đã nhắc lại lời cam đoan của bộ ngoại giao và bộ nội vụ Tiệp nói là họ chả việc gì mà phải lo sợ những biện pháp trả thù.

Ngoại trưởng Tiệp Hajek đã từ Vienne đến Zurich hôm thứ Bảy và sẽ thăm viếng đại sứ Tiệp tại Thụy sĩ. Có tin đồn là ông vận động lập một chính phủ lưu vong mặc dầu đại sứ Tiệp ở Berne đã cải chính.

Nhân dân Tiệp khắc bỏ nước đi càng ngày càng nhiều, sứ quán Anh ở Prague đã mở cửa làm việc cả 7 ngày trong tuần để cấp giấy chiếu khán nhập cảnh và thủ tướng Gia nã Đại nói rằng chính phủ ông sẽ cố sức giúp đỡ những người Tiệp tỵ nạn.

Phát ngôn nhân bộ Nội Vụ Áo cho biết có hơn 10.000 kiều dân Tiệp đã phải cư trú tạm thời ở Áo kể từ khi cuộc khủng hoảng Tiệp Khắc bắt đầu. Trong số này chỉ có hơn 440 người xin được ở lại với tư cách tị nạn chính trị.

Tòa thánh La mã loan báo rằng cơ quan cứu trợ công giáo quốc tế đã dành sẵn 1 số tiền không nói rõ bao nhiêu để cứu trợ những người Tiệp bỏ nước chạy thoát ra ngoại được.

Một phó chủ bút của 1 tạp chí của những nhà văn suy nghĩ tự do đã từ

1 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng Lãm quả quyết định chưa khởi sự tổng công kích đợt 3 dù có ác chiến

## CÁC ĐẠI ĐƠN VỊ B. V. TIẾN ĐẾN GẦN các tỉnh lỵ không đầy 20 cây số

☆ Địch chỉ tổng công kích 1 hay 2 tháng nữa đầu mùa mưa miền Trung

● Cộng quân tiếp tục xâm nhập vào gần thủ đô dọc theo bờ sông

*CỦ CHI 31-8 (AFP). — Hôm thứ bảy, bộ chỉ huy Lữ đoàn II thuộc Sư đoàn 25 bộ binh Mỹ loan báo cộng quân vẫn tiếp tục xâm nhập Saigon theo một nhịp độ đều đặn, dọc theo hành lang giữa đồng ruộng và đồn điền.*

*Các sĩ quan tại bộ tư lệnh lữ đoàn II, đóng cách Saigon 35 km về phía Tây Bắc, tuyên bố «có nhiều dấu hiệu cho thấy có sự chuyển quân trong vùng chúng tôi» và báo nhịp độ xâm nhập «tiếp tục».*

«Đa số những sự chuyển quân ấy được thực hiện dọc theo sông Saigon và các con sông phía Đông chảy về hướng thủ đô». Những con sông này với bờ cây rậm rạp đã ngăn cản sự quan sát bằng phi cơ và chophép cộng quân đến gần thành phố hơn.

Ở Bến Lức, cách Sài gòn chừng 15 cây số, phía Tây Chợ lớn, 1 đồn điền trồng dứa đã cung cấp 1 chỗ ngụy trang thiên nhiên.

Đa số Cộng quân vùng Tây Bắc Saigon đã được xác nhận là quân BV. Nguồn tin trên cũng bảo rằng tiểu đoàn 1 Gia định, tên của 1 đơn vị VC, cũng gồm cả lính BV.

Sau trận tấn công vô hiệu vào Trảng bàng, cách biên giới Miên 15 Km, 3 Cộng quân bị bắt làm tù binh xác nhận rằng họ từ Hải phòng đến.

**Không phải TCK đợt 3**

ĐÀ NẴNG, 31-8 (AFP) — Hôm nay, Trung tướng Hoàng xuân Lãm, tư lệnh quân đoàn I tuyên bố rằng «mỗi ngày địch càng tăng gia áp lực và chúng ta chiến đấu mỗi ngày.»

Theo tướng Lãm, quân đội BV trong những ngày gần đây đã cho các đại đơn vị của họ tiến cách các tỉnh lỵ không đầy 20 cây số.

Ông nói rõ là như sư đoàn 2 BV hiện nay ở gần Tam kỳ, sư đoàn 3 chung quanh Quảng ngãi và Huế. Về phía Bắc thì sư đoàn 320 BV đã vượt qua vùng phi quân sự tiến về Nam.

Tướng Lãm nói thêm là «hiện nay, chúng tôi đã bao vây 1 trong số tiểu đoàn của địch tại phía Đông Cồn Tiên và đã có những vụ giao tranh lớn với các trung đoàn BV 270 và 138 trong khu vực này.»

Theo tướng Lãm thì các trận chiến chung quanh các tỉnh lỵ phía Bắc VNCH rất dữ dội, trong mấy ngày qua đã có gần 2 ngàn quân BV và VC bị giết. Ông nói thêm là những hoạt động này của địch chắc chắn không phải là cuộc tổng công kích đợt 3. Một sĩ quan Việt Nam Cộng hòa nhấn mạnh là đợt Tổng công kích đợt 3 chỉ có thể xảy ra trong 1 hay 2 tháng nữa tức là đầu mùa mưa ở miền Trung.

Tại Phú Bài, 1 sĩ quan cao cấp Mỹ tuyên bố hôm thứ sáu là quân Bắc Việt đã sẵn sàng để mở cuộc tổng công kích này nhưng ngày giờ khởi sự chưa được biết. Ông nói thêm là hiện nay, đối phương có tại miền BắcVNCH từ 47 đến 58 tiểu đoàn tức tương đương với 4 hay 5 sư đoàn, thêm vào đó có khoảng 20 ngàn du kích quân.

Bị bắn rơi ở Bắc Việt

## 1 phi công Mỹ được cứu thoát dưới làn đạn địch

SAIGON 31-8 (Reuter). — Trong khi quân đội BV chỉ còn cách trong vòng 100 thước thời bất được trung úy phi công Eijel bị bắn hạ, một trực thăng cơ cấp cứu đã với được viên phi công lên giữa làn đạn địch.

Trung úy Eijel lái chiếc phản lực A4 đã bị bắn hạ tại nơi cách Vinh 29 dặm Tây Bắc.

Ông đã nhảy dù xuống vùng rừng rậm và ội vài phút sau, quân đội BV đang tiến về phía ông.

Nhưng một vị trung úy trên một chiếc phản lực khác đã ngăn được địch quân, nhờ đó mà trực thăng cấp cứu đã tới kịp thời, thả giây xuống và kéo được viên phi công lên.

## BV ban hành *lệnh đại xá*

HƯƠNG CẢNG 31-8 (AFP) : UB thường trực Quốc hội BV đã quyết định hôm thứ Năm trong một cuộc họp là đồng ý đại xá cho những tù nhân «đã cải tạo tư tưởng tốt trong thời kỳ bị giam giữ». Thông tấn xã BV loan báo tin này đã không nói rõ những thành phần nào được hưởng ân huệ đại xá đó.

UB Thường trực Quốc hội BV họp dưới quyền Phó chủ tịch Nguyễn Xiển còn có đại diện của hội đồng chính phủ, tòa án nhân dân tối cao và viện Giám sát Nhân dân tối cao tham dự.

sau khi gặp phái bộ Mỹ, 1 lãnh tụ CH Mỹ tuyên bố

## Hội đàm bế tắc cho đến khi Tổng thống thuộc CH cầm quyền

BA LÊ 31-8 (UPI). — Lại thêm 1 chính khách Mỹ trong số những người tiên đoán là sẽ không có 1 tiến bộ thực sự nào tại hòa đàm Mỹ BV ở Ba lê cho đến khi nước Mỹ có 1 vị Tổng thống mới.

Đó là Thượng nghị sĩ Cộng hòa Percy 1 trong những cố vấn chính sách đối ngoại của ứng cử viên TT Nixon. Ô. Percy là 1 trong số các lãnh tụ phe tự do của đảng Cộng hòa. Ông cho rằng «bây giờ thì đã quá chậm» để đảng Dân chủ cố bám lấy chức vụ Tổng thống, ngay cả khi đảng này giải quyết được cuộc chiến tranh bằng thương thuyết.

TNS Percy ngầm tán thành ý kiến cho rằng «bất cứ 1 tân chánh phủ nào, không bị ràng buộc với quá khứ sẽ có nhiều may mắn chấm dứt được chiến tranh VN».

Ông Percy đã bình luận như trên sau khi hội kiến 1 tiếng rưỡi đồng hồ với trưởng phái đoàn Mỹ Harriman và ông Cyrus Vance. Ông nói rằng trong khi các đảng viên Cộng hòa chia sẻ ý kiến của đảng Dân Chủ là sự bế tắc tại hòa đàm Ba lê có thể được phá vỡ trước tháng 11-68 (bầu cử Mỹ) ông (Percy) vẫn tỏ ý nghi ngờ.

Ông Percy đồng ý với những tin tức của các nguồn tin thông thạo cạnh 2 phái đoàn Mỹ và BV càng ngày càng tin là sẽ không có sự thay đổi cho đến tháng 11 nếu không phải là tháng 1-69 khi vị tân TT Mỹ nhậm chức.

Nguồn tin trên nói rằng Hà nội có ý định chờ đợi cuộc bầu cử và không thay đổi lập trường đòi Mỹ ngưng oanh tạc hoàn toàn BV.

Nguồn tin này cho là Hà nội chỉ trông cậy vào áp lực mới tại chiến trường miền Nam Việt Nam để nhằm gây ảnh hưởng đối với dư luận Mỹ đòi thay đổi chính sách của Mỹ.

Điều này có thể xảy ra sau khi biết rõ nhân vật nào sẽ cầm quyền tại Hoakỳ trong 4 năm tới.

## B. V. tố cáo Mỹ gia tăng oanh tạc hủy diệt thiên nhiên

ĐÔNG KINH 31-8 (AP). Hôm thứ Bảy, BV lại lên tiếng tố cáo Hoa kỳ «leo thang chiến tranh» và thực hiện «những cuộc tấn công dữ dội nhằm hủy diệt thiên nhiên tại BV mặc dầu có lời tuyên bố «oanh tạc giới hạn» của TT Johnson hôm 31.3.

Thông tấn xã BV nói các phi cơ Mỹ tăng gia các cuộc oanh kích và tập trung vào các mục tiêu chính là các trung tâm dân cư và vùng sản xuất. BV là ở là các cuộc oanh kích không giảm về cường độ mà đã «tăng đến mức kỷ lục» và số oanh kích tăng gấp ba vào giữa tháng 8.

BV cũng tố cáo Mỹ nhằm phá hủy các công trình thủy lợi «để làm gián đoạn mức sản xuất nông nghiệp».

BV cho là Hoa kỳ đã «động viên» thêm phi cơ để đánh phá BV như việc tăng cường phi cơ thuộc độ thất hạm đội và thêm các phi vụ B.52 oanh tạc.

## MÃ THỞ THAN nuôi ong Mao trong tay áo

KUALA LAMPUR, 31-8 (Reuter) : Thủ tướng Mã Lai Á Tungku Abdul Rahman đã bày tỏ nỗi lo ngại về những thanh niên tại Mã Lai Á có người đã công khai ủng hộ ông Mao Trạch Đông.

Trong một bài truyền thanh dọc kỷ niệm ngày độc lập của Mã Lai Á, Tungku đã nói «Thật đáng buồn là những thanh niên này đã tỏ ra vô ơn bội nghĩa sau khi quốc gia Mã Lai Á đã làm đủ mọi điều cho họ. Ông nói là nếu Mao chiếm được Mã Lai Á thì các thanh niên này chẳng còn được hưởng quyền tự do ngôn luận hay là quyền biểu tình như là hiện có.

Số phận của Tiệp cho thấy những gì đã xảy ra tại những nước do CS thống trị. Lời nói của ông Rahman đã được đưa ra trong chương trình phát thanh nhân ngày độc lập thứ 11 của Mã Lai Á.

SIHANOUK HỌP BÁO LOAN TIN

## 1 nhà kinh doanh Mỹ đến Miên tiếp xúc với Sứ quán Bắc Việt

◙ Miên chối tội dung dưỡng VC và khiêu khích Thái

NAM VANG, 31-8 (AFP) — Thứ bảy, trong một cuộc họp báo, ông hoàng Sihanouk đã cực lực phủ nhận những tin đăng trên tờ Washington Post ngày 27-8 do phái viên báo ấy ở Saigon thuật lại rằng quân đội VC và BV tấn công căn cứ Đức lập ở cao nguyên cùng TâyNinh và Lộc Ninh đã xuất phát từ những căn cứ trú quân ở Cao Miên.

Cùng tham dự cuộc họp báo có tướng Tioulong tư lệnh quân lực Miên và tướng Lon Nol, bộ trưởng quốc phòng.

Sihanouk cho là ngớ ngẩn những lời tố cáo rằng có những phần tử thuộc sư đoàn 9 VC tại vùng «Bec de Canard» gần tỉnh Sway rieng, kế cận biên giới Nam Việt Nam và sự thiết lập bộ chỉ huy của tướng Giáp tại thị trấn Minot thuộc tỉnh Kompong Cham.

Tờ Washington Post nói sự liên lạc giữa Minot và Hà nội do phi cơ «AN2» một máy của Nga đảm trách.

Ông hoàng nhấn mạnh rằng vùng rất đông dân cư «Bec de Canard», với hệ thống đường sá tốt và với việc dân chúng gốc Việt bị dồn về Nam Việt Nam, không thể được dùng làm những nơi trú quân thường xuyên, có cả bệnh viện nổi như tờ Washington Post loan tin.

Sihanouk cũng cho là «thô bỉ» tin nói bộ tham mưu của tướng Giáp đóng tại Minot bao quanh bởi nhiều đồn điền Pháp. Ông Hoàng đã dùng lời lẽ chế nhạo tin báo các nhân vật cao cấp BV đã từ Hànội đi Minot bằng loại phi cơ AN2, chậm chạp và không thể vượt qua nổi sự truy tầm của dàn ra đa Mỹ đặt tại VN và Lào.

Sau đó Sihanouk đính chính lời tuyên bố của phó TT Thái Charu-sathien ngày 20-8 tố cáo Miên tập trung quân tại vùng biên giới Thái để mở những cuộc đột kích vào dân làng Trad, Suirin.

Ông nói tướng Charusathien đã «lật ngược vai trò» và chính quân đội Thái đã vào đất Miên để đặt mìn, tấn công đồn bót.

Sihanouk tố cáo lời tuyên bố của ông Charusathien cũng như tờ Washington Post loan tin để đầu độc công luận Mỹ, tạo nên cái cớ cho sự xâm lăng Miên.

Sau bết Sihanouk có nêu tên một nhà kinh doanh Mỹ tên là Wickersham, đến Nam Vang hôm 15-8 tiếp xúc với các nhà ngoại giao thuộc sứ quán BV và nói rằng chiếc tàu tuần Mỹ bị giữ hôm 17-7 thực ra là đã bị hải quân hoàng gia bắt tại vùng thuộc Nam VN rồi dẫn về Miên.

Tướng Tioulong nói thêm là thủ thủ đoàn Mỹ đã công nhận đi lầm vào đất Miên.

BỊ ĐUỔI XUỐNG TÀU VÌ

## Trốn quân dịch đi lậu tàu đến Hương Cảng

HƯƠNG CẢNG, 31/8 (Reuter) .— Một phát ngôn nhân của Chính phủ hôm nay cho hay ba người Trung Hoa trốn ở dưới tàu để đi lậu vé đã bị bắt khi tàu từ Saigon cập bến Hương cảng tối thứ Sáu.

Tin tức của báo chí địa phương nghĩ rằng ba người đàn ông mà quốc tịch chưa được biết rõ, có thể là những người trốn quân dịch ở VN CH. Nhưng chưa có sự xác nhận chính thức về việc này.

● Ba người tuổi 18, 21 và 35.

Phát ngôn nhân cho hay họ sẽ bị đưa trở lại chiếc tàu này, chiếc tàu chở hàng SS. Handor của Panama, sẽ nhổ neo đi Đài Loan vào thứ Hai.

## Ý KIẾN

### Mệnh lệnh cấp bách vẫn còn cấp bách

*Hà Nội có ý cho hiểu rằng các lực lượng Cộng quân tại chiến trường Miền Nam đã thực hiện kể từ 22-8 mệnh lệnh chiến đấu cấp bách do chính Hồ chí Minh ban hành từ 20-7 nhằm theo đuổi chủ trương liên tục tổng tấn công — hoàn toàn dùng bạo lực (bạo lực quân sự kết hợp với bạo lực chính trị) để chiến thắng.*

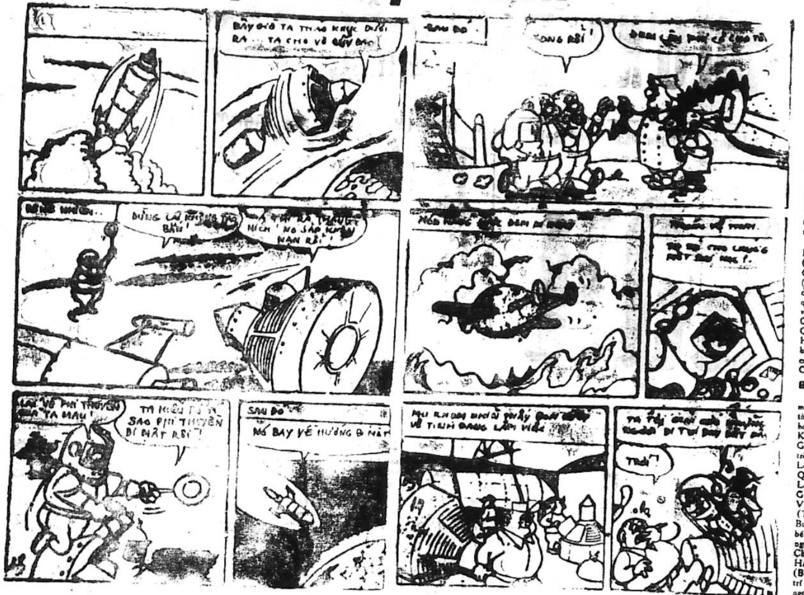
*Trên thực tế, tại miền Nam kể từ 22-8 tới nay, so với thời gian trước đó thì chiến trường quả có sôi động lại nhưng so về mức độ giao tranh, về tầm quan trọng của các địa điểm và về hình thức của các trận đánh thì không có trận nào biểu hiện được đầy đủ cái ý nghĩa «tổng công kích — bạo lực quân sự kết hợp với bạo lực chính trị» mà mệnh lệnh của Hà Nội đã từng nói đến.*

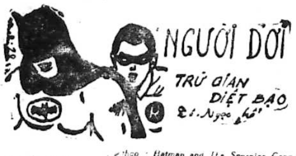
*Như thế là ý nghĩa như thế nào ?*

*Căn cứ vào sự kiện thực tế cũng như căn cứ vào luận điệu của Hà nội có thể nhận thấy rằng chiến lược của Cộng sản, đặc biệt là ở giai đoạn sinh tử được mệnh danh là «mệnh lệnh chiến đấu cấp bách — liên tục tổng tấn công tổng khởi nghĩa để giành lấy chính quyền ở Miền Nam» đã gặp phải nhiều trục trặc. Nguyên nhân đưa tới trục trặc thì nhiều nhưng có thể xếp vào hai loại nội tại và ngoại lai.*

(XEM TIẾP TRANG 8)

# Tên Trộm Vệ Tinh




— Kỳ 310 — theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

— Thằng đó không đáng kể... Nó là một thằng ham tiền, ham lợi.. Bất cứ ai có tiền cũng có thể mua nó được. Không những chúng tôi mua được nó, mà chính bọn Bọ Cạp cũng mua được nó. Chính vì thế mà tôi đưa ông vào trụ sở, có nó ở đây mà tôi không hỏi nó xem ông là thế nào... Thằng đó lợi hại lắm, nó ăn cả hai mang... Có khi nó báo tin của tôi cho bọn Bọ Cạp để lấy tiền xài.. Hiện nó đang mua một thung lũng ở Nam Mỹ để dưỡng già, sau khi vớ bở ở Qui Ba này...

Lỗ Bình gật gù cái đầu. Chàng không ngờ Vương chính Bình lại biết nhiều như thế, chàng chỉ ngờ là tên Trùm Cớm ở Qui-Ba này ăn tiền không thôi, chứ không ngờ hắn ta lại còn mưu đồ to lớn đến như thế.

Chàng hỏi :

— Nhưng cô đã có dự tính gì dành riêng cho hắn ta chưa ?

— Dĩ nhiên là có... Nhưng bây giờ chưa phải là lúc thi hành. Bây giờ ta còn dùng được hắn, ta cứ dùng. Sau này, khi hắn hết xài thì ta sẽ liệu.

Lỗ Bình lại gật đầu cho là thiếu nữ Tàu nói có lý. Xài người thì xài được có từng lúc, chứ không phải lúc nào cũng xài được. Xài đúng lúc thì kẻ dở cũng hóa người hay. Còn xài nhằm chỗ và không đúng lúc, thì dù tài tới mấy cũng không thâu hoạch được kết quả. Chính Người Dơi đã từng « dạy khôn » cho chàng như thế nhưng chàng không ngờ rằng một thiếu nữ còn trẻ như Vương chính Bình mà lại ý nghĩ kinh người đến như vậy. Thảo nào người ta thường nói người Đông Phương bề ngoài tuy trẻ hơn người Âu Mỹ, nhưng tâm hồn thì lại chín chắn hơn, già dặn hơn. Rồi Lỗ Bình lại tự hỏi tại sao Vương chính Bình lại đem những chuyện đó ra nói với chàng ? Những chuyện đó là một phần của những điều bí mật trong tổ chức của Vương chính Bình ? Tại sao vậy ? Có thể nàng đã tin cẩn chàng, hay là nàng nói ra với một dụng ý nào khác ? Lỗ Bình hoang mang quá ! Chẳng lẽ nàng đã thay đổi ý kiến, và muốn mượn tay chàng để phá vỡ tổ chức của Trung Cộng này hay sao ? Không có lý nào ! Từ ngôn ngữ cho đến cử chỉ, Vương chính Bình còn khâm phục cái anh Tàu họ Mao đó lắm mà ! Không đời nào ! Và chăng, nàng thì có thể theo phe tự do được, vì tư tưởng nàng khoáng đạt và hướng về đời sống tự do dân chủ hơn. Nhưng còn ông bố của nàng, một người Tàu có tới hàng chục năm tuổi đảng, đầu óc nặng nề bảo thủ, liệu ông ta có bỏ cái ông Tàu bụng phệ họ Mao đó được không ?

Lỗ Bình lại xét lại từng cử chỉ và lời và lời nói của Vương chính Bình từ trước tới giờ, và chàng nhận ra một điều nàng rất thực với chàng. Vương lo cho chàng từ miếng ăn, cho tới quần áo mặc, thật là kỳ lạ. Lỗ Bình có cảm giác là Vương biết dãi chàng vì tình cảm nhiều hơn là vì công việc. Tự nhiên Lỗ Bình đỏ mặt...

Lỗ Bình lại hỏi :

— Cô được tin về căn cứ bí mật của bọn Bọ Cạp đó từ bao giờ ?

*(Còn tiếp)*

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1202 —
BÁO CHÍNH LUẬN 2-9-1968
# Mai Bê Bi
Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tố Nga

## Hộp thư MBB

*(Trả lời vào mỗi thứ hai trong tuần)*

**Bài sẽ đăng :**

VĂN XUÔI : Ngày tựu trường (Vô danh), Cô bé Hương (Lê Ái), Nhớ bạn (Đỗ đan Thanh), Cái vị (Lan Viên), Nỗi buồn trước mặt (Áo Tím), Trung thu của Tâm (Huyền trang Tử), Niềm vui tuổi ngọc (Nguyễn Thủy Thảo Ly), Đêm trung thu (Thoại Ly), Chủ nhật trời mưa (Nhật Thiên Thanh).

Thơ : Khuyên em (La chí Hải), Mặt trời chú Miu và Bé, Thu tàn (BÉ-N), Buổi sáng và em, Hạ đến, Ông trời khóc mãi, Mùa tháng Tám (Ngọc minh Châu), Mơ ước (Vô danh), Viết trong đêm, Giấc ngủ quê hương (Huyền trang Tử), Đi vào bổn phận (Đoàn kim Ánh), Chuông nguyện (Kim Phượng), Quê em, Con chim bé (Song châu), Hờn dỗi (Hà ngọc Tuyền), Đêm hoa đăng (Đang Phương), Chữ cuộc. Mời trăng (Pic Vi), Chiếc đèn của Bé (Áo Tím).

**Bài không đăng :**

Mùa thu kỷ niệm (TYN). Bình minh, Bồi hồi (VD). Quê hương tôi, Trước mặt, Sau lưng, Băng hoàng, Thực tại, Thăm kín (VLN), Khúc nghê thường (ĐP), Trăng thu, Ghé lại trường xưa, Văn thơ học trò, Bài thơ cho thầy, Viết cho anh Lời buồn chinh phụ (HTT), Quê cũ (KK), Gió (PV), Nó, Làm nũng, Tuổi thơ (HNT), Giấc ngủ mặt trời (THH), Viết cho em (VD), Ngày chủ nhật (TA), Mưa khi ya (TT), Lòng mẹ, Búp bê của anh (MA), Tâm sự đứa bé mù (BS) Hối hận, Lá thư gửi người chị Hiền, Đêm khuya (ĐNC) Chị Thanh (NT), Bé làm luận, Anh Hai (VTKT), Khang, Mộng hải hồ (BN), Con trai (XL), Mưu trí của trẻ con (ĐMC), Bà ngoại và quê hương (HHN), Tâm sự của Hà (VTCH), Chiếc lồng đèn (ĐTK), Con chim anh, Bà ngoại của bé, Mảnh vườn của bé (BH), Nói với quê mẹ (NKD), Một chuyến đi chơi (MN), Trở về làng cũ (KK), Nỗi sầu muôn thuở (ML), Cái số làm em (NA) Tôi đi thi, Chọn bạn Yêu quê hương tôi (VUH), Viết cho bé đã khuất (ĐHN), Mùa hoa phượng (BS), Niềm vui của tôi (TT), Thân phận bây giờ, Lần ra đi, Buồn của tôi, Hình bóng học trò, Quay lưng, Em tôi, Trong giấc ngủ, Giao mùa (THN), Tạm biệt Mỹ Tho, Trái bắp (NDT).

**Cùng các bạn Gia nhập Gia đình MBB**

Xin các bạn nhớ theo đúng thể lệ gia nhập : 1 phiếu và 2 tấm hình. Nếu chỉ có 1 hình thì chỉ có tên và ảnh trong hồ sơ, nhưng không có thể và không được giới thiệu trên báo. Nếu thiếu cả hai hình thì tạm để ra ngoài chờ có đủ hình mới vô hồ sơ được. Vậy xin các bạn lưu ý giùm cho Thân ái.

RÊU XANH (Darlac), HOÀNG LINH TRANG (Quảng Ngãi), PHƯƠNG THÙY, HUYỀN CHI DUY ĐỨC (Saigon).
Xin gửi cho 2 tấm hình.

KÌNH NGƯ MỘNG NGUYÊN Sg
Còn thiếu 1 tấm hình nữa mới hợp lệ. Mến.

NG. BĂNG KHUÂNG (Huế). — Nếu là độc giả từ số 1 thì phải biết là từ mấy năm nay trên CL vẫn thường đăng « Thể lệ viết bài », khi thì ở trang 2-7 khi thì ở trang 4-5 chứ !

MÃ THỊ TUYẾT (Saigon). — Tại sao không vô GĐMBB ? Đừng có nghĩ lẩn thẩn ! Chịu khó gửi bài về cho MBB nhé !

HÀN HOÀI NGUYÊN (Tuy Hòa). — Chỉ nhận được có 1 tấm hình gửi về sau thôi. PLL và hình gửi trước không nhận được.

ĐAN PHƯƠNG (Saigon). — Đóng góp thì vẫn hơn, dù chỉ đóng góp chút ít. Mến.

LA CHÍ HẢI (Saigon). — Ô chữ của Hải rất đẹp, nhưng đã nhắc nhiều lần là nên ghi ngay tên của mình trong hình vẽ (ghi một hàng nhỏ là được, chứ đừng «vẽ bùa» to quá trông chướng mắt), mà Hải không làm. Thợ nhà in bây giờ khó lắm, họ thường đánh mất tên tác giả là thường.

HUYỀN TRANG TỬ (Saigon). — Vì trang trong bao giờ cũng phải làm trước mấy số nên mới có tình trạng đó. Sắp chữ vào sáng thứ sáu, báo ra sáng ngày thứ hai. Đó là lý do của «Hộp Thư MBB».

NGỌC TÂM (Saigon). — Điều cần là có bài đăng. Rất tiếc không đăng «lời rao» đó, vì nó sẽ trở thành 1 tiền lệ và sẽ có sự ganh tị giữa các bút nhóm, và lúc ấy MBB sẽ trở thành một thứ quảng cáo rao vặt, không phải là đường lối của ban biên tập.

*(Mai tiếp)*

Bạn nào muốn gia nhập « GIA ĐÌNH MAI BÊ BI » xin cắt phiếu dưới đây, điền đầy đủ chi tiết, kèm thêm HAI tấm ảnh 4x6 và gửi về cho : **MAI BÊ BI, 15 Võ Tánh Saigon.**

## PHIẾU GIA NHẬP
GIA ĐÌNH MAI-BÊ-BI

Tôi là (viết chữ . . . . . . . .
Bút hiệu . . . . . . . .
Sinh ngày . . . . tại . . . .
Địa chỉ . . . . . . . .
Hiện theo học trường . . . . . . . .
Bộ môn sở trường (thơ, nhạc, họa v.v...) . . . .
. . . . . . . . . . . .
Giải trí ưa thích (chiếu bóng, câu cá, đọc sách v.v. .) . . . .
. . . . . . . . . . . .

Xin ban biên tập vui lòng ghi tên tôi vào danh sách các bạn trong « GIA ĐÌNH MAI BÊ BI », và tôi hoàn toàn đồng ý để ban biên tập đăng hình của tôi lên báo trong mục giới thiệu.

. . . . . . ngày . . . . . . . 1968
Ký tên

**Giải đáp Ô chữ hôm qua**

# RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

**Giá tiền** đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

**Nhắn tin** Minh - Thanh lúc trước ở ... Trương binh (Tây Ninh) nay ở ... xuống gấp ! THANH TÙNG Saigon

**Nhắn tin**
Xin mời ông đi trả giá 2triệu2 căn nhà gần xa lộ Thị Nghè đến thương lượng tại 281C Hai Bà Trưng Sg.

**Nhắn tin**
Con TẠ GIA PHONG, con được vào vấn đáp. Phải về ngay để đi thi ngày 3-9-68.
TẠ VĂN DE

**Mất giấy tờ**
Tôi có đánh mất 1 cái bóp trong có đựng một phiếu kiểm soát, một giấy khai sanh mang tên NGUYỄN THÁI HÙNG và một giấy xe Honda mang tên LƯƠNG PHEN CHẮN. Xin mang lại số 92 Nguyễn đình Chiểu. Xin hậu tạ.

**Nhắn tin**
Ông THANH LIÊM Long Luyện. Số tiền của ông trả cho tôi bằng chi phiếu không thể lãnh được. Ông phải thanh toán trong 15 kể từ nay. Quá hạn tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.
Cựu chủ nhân Radio Minh

**Nhắn tin** Kính mời ông Ng. hữu Đức trước ngụ tại số 203/20bis đường Phan thanh Giản (Saigon) đến gấp tại địa chỉ của ông PHẠM VĂN THẾ số 5/5 ấp Tân Sinh 3 xã Bình Chánh (Gia Định) để lập thủ tục sang tên chiếc xe « xi cút tơ » số VAU. 335.

**Mất giấy tờ**
Xin hậu tạ cho ai đem 1 cái bóp trong đựng giấy tờ cần thiết như thẻ căn cước,.. mang tên VŨ - VUY - TRUNG nhà số 60/19B Yên Đỗ Tân Định.

**Ô. Ngô văn Huệ**
Quân Khu 31-1-1967. Cần gặp ông Hàng hoạt động lại.

**Ai Rớt Căn Cước ?**
1 em nhỏ chuyển đến tòa báo C.L 1 ví tay trong có 1 ... và 1 thẻ dân chính đề tên cô Nguyễn Thị Bông tòng sự tại Trại tiếp chuyển TTHL Quang Trung. Xin mời cô Bông tới tòa báo nhận lãnh.

**Thưởng 10.000đ**
Cho ông bà nào chỉ dẫn cho biết hiện tại địa chỉ chiếc xe Lambro 550 số FG 7652 của tôi đã bán cho bà Lê thị Dành cẩ số 021025 cấp tại Biên Hòa ngày 30-3-62 mà nay vẫn chưa sang tên. Xin thông báo cho ... Bình số 90 Lê Lợi Saigon.

**Nhắn tin** Trương mạnh Tiến, má đau về gấp. CỪU

**Đánh rơi** 1 cặp da màu xanh đựng toàn sách Anh ngữ của trường Usarmy Signal School, theo đường PétrusKý Lý thái Tổ, Tô hiến Thành, Lê văn Duyệt nối dài hồi 7g30 đến 8g ngày 31-8-68 ai nhặt được xin mang lại ông Bảo 364 Lê văn Duyệt SG Xin hậu tạ.

**Tìm con**
Con ĐINH VĂN OANH sanh ngày 8-7-1953 tại Saigon, hiện ở đâu mau về nhà để Ba và các em trông lắm. Bà con, cô bác ai biết cháu ở đâu làm ơn chỉ giùm hay dẫn đến nhà số 121/4 Khóm 3, Ấp Nhất Trí 2, đường Hùng Vương (Thị Nghè), tôi xin hậu tạ. Bằng ai chứa chấp con tôi trong nhà sẽ chịu trách nhiệm hoàn toàn. Từ nay tôi không chịu trách nhiệm những chuyện làm phi pháp của con tôi nữa. Nếu con nhận được tin này về ngay, Ba sẽ tha thứ tất cả lỗi lầm của con.
Ba ĐINH VĂN QUẤT

## NHÀ

**Bán 1 căn lầu đúc**
3m80x21m50 khu Cư xá Lữ Gia hoàn toàn mới. Xin hỏi : 275/62 đường Nguyễn văn Thoại (gần trường tiểu học Lữ Gia).

**Bán nhà** 55 Nguyễn thiện Thuật Saigon, mặt tiền, tiện buôn bán, sẵn đồng hồ điện, nước.

**Cần** bán hoặc sang gấp 1 cửa tiệm ảnh với đầy đủ dụng cụ tại Blao, đông khách, nơi thị tứ, an ninh. Hỏi ông Trụ 139 Phát Diệm Sg. hoặc 83 Tự Do Bảo Lộc.

**Bán** phố có cửa tiệm xe đạp 4,50mx27m số 530 Petrus Ký ngã Bảy.

**Bán Pharmacie**
luôn cả nhà lầu béton ở trung tâm thành phố, có đủ tiện nghi. Xin hỏi 61 Võ Tánh Saigon

**Nhà bán hoặc cho thuê**
Trệt kiểu Villa, 2 phòng rộng, cửa lưới, phòng tắm, Douche, cầu tiêu máy. Có sân trước có lối đi bên cạnh. Thích hợp với các Bà Cô lấy chồng Ngoại Kiều. Hỏi 18/12 Trần quang Diệu. Hẻm trước cột xăng Ngã tư Trương minh Giảng Trần quang Diệu.

**Nhà** bán (2,50mx14m) gác suốt, giá 200.000đ. Hỏi 475/17 Lê văn Duyệt Saigon (hẻm vô Đình Hòa Hưng)

**Villa** bán 180m2 đất tư, 5 phòng 1 phòng bồi, vườn nhỏ, điện nước đầy đủ (công tơ điện riêng, nước máy và nước giếng). Hỏi 203 Minh Mạng (cổng xe lửa số 6).

**Nhà bán** số 40/20 Trần quang Diệu Sg, ngang Chi Cảnh sát Nguyễn văn Tập, nhà ngói móc tường gạch bông, có compteur điện và nước, sân rộng hè đi riêng biệt, giá 630.000đ.

**Bán nhà** có giấy phép mở Bar đang khai thác địa điểm tốt đông khách. Hỏi Bar Blue Moon số 208 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận cả ngày. Cần nhiều chiêu đãi viên, có lương.

**Bán** 1 căn phố lầu giữa khu thương mại đông đúc (ngã ba Ông Tạ) có đồng hồ điện, nước, điện thoại tiện doanh thương, mở văn phòng hay phòng mạch bác sĩ. Hỏi 115 Phạm hồng Thái. Điện Thoại 41.881.

**180.000đ.** nhà 3thx12th vách tường, gạch bông, gác lửng. 259/12 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận).

**Nhà bán** lầu đúc sân thượng 5 phòng kiến trúc mới đủ tiện nghi 4mx20m Hỏi 68/7E Trần quang Khải Tân Định.

**Nhà** bán, nhà trệt, đầy đủ tiện nghi điện nước. Có sân trước, sân sau. Nhà số 89 hẻm số 3 Trương minh Giảng nối dài. Hỏi tại 494 Phan thanh Giản Saigon

**Bán** gấp 1 căn lầu đúc rất chắc chắn 3mx18m — 3 phòng ngủ 1 phòng khách, Bếp điện, nước riêng, có chỗ để xe hơi, đường rộng rãi, khu yên tỉnh, giá 350.000đ. Hỏi 11/1150 cư xá Trương M Giảng, miền trung gian.

**Bán** 5 căn nhà tôle, vách ván, khu an ninh, mỗi căn 4th5x14th, giá 100 000đ, đường Lê Văn Duyệt Giadịnh, mua hết hoặc từ căn cũng được, đất thuê có hợp đồng vô hạng. Do nơi 107/1A đg Trần quốc Toản Sg miền trung gian

**Bán** phố lầu luôn đất, kiến trúc đẹp, 4t x28th đủ tiện nghi nơi yên tịnh có sân để xe diễu tiện để đài. Xin hỏi 18 Nhiêu Tâm Cholon ĐT 23 844.

**Bán** 2 villa lầu đúc 3 phòng ngủ 3 buồng tắm garage ở Phú Nhuận vùng yên tỉnh gần bịnh viện Cơ Đốc. Cho thuê xe Toyota Corona EH mới toanh và 2 căn phố đủ tiện nghi Vũng Tàu. 878 Trần hưng Đạo Cholon.

**Villa** trệt cho ngoại kiều thuê, 2 phòng ngủ không đồ đạt, có quạt trần, sân rộng để đậu 10 xe mặt tiền đại lộ trước Trường Kỹ sư Phú Thọ an ninh gần bót Cảnh sát, tiện ở hay văn phòng. Xem nhà và hỏi 259 Nguyễn văn Thoại Cholon giờ nghỉ.

**Hiệp Hưng Địa ốc**
282 Cống Quỳnh Saigon ĐT 90.167
Đất bán có huê lợi 10.000m2 đất có Villa lớn, có 2 dãy kho lớn đường Nguyễn văn Học gần cầu Băng Ky, đang cho Mỹ mướn 1 năm 8 triệu, tháng 11-68 lấy tiền, bán 28 triệu 10.000m2 luôn Villa luôn 2 dãy kho thâu huê lợi 8 triệu.

**Nhà bán** 1 căn nhà ngói vách tường gạch bông khu yên tĩnh, mua ở liền đường Nguyễn văn Thành Gia Định. Hỏi Bar Thu Anh, 124 Pasteur góc Lê Lợi Saigon.

**Đổi đi xa** Gấn bán gấp 2 căn nhà, xây tường lót gạch bông. Hỏi nhà 568. đường Sư Vạn Hạnh Hỏi cô Hồng

**Bán rẻ** 1 căn nhà mới cất béton, gát lửng, sân thượng, đủ tiện nghi, gần trường, gần chợ, khu an ninh. Xin hỏi 64/5 Phát Diệm Saigon.

**BÁN ĐẤT VŨNG - TÀU**
Bán 1.000m2 đất. Trung tâm thành phố, khu nhà thờ.

**FRICK 7x7**
Bán 4 máy Frick 7x7. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon (miền trung gian)

**Nhập ngũ** bán rẻ 2 căn phố 6mx7m. đủ tiện nghi, cửa trước cửa sau, có chỗ để xe hơi. Hỏi 574/4 Trần hưng Đạo Saigon.

**410** ngàn nhà bán (hoặc đổi xe du lịch Pick-up), đầy đủ tiện nghi, 3x19, gác 3x11, có sân 2 ngõ, tiện cho gia đình đông người. Tại 63/70 Nguyễn Biểu Chợ Quán Đ.T. 93116 Trung dy Lâm giờ làm việc.

**Nhà** bán có điện, nước đủ tiện nghi. Trung tâm thành phố. Hỏi số 174/25-25 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

**Nhà** bán lầu điện nước 629/52 Phan đình Phùng Saigon.

**Bán gấp** 1 căn phố đúc và 1 căn nhà 14mx14m mặt tiền. Điện nước đủ tiện nghi khu vực thương mãi. Hỏi tại 142 Bùi hữu Nghĩa. Gia Định.

**250.000đ** chắc giá, nhà mới cất 4x10, hậu 5.50 nhà tường, mái thiếc, gạch bông, cầu tiêu, nhà tắm, gác suốt, cửa sắt, khu yên tĩnh gần chợ và trường học. Hỏi 52/1 Hương Lộ 15 Phú Thọ.

**Bán** phố lầu đủ tiện nghi 4x20 luôn đất 4x25. Hỏi 44 Hồ biểu Chánh (hẻm 143 Cách Mạng cũ).

**Nhà** bán gấp, khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, nhà số 341, 4mx25, giá 650.000đ. Xin hỏi số 343 kế bên sau bệnh Ngô Quyền có chỗ để xe.

**Bán** nhà luôn đất có lầu 14x20m kiến trúc mới, đầy đủ tiện nghi giao nhà trống 1.150.000đ. Hỏi cư xá 351 Lê đại Hành số 2B Cholon.

**Nha Trang** Nhà bán 59c Nguyễn Hoàng, gần chợ Xóm Mới tiện mở cửa hàng, phòng mạch (giao nhà trống). Hỏi 27 Đống Đa N.T

**Nhà bán gấp** Hỏi số 212/170/4 đường Nguyễn hữu Cảnh xóm chùa Tân Định, dài 11th, rộng 4th, cao 7th.50, có lầu đúc vách tường lợp tôn.

**Nhà bán** 49/4 Trần quang Khải Dakao, xem nhà từ 18g.

**Bán rẻ** 10.000m2 đất tại mặt đường Phú Định Cholon, tiện đường thủy và đường bộ, có sẵn kho hàng lớn huê lợi mỗi tháng trên 100 000đ. Có thể giao trống và bán từng lô nhỏ. Hỏi 185 Võ Tánh gần Lăng Cha Cả.

**Bán** Nhà tường gạch (chợ vườn chuối) 3mx14m lót gạch bông có gác suốt và sân thượng đúc gần chợ, trường, trung tâm thành phố đủ tiện nghi. Giá đặc biệt — 1 xe Peugeot 403 đời EB số EF và 1 khối máy 403 mới nguyên. Hỏi Bà Nghệ 77 Cao Thắng Sáng 9g đến 12 rưỡi, chiều 3g đến 5 giờ

**Bán gấp** nhà buôn bán điện nước giá 395,000đ. Hỏi 436/71 Lê văn Duyệt Saigon.

## NHÀ - CHO THUÊ

**5.500đ.** một tháng có thể chặn, nhà trệt đúc 4m5x19m, 3 phòng gạch bông tiện nghi sân để xe. Hỏi 205 đường Xóm Chiếu Khánh Hội (khu nhà thờ).

**Nhà** 3 tầng cho thuê đẹp. Ampli Sansui 1000A. bán Hỏi Ông Xuân 65/1 Thủ khoa Huân Saigon.

**Cho thuê** một phòng học 4mx6m đủ tiện nghi, khu yên tĩnh mát mẻ. 82 Cư xá Kiến Thiết Lê đại Hành Phú Thọ (gần cửa lớn trường đua).

**Appartement** cho ngoại kiều mướn, có nước nóng. Hỏi Building 13C đg Kỳ Đồng Saigon Tél 22.339.

**4.500** Phòng cho thuê có đồ đạc điện nước. Hỏi 100/3, Hẻm, trường học Võ Tánh, Võ di Nguy Phú Nhuận.

**Nhà** rộng dư 3 chỗ ở tiện cho nữ Công tư chức đi làm việc. Ai cần, xin hỏi 80/23 Nguyễn Trãi Saigon. Khoảng 2 giờ chiều.

**Cho mướn** nhà lầu đúc nhỏ, vùng Nancy. đầy đủ tiện nghi. Rất tiện cho gia đình 4 hay 5 người. Mỗi tháng bốn ngàn. Hỏi cô Tâm tại 413 Phan thanh Giản từ 10 giờ đến 18g

**VILLA LỚN CHO MƯỚN**
Villa lầu tối tân : dài 25m sâu 10m, 15 phòng, 2 thang lầu, đầy đủ tiện nghi, điện thoại, cùng 1 kho lớn 24mx10mx7m cao, xưởng, cửa sắt, có đủ kệ tầng lớn nhỏ, với 1 văn phòng 10mx6m, 1 sân ciment đúc 20mx15, trên một diện tích 1.800m2, có thành gạch giây kẽm gai thật cao 4 phía. Tại ngã tư đường Cách Mạng và Nguyễn minh Chiểu Sg, số 240. Hỏi ở 710B đường Phan thanh Giản. Saigon.

**Hàng không** dân sự Mỹ cần mướn gấp dài hạn, 1 Villa lớn ít nhứt 6 phòng, và 1 Villa nhỏ 2-4, phòng ngủ, có chỗ để xe, vùng yên tịnh Saigon, Dakao, Tân Định, hoặc Công Lý,Cách Mạng. Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon.

**Cho** mướn phòng lầu đúc, đủ tiện nghi. Meublé, 3.500đ. Tại : 436/62 Lê văn Duyệt Saigon.

**Biệt thự** cần mướn 1 biệt thự có garage trong 3 quận đô thành I, II và III Xin liên lạc với ông Lệ xuân Trà 138 Lê Lai Điện Thoại 20956

**Tư nhân** Ngoại kiều cần Villa hoặc Apt. 1-3 phòng ngủ, phòng khách lớn, lối đi riêng. Vùng Quận 1-3. Trả 6th-1 năm. Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25837

**Trả** trước nhiều tháng, hợp đồng dài hạn, cần thuê gấp nhiều villa, khu Saigon Tân sơn Nhất (Cách Mạng). Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon Đ.T 92.975.

**Nhà lầu** cho thuê để buôn bán hoặc mở nhà thuốc, ở gần ngã tư đường Tân Phước và Triệu Đà Hỏi Bà Hương 19/3 Bùi hữu Nghĩa Cho'on.

**Phố** Thương Mãi cho thuê dài hạn, có thể chặn một tiền, đủ tiện nghi. Xin liên lạc 143 Nguyễn văn Sâm (Saigon).

**Building** 2 tầng lầu 30 phòng 6x4 đủ tiện nghi, cho thuê ngày tháng từng phòng hoặc, toàn thể, trung tâm thành phố giữa Q. 3 và 5. Saigon Cholon 168 Nguyễn duy Dương.

**Nhà** Phòng cho mướn, đủ tiện nghi, nơi thanh tịnh. Hỏi nơi 36 đường Nguyễn đình Chiểu, Chợ nhỏ Phú Nhuận gần cổng số 10

**Phòng** đủ tiện nghi, khu an ninh, có nước nóng điện thoại cho ngoại kiều thuê, hỏi 12, Võ Tánh Saigon ĐT: 23041

**Building** trong. Meublé đủ tiện nghi bán hoặc cho mướn dài hạn giao liền hỏi 229 Trần hưng Đạo

**Cho thuê** nhà đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi 32 Phan đình Phùng Saigon.

**Cho mướn :** Cửa hàng đẹp để mở phòng mạch Phòng lớn (lầu) đủ tiện nghi tại công trường Cộng hòa 504 Hồng Thập Tự.

**Khách sạn**
Thiên Nga (Diplomat Hotel)
73 Huỳnh quan Tiên Saigon
(ngã tư 291 Trần hưng Đạo)
Điện thoại : 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon Tiếp đãi nồng hậu khách VN và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tịnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến thành và trung tâm thương mãi Saigon Cholon. Có huê hồng cho tài xế taxi.

**Phố** Cho mướn tiện mở cửa hàng và văn phòng. Hỏi 615 Phan Thanh Giản Saigon.

**Cho** mướn hoặc nhượng lại một văn phòng vùng Công Lý và Nguyễn công Trứ Saigon. Hỏi ông Hòa Đ.T. 25891.

**Villa** cho thuê vùng yên tịnh 6 phòng đủ tiện nghi và bàn ghế, có garage. Hỏi 179/4 Trần kế Xương Gia Định trước Ty Cảnh sát.

**Gác** cho thuê gấp. Xin hỏi số 56/4 Lý thái Tổ Saigon.

**Phòng** cho gia đình ngoại kiều mướn 6.000 10.000 15.000 hỏi 505 Trần hưng Đạo.

**Cho thuê** 1 phòng đầy đủ tiện nghi (quạt trần, tủ lạnh lò gaz, W.C. trong phòng) thích hợp với ngoại kiều vùng An Đông, Hỏi 73 Nguyễn Hoàng Cholon.

**Lầu cho mướn**
Lầu đúc 4m2x7m2 tiện nghi, luôn đồ đạc, hẻm rộng và an ninh. Hỏi 430/12 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

**Phòng** lầu đúc cho thuê vùng yên tịnh đủ tiện nghi đồ đạc. lối đi riêng 46/22 Lê văn Duyệt Saigon.

**Cho mướn** 2 tầng lầu 12 phòng lớn và nhỏ địa điểm tốt để làm Siêu thị. Hỏi 257 Võ Tánh Saigon

**Villa** đúc cho thuê 1 phòng 6mx7m. Dân chặn 500.000đ, Khỏi tiền nhà. Hỏi Phan thanh Giản 1C Cư xá Đô Thành.

**House** For Rent đầy đủ tiện nghi khu yên tịnh 238D Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

**Phòng** cho thuê đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 92 Kỳ Con Saigon.

**Villa lầu** cho ngoại kiều mướn, 4 phòng ngủ, nơi yên tịnh, an ninh. Tại số 236/14 Trương minh Ký P.N.

**Phòng** Meublé mặt tiền cho Ngoại kiều và CDV thuê giá 6,000đ 8.000đ. Hỏi 473 Phan đình Phùng Saigon.

**Phòng** đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 125 127 Nguyễn Hoàng CL.

**Ngoại Kiều** dân sự cần mướn gấp Villa và Appartement trong Đô thành. Giá cao. 218 Lê Lai. Điện Thoại : 22.845.

**Phòng** trên lầu cho thuê vợ chồng không con hay hay các cô độc thân. 85/36 Phát Diệm.

**Nhà** lầu đúc, đủ tiện nghi, khu yên tịnh, cho ngoại kiều thuê. Hỏi 64/6 Phát Diệm Saigon.

## NHƯỢNG - SANG

**Sang** Nhà hàng «Anh Đào» 110 Nguyễn Huệ Sg Thiếu người trông nom. Cần sang gấp. hỏi 16 Trần Doãn Khanh, hoặc tại địa chỉ trên.

**Nhà sang** Rất đẹp, tiện nghi, mát. Có sân trước sau, giao nhà ngay. Khu hoàn toàn an ninh. Hỏi 212/25 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6)

**Phố sang**
Khu yên tịnh. 66/15 Duy Tân Sg.

**Phố sang** gần chợ, chỗ phải thế buôn bán hay phòng mạch Bác sĩ. Xin đến hỏi chủ số 6 đường Châu văn Tiếp G.Đ. (trước Lăng Ông Bà Chiểu).

**Vì** xuất ngoại cần sang gấp 1 nhà Thuốc Tây tại 526 Lê Quang Định Gò Vấp Đ.T 91665.

**Cần** Sang hay mướn, đất trống hay nhà mặt tiền, có thể chứa được trên 10 xe hơi. Xin cho biết điều kiện. Tại 150A Cộng Hòa

**Phố lầu sang**
Nơi yên tịnh — phòng ngủ có máy lạnh, điện 110-220v, tại 36/34 Cô Bắc Saigon.

## CẦN NGƯỜI

**Cần** nhiều cô gái đẹp(Massage) (tẩm bơi) nói thạo tiếng Mỹ, lương hậu. Hỏi 347. Trần hưng Đạo Saigon.

**Thợ dệt** cần nhiều thợ dệt máy ngoại quốc 2 thoi. Hỏi 700 Phan th. Giản Sg.

**Cần** nhiều thợ thật giỏi sửa tủ lạnh, máy lạnh, lương 10.000đ. — 20.000đ. Dương Quang 195 Nguyễn thái Học Sg.

**Cần**
một chị bếp nấu ăn Việt và nhiều chiêu đãi bán câu lạc bộ. 46 Bình Dân Trịnh minh Thế Khánh Hội

**Cần** 1 chị giúp việc nhà lương 3000đ. Hỏi 220/22/2A Trương Minh Giảng

**Dạy đan** cần người hợp tác mở lớp dạy đan ở nhà rộng. Điện thoại, máy đan H.180 Lê văn Duyệt Saigon.

**Cần** 1 thợ chánh sửa xe Honda giỏi. Hỏi Anh Tuấn 311A Phan thanh Giản Saigon góc Lê văn Duyệt. Nhận học nghề.
CẦN 1 thợ biết ráp áo đầm, lương tháng hay ăn chia từ áo. Hỏi nhà may Liên Chi 311A Phan thanh Giản Saigon góc Lê văn Duyệt.

**Cần** một người làm việc trong nhà. Lương 3000đ. Hải 89 Võ Tánh Phú Nhuận.

# Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN


ĐẠI HỘI TÀI XẾ TẮC XI SÔI NỔI TỪ PHÚT ĐẦU ĐẾN PHÚT CHÓT

# TỐ CHÍNH QUYỀN ĐÃ GIẢ TẠO CỐ GẮNG ngăn chặn « chuyện » vật giá leo thang

**◑ Đòi phải giải quyết vụ xin tăng giá xe trước ngày 15-9**
**▨ Ông Phó Đô Trưởng và ông Nghị Thập đấu khẩu dữ dội, 1 ông dọa bỏ về, 1 ông bảo: « vài ngày nữa không thấy tôi thì tìm trong khám Chí Hòa »**

*SAIGON 1-9-68.— Sáng nay Đại Hội bất thường của Nghiệp đoàn Công Nhân Tài Xế Tắc Xi đã diễn ra trong một bầu không khí ồn ào náo nhiệt. Nó càng căng thẳng hơn khi suýt nữa chuyển sang cuộc đấu võ miệng dữ dội giữa ông Phó Đô Trưởng và Nghị viên Đô Thành Giáp văn Thập. Tham dự đại hội có 500 tài xế Tắc xi. Cuối cùng các tài xế quyết định chờ chánh quyền giải quyết vụ đòi tăng giá xe của họ cho đến ngày 15-9 này.*

● VĂN HẢI

**Tắc xi phải tự cứu**

Trong diễn văn khai mạc, ông Văn Bình, Chủ Tịch Nghiệp Đoàn cho rằng trong 2 năm qua giới hữu trách đã cố gắng ngăn chặn một cách giả tạo «chuyện» vật giá leo thang, chẳng dám nhìn thẳng vào thực tế của đời sống dân nghèo một cách lương thiện thẳng thắn. Cũng theo ông, tới nay tất cả sự tủi nhục ê chề ấy đã thúc dày anh em tài xế tắc xi phải tự cứu bằng mọi hình thức đấu tranh cần thiết. Nghiệp đoàn Công Nhân Tài Xế Tắc Xi đã hướng dẫn cuộc đấu tranh ôn hòa kỷ luật để tiến tới kết quả êm đẹp thỏa đáng.

Ông Bình còn nói thêm:

«Hai năm qua chánh quyền không cho tăng giá đồng hồ Taxi, mặc nhiên đã bắt buộc người cầm lái sống trong cảnh tối đen bất hợp pháp. Đại hội hôm nay sẽ kết thúc những ta thán đau lòng mà dân chúng đã trút lên đầu, cổ của toàn thể tài xế Taxi chúng tôi, và dĩ nhiên mọi hậu quả đáng tiếc nếu có, là ngoài sự kiên nhẫn tận cùng của toàn thể tài xế Taxi cùng Nghiệp đoàn công nhân Tài xế».

**Tố chương trình hữu sản hóa**

Sau đó, ông Võ văn Vàng tổng thơ ký nghiệp đoàn đọc bản tường trình diễn tiến cuộc tranh đấu của giới Taxi kể từ ngày 1-11-1963 tới nay.

Theo lời ông Vàng thì mọi nỗ lực của tổ chức Nghiệp Đoàn đã bị thẳng tay bác bỏ, nhà cầm quyền chỉ biết làm lợi cho giai đoạn chánh trị mà không giúp 1 phương tiện tối thiểu nào để toàn thể tài xế nghèo làm hồi tỵ mình Hữu Sản Hóa 1 chiếc xe bằng số tiền tiết kiệm dành dụm. Thế rồi chánh phủ độc quyền dùng chương trình Hữu sản hóa bằng cuộc xổ số rủi may và phân phát xe trong chương trình Hữu sản hóa của phe phái và theo tùy thích. Do đó giới tài xế Taxi trở nên mất niềm tin vào chánh phủ. Vào ngày 23-8-68 ủy ban vật giá Đô thành đã được triệu tập. Tiếc rằng các ông trong Ủy Ban này dù đều công nhận vật giá tăng 300o/o nhưng lại thẳng tay bác bỏ việc xin hợp thức hóa giá đồng hồ Ta xi của Nghiệp đoàn và chỉ cho tăng 30o/o mà thôi.

**Hãy cùng lên Taxi**

Tới đây Đại hội bước sang phần thảo luận. Theo lời mời của ban tổ chức ông Phó Đô Trưởng là người được lên máy vi âm đầu tiên.

Theo lời ông Phó Đô Trưởng, ông tới đây không phải là giải quyết vấn đề mà là để ghi nhận các ý kiến. Tuy nhiên về giá cả thì ông tin mời đại diện của Nghiệp đoàn và hôm nào đó sẽ cùng chính quyền ngồi chung một chiếc Taxi từ chợ Cũ đến Bình Tây với mục đích kiểm soát giá xe, và theo ông thì nếu bẻ đồng hồ hợp pháp người tài xế Taxi sẽ được không dưới 50 đồng, một số tiền đủ bảo đảm cho đời sống cần thiết.

Tiếp tục phần thảo luận ông Nghị Giáp văn Thập lên diễn đàn, lớn tiếng vạch rõ nỗi khó khăn, khổ sở của giới tài xế đối với những ông «quan tòa gác đường đầy khả ố.» (nguyên văn)

Ông Thập nhấn mạnh khi ra ứng cử thì người ta luôn xưng là chánh phủ của dân nghèo, để rồi đến khi tranh đấu như thế này thì không thấy chánh phủ của dân nghèo đâu cả mà chỉ thấy luật pháp của chính phủ. Toàn thể công nhân tài xế Taxi hiện diện đồng loạt vỗ tay tán đồng lời nói của ông Thập. Nhưng âm thanh tiếng vỗ tay chưa dứt thì ông Phó Đô trưởng với sự phẫn nộ biện rõ trên khuôn mặt, cắt ngang bằng một lời nói lớn không cần máy vi âm:

— Tôi phản đối lời ông Giáp văn Thập vì ông Thập đã đi ra ngoài vấn đề thảo luận, lợi dụng phần thảo luận làm phương tiện tố chánh quyền.

Nhà kiếng một lần nữa vang động tiếng la ó, tiếng vỗ tay rầm rập. Ông Phó ĐôTrưởng dằn mạnh:

— Tôi là người của chánh quyền tôi không thể ngồi yên nghe được.

Dứt lời ông xách cặp bỏ đi ra cửa. Ban tổ chức liền chạy theo khuyên can.

Giữa tiếng nói như xé không gian của ông Giáp văn Thập, ông phó Đô Trưởng phân trần cùng ban tổ chức:

— Ông ấy nói hỗn quá mà.

Và sau cùng ông Phó Đô Trưởng cũng trở lại ghế ngồi. Lúc này ông Thập vẫn tiếp tục phát biểu ý kiến. Ông Thập nhấn mạnh: «Vài ngày nữa nếu các bạn không gặp tôi thì hãy tìm tôi tại khám Chí Hòa. Về vấn đề của giới Taxi tôi sẽ đưa ra trước Hội Đồng Đô Thành vào ngày 10 tháng 9».

**Chờ đến 15-9**

Trước khi bế mạc, Đại hội đã đồng thanh chấp thuận một Kiến Nghị gởi lên Thủ Tướng và Đại Tá Đô Trưởng. Sau khi nhận định rằng vật giá quá leo thang, giá mướn xe cũng leo thang, kiến nghị yêu cầu Thủ Tướng và Đại Tá Đô Trưởng cho:

— Hợp thức hóa việc tăng giá thỏa đáng đồng hồ Ta xi — Quy định giá mướn xe — Xét lại toàn diện sắc luật 013 đặc biệt về khoản ngăn hình phạt vạ — Chận đứng những xe du lịch, và gắn máy 2 bánh rước khách bất hợp pháp — Hủy bỏ biện pháp rút bằng lái xe vô nhân đạo, nếu duy trì biện pháp này phải có Ủy ban tam giác: Đại diện Tòa Án, Đại diện chính quyền, và Đại diện công nhân tài xế — Xin cho những tài xế trên 60 tuổi được tiếp tục hành nghề.

Cũng trong buổi Đại hội có 2 bản quyết định của N.Đ. công nhân Tài xế được phân phát cho mọi người. Trong 2 bản quyết định này N.Đ. tài xế Taxi bày tỏ lập trường tranh đấu thuần túy vì quyền lợi Lao Động, cuộc tranh đấu này do N.Đ. công nhân Tài xế Taxi lãnh đạo.

Đại hội ngày hôm nay (1-9) tạm hoãn quyết định của Đại hội 23-8-1968 là đình xe sau ngày Đại hội. Bản quyết định cũng khuyến cáo toàn thể Tài xế Taxi bình tĩnh chờ đợi sự giải quyết của Chánh quyền từ đây đến ngày 15-9.

Người ta được biết, trong tuần qua Ủy ban định giá của Tòa Đô Chánh và đại diện của anh em tài xế Taxi đã gặp nhau trên bàn hội nghị. Bên đại diện tài xế Taxi đề nghị khi bẻ đồng hồ là 10 đồng và giá tối thiểu mỗi cuốc là 30 đồng. Còn ủy ban định giá thì ấn định: Mỗi khi có khách tài xế bẻ cờ 8 đồng và giá tối thiểu mỗi cuốc là 20 đồng.

CHẲNG RIÊNG Ở SAIGON

# DỊCH CÚM HOÀNH HÀNH Ở PHI đã có 32 người chết

**✖ Ba Tư động đất dữ dội: 3000 người bị vùi**

MA NÍ 31-8 (UPI).— Bộ Y tế hôm thứ bảy cho hay số người thiệt mạng vì bệnh cúm tại Phi Luật Tân đã lên tới 32 người và tổng cộng có 120.000 người mắc bệnh trên toàn quốc.

Quyền Bộ trưởng Y tế, ông Amadeo Cruz hôm thứ Sáu đã ra lệnh cho tất cả các nhân viên Y tế tại các tỉnh phải làm việc cả ngày thứ Bảy, Chủ nhật và ngày [illegible] trong khoảng thời gian [illegible] giúp dân chúng chống [illegible].

Trong khi dịch cúm [illegible] các trận mưa lớn trong [illegible] đã gây nên nạn lụt tại đảo L[illegible] hôm thứ sáu, làm ba người gồm một trẻ em bị chết đuối.

Theo tin của Cảnh sát, năm tỉnh miền Bắc Ma Ní đã bị nạn lụt.

Thành phố Ip Canaqan ở tỉnh Ilocos Sur, mực nước lụt sâu tới 6 thước tại khắp thành phố tràn ngập mảnh vụn và xác súc vật.

**Động đất ở Ba Tư**

Một trận động đất dữ dội đã xảy ra ở vùng Đông Bắc Ba Tư, theo tin đầu tiên có tới hàng chục làng xóm bị phá hủy, có tới trên 3000 người bị chôn vùi, Đã tìm thấy xác 200 nạn nhân.

# Báo Bình Minh bị thu hồi giấy phép xuất bản

SAIGON, 31-8 (VTX) — Bộ Thông Tin vừa ra một nghị định thu hồi giấy phép xuất bản của nhật báo «Bình Minh» do ông Võ văn Ứng đứng tên chủ nhiệm, vì ông này đã cho người khác khai thác giấy phép vừa nói.

Trong nghị định nói trên do ông Trần Văn Phước, Đổng Lý Văn Phòng thừa ủy nhiệm Tổng Trưởng Thông Tin, ký ngày 31-8-68 và mang số 298/BTT/BC/NĐ; Bộ thông Tin cho biết nhật báo «Bình Minh» của ông Ứng đã vi phạm điều khoản ấn định tại nghị định số 269.NĐ ngày 15-10-54. Nghị định này «cấm các chủ nhiệm báo chí không được cho người khác mướn hoặc khai thác giấy phép xuất bản báo chí của mình».

Vừa bế mạc khóa bất thường

# Hạ Viện lại sắp họp bất thường

SAIGON 1-9.— Văn phòng Hạ nghị viện vừa loan báo, chiều qua Văn phòng Hạ nghị viện đã nhận được một công văn số 935 ngày 31-8-68 của Tổng Thống VNCH yêu cầu triệu tập một khóa họp bất thường kể từ mồng 2-9-68 để:

1) Thảo luận và biểu quyết dự luật hoãn bầu cử bổ túc tại đơn vị Quảng Nam.

2) Thảo luận và biểu quyết phúc nghị dự luật tổ chức và điều hành Giám sát viện do Thượng nghị viện chuyển qua.

Chủ tịch Hạ nghị viện trân trọng yêu cầu các dân biểu ngưng việc trở về đơn vị và túc trực tại Saigon để sẵn sàng tham dự các phiên họp khoáng đại.

Ngoài ra, Chủ tịch Hạ nghị viện trân trọng mời quý vị nhân viên văn phòng, các vị Chủ tịch Ủy ban và các vị trưởng khối đến tham dự phiên họp của Hội đồng nghị trình tại trụ sở Hạ nghị viện vào ngày thứ Hai 2-9-68 vào lúc 9 giờ sáng. (TV)

SAIGON 31-8 (VTX).— Bộ Ngoại Giao vừa cho biết, chính phủ Úc và một tổ chức tư nhân Úc đang nhờ Bộ chuyển đến bệnh viện Biên Hòa 250.000 Mỹ kim (khoảng trên 30.000.000 $VN). Ngân khoản này do tổ chức tư nhân Jaycees ở Adelaide và chính phủ Úc lạc quyên được nhằm giúp bệnh viện Biên Hòa có thêm phương tiện trang bị máy móc và mở rộng khả năng tiếp nhận bệnh nhân.

SAU KHI PHÓNG BẰNG « NÁ » GIẾT BAO DÂN LÀNH THỦ ĐÔ

# CS LẠI CHẾ KIỂU MỚI: phóng hỏa tiễn bằng... thang

(Tiếp theo và hết)

THANH CHIÊU

*SAIGON (1-9).— Trong những cuộc pháo kích vào Thủ đô, Cộng Sản đã phóng hỏa tiễn bằng 2 thanh gỗ bắt chéo nhau thành hình chữ «X». (chúng tôi đã tường thuật kỹ về kiểu phóng hỏa tiễn «tối tân» này trong một số báo trước đây.) Ngày nay Cộng quân lại dùng hỏa tiễn pháo kích vào các thương thuyền di chuyển trên sông Lòng Tảo với mưu định làm tê liệt sự lưu thông trên dòng sông này. Theo các tài liệu mà đặc khu Rừng Sát tịch thâu được, với địa thế đặc biệt của vùng sình lầy, Cộng quân đã phóng hỏa tiễn bằng một phương pháp «thần sầu quỷ khốc», đó là phóng bằng... thang.*

**Dùng hỏa tiễn**

Theo chiến thuật cổ điển, người ta phải dùng thủy lôi để phá đáy tàu, sau đó dùng đại bác 75 ly bắn bồi vào hông tàu. Trước đây Cộng quân cũng đã từng áp dụng chiến thuật đó trên sông Lòng Tảo, nhưng không thu được kết quả đáng kể. Lối phá đó phần bất tiện vì ngày nay có các máy dò thủy lôi quá tinh vi, nhiều thủy lôi gài đã kịp bị khám phá hoặc là bị tịch thâu, hay phá hủy, phần khác bất lợi là sự di chuyển một quả thủy lôi và đại bác 75 ly không phải là dễ gì; và lại, khi động không vác chạy kịp. Để tránh các khó khăn vấp phải, để theo kịp đà chiến tranh cơ khí tối tân. Cộng quân trong đặc khu Rừng Sát đã dùng hỏa tiễn vào công việc đánh âu thay thế cho vũ khí cổ điển. Kể cho đến cuộc đánh tàu ngày 30-8 Cộng quân đã 3 lần dùng hỏa tiễn tấn công tàu buôn; không kể 2 lần bị lộ, bị quân ta bẻ luôn cả hỏa tiễn.

**Phóng bằng... thang**

Theo các tài liệu Đặc khu Rừng Sát bắt được ngày 30-8 tại 3 nơi của Cộng quân đã đặt hỏa tiễn pháo kích 2 thương thuyền Stranglobe và Yokutu cùng những tài liệu trước đó bị tại Rừng Sát, Cộng quân đã phóng hỏa tiễn bằng thang. Những chiếc thang mà Cộng quân dùng thay cho dàn phóng y hệt như những chiếc thang dùng để trèo, nhưng chỉ dài độ khoảng 1 thước 6. Quả hỏa tiễn được Cộng quân đặt nằm trên thang. Phần trên của hỏa tiễn được chúng cho xỏ qua một chiếc vòng sắt lớn mang hình vành khăn mà vòng tròn nhỏ trong vừa khít với thân mình hoả tiễn và vòng tròn ngoài được chúng cột chặt vào thân thang. Cái vòng này có tính cách vuốt cho quả hỏa tiễn đi theo một chiều hướng nhất định và làm cho chiếc vòng sắt ở sau đuôi quả hỏa tiễn văng ra để các cách xòe ra giữ cân bằng cho hỏa tiễn bay.

Còn về tầm mức bắn xa hay gần, lên cao hay xuống thấp là tùy theo độ cao kê ở đầu thang. Đầu thang được kê bằng những bao cát, nhưng ở Rừng Cộng quân sức mấy mà có bao cát, chúng hoặc là cho tỳ lên mô đất, hoặc là cho gối lên thân cây.

Chính sự phóng...không cần sách vở này đã khiến cho các cuộc pháo kích tàu trở thành một trò đùa. Các quả hỏa tiễn phóng ra đã thành những cú đấm gió, mặc dầu chiếc thương thuyền vừa lớn, vừa chạy chậm lại vừa không có võ trang để phản kích. Cộng sản cũng dư biết điều đó trước đây chúng vác vào đây 2 ống phóng nhưng chưa kịp làm ăn gì thì đã bị các lực lượng Việt Mỹ trong Đặc khu chộp mất. Có hỏa tiễn mà không có ống phóng, thôi thì đành phóng bằng thang vậy. Cứ làm sao cho quả hỏa tiễn bay đi và nổ ùng một cái là tốt lắm rồi. Cứ mỗi ngày một... xuống thang kiểu phóng thế này có ngày chúng còn đặt hỏa tiễn xuống mặt đất mà dí diện cho nó xịt như pháo con chuột chưa biết chừng! Bởi lối phóng ba vạ này mà ngày 30-8 vừa qua, 2 thương thuyền Stranglobe và Yokutu bị phóng trên chục trái hỏa tiễn mà chỉ có 1 trái trúng vào thành tàu Stranglobe thôi, còn tất cả thì đều «gửi về làng» vì lý do kỹ thuật.

**Cũng có ngày**

Sở dĩ ở Rừng Sát Cộng Sản phải phóng hỏa tiễn bằng thang vì đa «Rừng Sát hoặc có chỗ là sình hoặc là đất ẩm. Chúng đề ra cái kế hoạch chống lún» nên không xài kiểu phóng bằng 2 thanh gỗ bắt chéo. Nhưng cái kiểu phóng bằng thang này lại gặp một trở ngại kỹ thuật khác đáng kể, đó là khi vội và hoặc hối hoảng, người xạ thủ hoặc là buộc chiếc vòng sắt vào thang không kỹ, hoặc là vô tình để khi hỏa tiễn xẹt mà đuôi mắc vào nấc thang thì quả hỏa tiễn liền biểu diễn một pha.. quay tròn lộn tùng phèo. Chính hôm chiếc thương thuyền Stranglobe bị bắn, có 1 hỏa tiễn đã lộn lèo như vậy. Khi xem Trung úy Minh trình bày thế phóng, các cố vấn Mỹ đứng quanh được thông dịch lại đã khúc khích cười và Trung tá An thì nói đùa:

-- Phóng thế này có ngày hỏa tiễn nó quay lại gõ... cộc vào đầu thằng phóng!

*Lối phóng hỏa tiễn «thần sầu quỷ khốc» mới của Cộng Sản: phóng bằng thang HÌNH TRÊN: Hỏa tiễn địch bị ta tịch thu nằm đúng ở thế địch sẽ phóng đi.*

# Tổng Thống khen TRUNG ĐOÀN 51 BỘ BINH BIỆT LẬP

SAIGON 31-8 (VTX).— Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu vừa gửi một công điện nhờ Trung Tướng Hoàng xuân Lãm, Tư lệnh Quân đoàn I Vùng I Chiến Thuật, chuyển lời khen ngợi của Tổng Thống đến các chiến sĩ thuộc Trung Đoàn 51 Bộ Binh Biệt Lập mới chiến thắng vẻ vang tại Quảng Nam.

Trong công điện nói trên, Tổng Thống đã ghi nhận với cuộc hành quân Hưng Quảng 1/62, tổ chức từ ngày 24-8 đến 26-8-68 tại Quảng Nam, Trung đoàn 51 Bộ binh Biệt Lập đã gây cho địch tổn thất nặng nề về nhân mạng và vũ khí.

# Phó Tỉnh trưởng Trưởng ty KT Lâm Đồng bị thuyên chuyển, điều tra

SAIGON 31-8 (VTX).— Dân biểu Nguyễn văn Nhuệ hôm nay cho biết là Văn phòng Tổng Thư Ký Phủ Thủ Tướng đã gởi cho ông một văn thư, loan báo rằng Phủ Thủ Tướng đã yêu cầu Bộ Nội Vụ thuyên chuyển gấp hai ông Hồ dị Sát, Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Tỉnh Lâm Đồng và ông Ng. văn Bảo, Trưởng Ty Kinh Tế Xã Hội tỉnh này đi một nơi khác.

Văn thư nói trên mang số 603-P-Th-T/PC2/M cũng nói thêm rằng Phủ Thủ tướng đã gởi công văn số 769 ngày 23-8 cho Bộ Nội Vụ để yêu cầu Bộ này cho thi hành gấp việc thuyên chuyển hai ông Sát và Bảo đi nơi khác để tạo điều kiện thuận lợi cho công tác điều tra của Viện Giám Sát.

Sở dĩ có sự thuyên chuyển nói trên vì hai ông Hồ dị Sát và Nguyễn văn Bảo đã bị tố cáo có hành vi tham nhũng.

Sau đợt tấn công mới của địch trên khắp Nam Việt Nam

# Vật giá Saigon tăng 5 phần trăm

SAIGON, 31-8 (Reuter).— Đợt tấn công mới của Cộng quân trên khắp Nam VN đã làm cho vật giá tăng 5o/o ở Saigon, phát ngôn viên phái bộ Mỹ loan báo như trên.

Riêng giá gạo tăng 6,5o/o trong tuần qua. Nhưng với việc sửa chữa 2 cây cầu chính trên đường từ đồng bằng Cửu Long chạy về thủ đô, người ta hy vọng vật giá sẽ hạ xuống tuần tới.

Cả 2 cây cầu trên bị phá hoại hôm 18-8 sắp được sử dụng trở lại vào ngày mai.

# Cưới con gái của Việt Cộng nên quay ra làm nội tuyến cho địch

**tiểu đội trưởng nghĩa quân bị 15 năm khổ sai**

SAIGON 1-9.— Ngày 3-1-68, cơ quan An ninh Quân đội Phước Tuy đã phát giác và bắt câu lưu 2 nghĩa quân Trần văn Tược và Lê Văn Đức thuộc xã Long Hương tình nghi đã hoạt động nội tuyến cho VC. Trong cuộc điều tra, Được khai năm 1964 trong lúc chăn trâu ngoài đồng y được một số cán bộ VC tuyên truyền xây dựng để hoạt động cho VC với nhiệm vụ dò xét tình trạng quân số và vũ khí xã Long Hương để báo cáo cho chúng. Trong năm 1965 khi gia nhập toán thanh niên phòng vệ dân sự xã trên y đã báo cáo tình hình nhân số và vũ khí cho đối phương hay. Vào cuối năm 65, y còn lén giao súng đạn của y cho VC nên y bị bắt ở tù 6 tháng. Tới giữa năm 1966, y được trả tự do về xã Long Hương làm ruộng đến tháng 8-66 thì gia nhập nghĩa quân xã này. Tháng 4-67, sau khi thụ huấn khóa chỉ, đội trưởng y được cử làm tiểu đội trưởng. Thời gian này, y đã nhận được 6 bức thư của các cán bộ mà y đã gặp trước đây gửi cho y với nội dung khuyên y tích cực hoạt động nội tuyến cho VC. Ngoài những báo cáo về tình hình quân số và vũ khí của xã đoàn nghĩa quân Long Hương, y còn vẽ cả sơ đồ trụ sở Hội đồng xã gửi cho VC.

Khoảng hạ tuần tháng 11-67, y được VC cho biết trước việc đánh đồn nghĩa quân và bảo khi nghe tiếng súng nổ thì ra lệnh cho nghĩa quân buông súng đầu hàng. Do vậy, đêm 27-11-67 lúc VC tấn công vào xã y đã cùng các nghĩa quân chạy ra ngoài nhờ đấy VC đã lấy một Garant 1 trung liên, 1 carbine và 1 máy truyền tin. Sau đó các nghĩa quân được VC cho về và y lại được giữ nhiệm vụ như cũ thì lại được VC viết thư khuyên y đừng buồn. Y khai sở dĩ không dám báo cáo với cấp trên và tiếp tục hoạt động cho VC vì sợ áp lực của đối phương đe dọa.

Còn Lê văn Đức thú nhận, lúc gia nhập nghĩa quân Chi khu Long Lễ được một năm thì y cưới vợ là con gái của ông Nguyễn văn Tân và sau đó y mới biết ông này là một cán bộ Việt Cộng và cả gia đình nhà vợ đều hoạt động cho Việt Cộng. Do vậy, ông nhạc y đã tuyên truyền dụ dỗ y theo Cộng Sản nên lúc VC tấn công đồn nghĩa quân Long Hương y đã không nổ súng và cả Tiểu đội trưởng Trần văn Được cũng không chỉ huy anh em chống trả.

Vì thế, Trần văn Được và Lê văn Đức đều bị truy tố ra tòa án quân sự mặt trận lưu động vùng 3 chiến thuật về tội phản nghịch. Trong phiên nhóm ngày hôm qua tòa này đã xử phạt Được 15 năm khổ sai. Còn Đức cải tội danh ra hành động phá rối cuộc trị an nên bị can chỉ bị phạt một năm tù ở.

Người sống lâu nhất tại Tây Ninh:

# Bà lão 107t. còn khoẻ mạnh

TÂY NINH 31-8 (VTX).— Một bà cụ 107 tuổi vẫn còn khỏe có lẽ là người sống lâu nhứt hiện nay tại tỉnh vừa được một bác sĩ Hoa Kỳ chúc thọ. Bà cụ tên Lê thị Xưa có 3 người con gái. Hiện bà ở chung với người con gái út 61 tuổi là bà Thiều Thị Nhỏ tại ấp Suối Đá, xã Phước Hội, quận Phú Khương (Tây Ninh).

Ông Trưởng Ty Thông Tin Tây Ninh mới đây giới thiệu cụ Lê thị Xưa với Đại úy Bác sĩ H.R. Payne Hoa Kỳ. Vị Bác sĩ này đã trao tặng nhiều quà và chúc thọ cụ bà.

Trong cuộc tiếp xúc với ông Trưởng ty Thông tin cụ bà Lê thị Xưa cho biết cụ rất khổ tâm khi thấy bọn Cộng quân thường về khủng bố đồng bào bắt buộc thanh niên đi dân công hay làm bia đỡ đạn cho chúng.

## Bác sĩ trực

*Tối Thứ Hai 2-9-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Ba. Trưa Thứ Ba 3-9-1968 từ 13g đến 14g30*

| | | |
|---|---|---|
| B.S. Phạm huy Sinh. | 180 Đinh Tiên Hoàng | Saigon |
| — Phan văn Đương. | 156 Lý Thái Tổ | Saigon |
| — Bùi Thị Nhự | 64 đường Bắc Việt Phú Thọ | Cholon |

## tin cần biết

**Kiểm soát sữa và bột mì bán đi các tỉnh**

— Nha Kiểm soát Kinh tế đang xúc tiến việc kiểm soát sữa và bột mì phân phối hoặc bán tự do cho các tỉnh thuộc Vùng 4 Chiến thuật đã được thương gia mua và chở về địa phương.

Nhằm mục đích này, Nha Kiểm soát Kinh tế yêu cầu các nhà nhập cảng hai loại hàng trên nạp cho Sở Kiểm soát Kinh tế mỗi tuần hai lần vào sáng các ngày thứ Ba, và thứ Sáu một tờ khai gồm các chi tiết sau đây:

— Số lượng tồn kho sữa, bột mì thuộc thành phần dành cho các tỉnh theo sự phân phối của Bộ Kinh Tế hay Phân Bộ I hoặc thuộc thành phần được bán tự do theo khế ước.

— Số lượng bán ra và số lượng đã thật sự xuất kho (cần ghi rõ chi tiết số lượng bán cho từng tỉnh).

**Mở lớp miễn phí**

— Tổng Hội Bảo Trợ Thanh Thiếu Nhi Việt Nam sẽ tổ chức vào ngày 6-10-68 tại trụ sở Tổng Hội số: 98-100 Tôn Thọ Tường, trường Tiểu Học Phú Thọ và nhà số 8 Tôn Thất Hiệp Chợ Lớn năm lớp học miễn phí.

Các lớp học này gồm ba lớp Anh ngữ, một lớp cứu thương và một lớp thêu máy (Necchi) dành cho các thanh thiếu niên thiếu nữ. Mỗi lớp nhận có 30 học viên. Các học viên có thể đến ghi tên tại trụ sở Tổng Hội số 98 đường Tôn Thọ Tường Cholon bắt đầu ngày 8-9-68 mỗi buổi sáng từ 8 giờ 30 đến 10 giờ.

# Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Về nguyên nhân nội tại, trước hết phải nói tới việc mệnh lệnh được gọi là cấp bách do chính Hồ chí Minh ban hành từ 20-7 nhưng tới 19-8, nghĩa là một tháng sau, vẫn còn được coi là đề tài chính để «thông qua», hâm nóng thêm bằng một một khẩu hiệu mới «không có đường nào khác ngoài bạo lực» và, một chiến dịch mới «đấu tranh nội bộ cải tạo tư tưởng». Các sự kiện này cho biết rằng sự trục trặc đã nằm ngay trong nội bộ Cộng sản, giữa Cộng sản Bắc với nhau, giữa Cộng sản Nam với nhau, giữa Cộng sản hai miền Nam Bắc, khiến cho mệnh lệnh cấp bách của chính Chủ tịch Hồ cũng giảm cả cấp bách. Cũng có thể rằng Cộng sản Bắc khi ra lệnh đã không nắm vững tình hình «ta và địch» ở Miền Nam còn Cộng sản Nam thì vì biết quá rõ «ta và địch» tại chỗ cho nên dù có muốn tuân hành mệnh lệnh của Chủ tịch Hồ cũng không thể tuân hành nổi.

Các lý do trên đã khiến Hà Nội phải thác lời cái gọi là MTGPMN mà nói rằng «mệnh lệnh chiến đấu cấp bách đã được thể hiện trong các trận đánh kể từ 22/8 trở lại đây».

Cũng về nguyên nhân nội tại thì vụ Tiệp Khắc chẳng khác gì một khúc xương to độ dày vọt lên chặn ngang cổ họng Cộng Sản. Tai họa này đối với Cộng Sản Việt Nam chẳng phải là nguy ở chỗ bản chất xâm lược của Cộng Sản trong chiến cuộc Việt Nam được minh chứng thêm hùng hồn tại Đông Âu. Tai họa này nguy cho Cộng Sản VN ở chỗ, mấy năm rồi Nga đã tỏ rõ không thể giúp họ nuốt trôi Miền Nam, nay thì là lúc họ tự lượng không thể kéo dài mãi như hiện nay nên mong dựa thế Nga để nhả Miền Nam cách nào mà không quá thiệt vốn xương máu, nhưng đúng lúc đó thì Nga sa lầy trong vũng bùn xâm lược Tiệp Khắc. Mệnh lệnh chiến đấu cấp bách của họ Hồ, là kiểu đánh bạc xả láng, là quyết đảo ngược tình thế để chuyển đoạn chiến tranh, nhưng vì thử mệnh lệnh đó được thực hiện rồi thì thử hỏi sau đó sẽ ra sao nếu bên «tung» thì đã tung còn bên «hứng» thì chân tay còn vướng mắc?

Về nguyên nhân ngoại lai, trước hết phải kể tới tình hình Miền Nam về quân sự. Trận tấn công Tết Mậu Thân vào thủ đô và các thành phố hoàn toàn bị bẻ ngã là điều không thể nào tái diễn. Vì cảnh đó không tái diễn nên trận tổng tấn công sau đó (tháng 5) của Cộng quân cũng thảm bại. Nay thì sự tổn thất của Cộng quân chưa thể bù đắp hoàn toàn mà Quân Lực Miền Nam và Đồng Minh lại tăng cường phòng bị thì Cộng quân lại càng ít cơ hội tổng tấn công. Về chính trị, sức ì của quảng đại quần chúng Miền Nam, tuy là chưa được chính quyền VNCH làm cho lay chuyển để kéo hẳn về phía mình, nhưng sức ì đó cũng đồng thời thụ động kháng cự sự cưỡng chế hay dụ dỗ của Cộng sản. Không lôi kéo được quần chúng vào con đường «bạo lực chính trị» đặng làm bia đỡ đạn cho «bạo lực quân sự», đó là lý do khiến Cộng sản đành phải coi nhẹ mệnh lệnh cấp bách của Chủ tịch Hồ.

Cũng về nguyên nhân ngoại lai, cuộc sửa soạn bầu cử tại Mỹ đã không chịu đi đúng vào chiều hướng mà Cộng sản mong đợi. Hai đảng chính ở Mỹ đã không chia hẳn thành hai phe diều hâu và dĩ điều để Cộng sản có được một phe phái mà ủng hộ. Ngược lại, nếu không kể về chi tiết thì, chính sách của Cộng Hòa hay Dân Chủ Mỹ trong vấn đề VN vẫn là chính sách tương tự đã theo đuổi bao nhiêu năm nay. Trong dịp hai đảng lựa ứng cử viên, một trận tổng công kích theo mệnh lệnh chiến đấu cấp bách là cốt làm nghiêng hẳn cán cân về phe chủ bại. Nay phe chủ bại đã không có mà cuộc tổng công kích lại xảy ra thì chẳng hóa ra Cộng sản Việt Nam đem xương máu để chứng minh hộ cho hai đảng ở Mỹ là hai đảng đó đã đưa ra chính sách đúng đắn: Cộng Sản VN thực sự không muốn hòa bình, và để giải quyết chiến tranh vấn đề không phải là nhượng bộ trên bàn thương thuyết mà là cương quyết trên khắp chiến trường.

Nói tóm lại 1 trận tổng công kích theo mệnh lệnh cấp bách của họ Hồ đã không xảy ra như Cộng Sản Bắc Việt trù liệu. Thế nhưng không xảy ra trong dịp vừa qua không có nghĩa là không xảy ra nữa trong những ngày sắp tới một khi Cộng Sản muốn chuyển đổi thế đấu tranh cho phù hợp với thực lực và thời thế.

Trong những tháng sắp tới, đối với chiến lược Cộng Sản, có hai vấn đề lớn nhất cần phải mau lẹ quyết định.

1) Cuộc bầu cử ở Mỹ sẽ chính thức khai diễn vào tháng 11. Cuộc bầu cử ấy Cộng sản còn có cơ khai thác. Trong việc lựa chọn ứng cử viên (mà cũng là lựa chọn chính sách) hai đảng ở Mỹ, đứng trước sự náo nức đòi hỏi dồi dào của quần chúng đã lui về thế bảo thủ. Nhưng tình trạng này nếu có điểm hay về phần thượng tầng (có sự đoàn kết trong giới lãnh đạo) thì cũng có nghĩa là có điểm dở về phần hạ tầng (có sự tách rời giữa quần chúng và lãnh đạo) sự náo nức của quần chúng Mỹ rồi sẽ lại bùng lên trong thời gian hai tháng tới và Cộng sản lại có hy vọng khai thác tâm lý này bằng cách liều mạng tung ra các trận đánh đẫm máu. Sự náo nức của quần chúng Mỹ cũng có thể được một trong hai ứng cử viên Mỹ khai thác bằng cách đem chiến trường Việt Nam ra làm quà. Ứng cử viên có lợi thế để khai thác tình trạng này thì không ai hơn Humphrey với quyền hành đang nằm trong tay Tổng Thống Johnson — một người muốn thành đạt luôn một lúc hai giấc mộng: để cánh tay mình (Humphrey) ở lại Bạch Cung đồng thời tự đội cho mình vương miện hòa bình.

2) Vụ Nga Xô xâm lược Tiệp Khắc sẽ ảnh hưởng trầm trọng đến vụ Nga Tàu tranh giành ảnh hưởng tại Bắc Việt. Vụ xung đột Nga Tiệp chẳng có cách gì để giải quyết chóng vánh. Một cái nhọt đã không cắt được đi thì sẽ tác hại tới toàn cơ thể. Bên cạnh Tiệp còn có Lỗ, Nam Tư là hai xứ tương đối độc lập với Nga và cạnh đó lại còn An-ba-ni thực sự chống Nga mà theo Tàu. Ngoài ra chẳng lẽ Nga động binh đến sát vách Tây Đức mà khối Bắc Đại Tây Dương lại nín thinh được chăng. Tình thế này tất nhiên buộc chân Nga tại Đông Âu. Nga bị buộc chân ở đấy thì Trung Cộng sẽ được rảnh tay ở đây, đặc biệt là trong vấn đề đối với Bắc Việt, điển mà hôm 13-8 khi loan báo giải phóng Nam Ninh khỏi tay phe «Kết xếp Tàu» Trung Cộng đã rầm rộ công bố ý định «sửa soạn xây dựng VN chống Mỹ». sửa soạn để Cộng Sản VN tiếp nhận cảnh «dịch chủ tái nô». Chống Mỹ hay thân Mỹ cái đó còn tùy ở quyền lợi, mà Trung Cộng (chứ không phải Bắc Việt) được hưởng.

Vậy thì Cộng sản Việt Nam chắc chắn phải mau lẹ làm một cái gì — dù là một cái gì liều mạng — trước khi hai biến cố kia kết thúc.

CHÍNH LUẬN

# từ QUÊ ra TỈNH

## TRUYỀN-HÌNH ngày 2-9-68

**VIỆT NAM**
*(Trên băng tần số 9)*

- 19g02: Tin tóm lược.
- 19g05: Kịch «Hạnh Phúc Gia Đình» do Ban Gió Nam trình diễn.
- 20g00: Tin tức.
- 20g15: Thời Sự Việt Nam.
- 20g25: Nông Thôn Vùng Dậy.
- 21g00: Thông Cáo — Giới thiệu chương trình hôm sau Thời sự Quân Đội
- 21g15: Tân nhạc: Ban Nhạc Vàng.
  - — Tin tức cuối cùng
  - — Giới thiệu chương trình hôm sau.

**HOA KỲ**
*(trên băng tần số 11)*

- 14g30: Tin tức — Thể thao.
- 14g45: Phim Wild Wild West — Rowan và Martin. — Phim chiến đấu.
- 17g30: What's Happening — 3 anh em tôi.
- 18g00: Anh hùng Sơn Cước.
- 19g00: Survival.
- 19g30: Tin tức.
- 20g00: Weather — Chương trình Hollywood Palace.
- 21g00: Insight — Phim Mission Impossible.
- 22g00: Tin giờ chót.
- 22g05: What's Happening. — Nbc Experiment In TV

**GIÁO SƯ NHẠC: PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC THANH NIÊN**

SAIGON — Nguồn tin Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh niên vừa cho biết giáo sư Nguyễn hữu Nhạc đặc trách Phó Chủ tịch Chương trình Phát triển Học đường (CPS) mới được cử giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Thanh niên, thay thế ông Lê trọng Phẩm.

Giáo sư Nhạc trước đây là một Huynh Trưởng thanh niên, khởi xướng Phong trào chấn hưng Võ Đạo (Việt Nam) Giáo sư cũng là một Võ sư cao đẳng của môn phái Việt Võ Đạo và là Giám đốc chương trình Võ thuật học đường. Buổi lễ bàn giao giữa chức vụ Phó Tổng Giám Đốc thanh niên được dự trù tổ chức vào ngày 2-9 tới. (VTX)

**ĐIỆN CÚP, ĐỐT ĐÈN CÀY CHÁY NHÀ**

SAIGON — 7 giờ tối 30-8, thình lình lửa phát cháy dữ dội tại căn nhà số 8 đường Nguyễn chế Nghĩa. Người trong nhà tri hô lên và được bà con lối xóm chạy đến phụ lực dập tắt ngọn lửa trước khi Đội Cứu hỏa đến nơi, sự thiệt hại không đáng kể. Nguyên nhân vì cúp điện, trẻ em đốt đèn cày làm cháy nhà (CC)

**ĐI XE LAM BỊ GIỰT 26.000 ĐỒNG**

SAIGON. — 7 giờ tối 30-8, bà Đoàn thị H (31t. ngụ tại số 4K đường Yết ma Lương Tây Ninh) lên Saigon mua hàng ngồi trên xe Lam chạy đến công trường Diên Hồng bị 2 tên cướp chận đường giựt xách tay đựng 26.000đ tẩu thoát.

— 1g trưa 30-8, cô Nguyễn thị N. (22t sinh viên Luật khoa ngụ tại đường Học Lạc) cỡi xe chạy trên đường Hùng Vương bị 2 tên mặc kaki chở nhau trên xe Honda chạy qua giựt xách tay đựng 4.500đ. và nhiều giấy tờ cần thiết. Cô N. tri hô cầu cứu nhưng bọn bất lương tẩu thoát mất dạng. (CC)

**GIẢI THOÁT 3 CÔ THOÁT TAY 4 CẬU**

GIA ĐỊNH. — 11 giờ đêm 29 rạng 30-8, do lời tố cáo của 1 thiếu phụ, cảnh sát Gia Định đến căn nhà không số ở đường Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận) giải thoát cho 3 thiếu nữ vị thành niên và bắt 4 thanh niên trong số có 2 ngoại kiều đưa về bót luôn cả chiếc công xa số VA... của 1 Nha nọ. Theo sự tiết lộ của 3 thiếu nữ thì 4 thanh niên nọ đã toan cưỡng bức họ. Trong số có 2 người tên M J. (24t) và M.H. (19t nhân viên của Nha có chiếc công xa). Hiện nhà chức trách đang mở cuộc điều tra để tìm xem đâu là sự thật trong vụ bí ẩn này. (DL)

**PHỤC KÍCH NHƯNG CƯỚP KHÔNG ĐẾN NỮA**

GIA ĐỊNH. — Trong số báo hôm qua, chúng tôi có loan tin ông L. sĩ quan an ninh tại kho vật liệu của cơ quan Usaid ở ấp 7 xã Bình Hòa Gia Định báo động với nhà chức trách Việt Nam về việc có 1 số người võ trang đến uy hiếp người gác kho cướp đồ đạc. Cơ quan an ninh tỉnh Gia Định trong mấy đêm qua đã phục kích nhưng bọn cướp khôn ngoan không tới nữa. Ngoài ra nhà chức trách Gia Định đã khám xét chung quanh vùng tịch thâu được 3 máy bơm nước bị mất trộm. (DL)

**HỌC SINH MẮC BỆNH LAO TỰ TỬ**

SAIGON. — 7 giờ sáng 30-8 cậu Đỗ H. (20t học sinh ngụ tại đường Hùng Vương Thị Nghè) bệnh nhân lao phổi đang nằm điều trị tại bệnh viện Hồng Bàng (Chợlớn) đã lén dùng lưỡi dao bào cắt đứt mạch máu tay trái tự tử. Khi người ta biết thì cậu đã ngất xỉu. Kẻ chán đời được mang đi cứu cấp, thương thế trầm trọng. Nguyên nhân vì cậu H. mắc bệnh lao, sống cuộc đời tăm tối muốn chết cho rảnh. (AH)

**801 THÀNH 301: VÀO TÙ**

GIA ĐỊNH. — 4 giờ chiều 30-8, do lời tri hô của bà Hoàng thị L. (31t ngụ xã Phú thọ Hòa GĐ) ngồi bán vé số trên lề đường, cảnh sát bắt giữ ông Dương văn B (35t ngụ tại xã Tân Phú GĐ) đưa về bót. Nguyên vào ngày xổ số 27-8 vừa qua, ông B. cạo sửa vé số 801 thành 301 trúng lô 2.000 đồng rồi đến sạp của bà L. đổi lấy 1.900 đồng. Ông B. vừa quay lưng đi thì bà L. phát giác ra số vé cạo sửa liền tri hô lên. Ông bị bắt. (CC)

**ÔNG MƯỜI: TÂN TRƯỞNG TY CẢNH SÁT ĐỊNH TƯỜNG**

MỸ THO. — Ông Đỗ Kiến Mười, Quận Trưởng Cảnh sát đã được cử giữ chức vụ Trưởng Ty Cảnh sát Quốc gia Định Tường thay thế ông Tô Bộ Chương được cử chức vụ khác. Lễ bàn giao chức vụ đã cử hành ngày 27-8-68 tại trụ sở Ty Cảnh sát Quốc gia Định Tường dưới sự chủ tọa của ông Phó Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia vùng 4 Chiến thuật và ông Lê văn Hội Phó Tỉnh Trưởng đại diện Trung Tá Tỉnh Trưởng Định Tường. (VTX)

**BỊ CƯỚP 1 TRIỆU TƯ GIỮA ĐƯỜNG**

SAIGON. — 6 giờ chiều 30-8 bà Lê thị Ba (50t.) ở số 160 bis đường Bùi thị Xuân) xách một cái giỏ trong đựng 1 số bạc mặt và nữ trang trị giá đến 1.400.000đ đi đến góc đường Bùi thị Xuân, Lương như Học thì bị 2 tên cỡi xe Honda vụt qua, cướp mất giỏ. Bị mất số tiền lớn quá bất ngờ, bà B. ríu cả tay chân lại,. một lát sau mới chợt tỉnh tri hô lên thì bọn cướp đã đi mất. (AH)

**CƯỚP 250.000Đ. GIỮA TIỆM**

SAIGON. — 3 giờ trưa 31-8, ông Trần Quang 35t. (ngụ tại số 138 đường Hùng Vương) mang theo số bạc 250.000đ. gói cẩn thận cất trong túi áo đến tiệm tạp hóa số 168 đường Nguyễn huỳnh Đức mua hàng. Khi ông bước vào trong đứng trả giá với chủ tiệm thì thình lình có hai tên mặc đồ kaki từ ngoài thẳng thỉnh đi vào và nhanh như cắt rút súng trong người ra uy hiếp ông lột hết số bạc ông chủ tiệm và ông Quang quá sững sờ chỉ biết trố mắt nhìn. Thi hành xong thủ đoạn. cả hai tên nhảy ra ngoài cửa tẩu thoát mất dạng. (AH)

**XE ĐỤNG NHAU, GIA ĐÌNH 5 NGƯỜI CHẾT TẠI CHỖ**

SAIGON. — 7 giờ tối 31-8 tại đường Nguyễn văn Thoại (đường từ trường đua Phú Thọ qua ngã tư Bảy Hiền) 1 chiếc xe du lịch và 1 xe Mỹ đụng nhau dữ dội. Chiếc xe du lịch bẹp nát làm 5 người tên Nguyễn thị Phương (43t) Nguyễn minh Đạo (Q.nh) Nguyễn văn Ba, Nguyễn thị Huệ Tâm và Nguyễn hoàng Nghĩa (12t) cùng gia thuộc đình của bà thiếu tá Phương chết tại chỗ. Ty Cảnh sát công lộ đang mở cuộc điều tra và 5 xác nạn nhân được gởi quàng tại nhà xác Chí Hòa. (CC)

**VỨT BÀI THI VÀO PHÒNG, 2 CẬU BỊ TÓM**

SAIGON. — Hôm 30-8 tại trường H.Đ. người ta bắt được quả tang hai học sinh tên Phan lê A. (22t. ngụ tại đường Lý thái Tổ) và Nguyễn văn Hòa H. (10t. đồng ngụ đường Lý thái Tổ) đã vứt bài từ ngoài vào trong cho các thí sinh đang ngồi làm bài thi Tú tài II. Cả hai bị dẫn về bót. (CC)

**PHÓNG LỰU NỔ TUNG TRÊN MÁI NHÀ**

SAIGON. — 5g40 sáng 1-9, một tiếng nổ dữ dội nổ tung trên mái căn nhà số 1091/1201B đường Hưng Phú làm tróc nóc và làm bà Bàng thị Tư (40t) bị thương. Ngoài ra có 5 người khác bị thương lây là Bàng minh Đức (10t.) Nguyễn văn Đôn (42t.) Nguyễn thị Sáu (58t. ngụ số 1091/711) Nguyễn thị Xin (39t.) Nguyễn thị Hiếu (2t. ngụ nhà số 1091/1201F). Các nạn nhân đều được chở đến bệnh viện cứu cấp. Chỉ có ông Đôn bị thương nhẹ đã ra về còn lại 5 người kia bị nặng hơn hiện đang nằm điều trị. Người ta đoán tiếng nổ ấy là do một quả phóng lựu nhưng chưa rõ từ đâu đến. (CC)

Chính Luận

# NHỮNG CÁI BẤT HỢP LÝ trong việc khám sức khoẻ trước khi nhập ngũ

Từ biến cố Tết Mậu Thân, vì nhu cầu quân số, BQP đã phải tăng gia nhịp độ trong việc gọi nhập ngũ. Số tân binh ra vào các trại nhập ngũ hằng ngày lên tới 1000 người. Vì vậy thủ tục khám sức khỏe đã được giản dị hóa tới mức tối đa hầu tránh cho các thanh niên đỡ mất thì giờ trong việc lưu lại trại cũng như Trại Nhập Ngũ có chỗ trống để tiếp đón những thanh niên khác.

Đây chỉ là lợi ích độc nhất trong việc giản dị hóa thủ tục khám sức khoẻ kể trên. Song việc này không bù lại được những thiệt hại đã đem lại quá nhiều điều bất công và nhiều sự kiện mờ ám do việc xét định quá nhanh chóng của các Quân Y sĩ, nên đã gây dư luận xôn xao và không mấy tốt đẹp trong dân chúng, nhất là trong các gia đình có chồng con phải đi nhập ngũ. Người ta cho rằng những sự mờ ám trên đây chắc chắn đã gây nên những vụ tham nhũng.

Chúng tôi đồng ý rằng sự kiện này không nhiều thì ít có thể đã và sẽ xảy ra.

Thật vậy, trong việc khám sức khoẻ cho các Sinh Viên Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Tân binh Quân dịch đã có nhiều trường hợp, nếu không nói là phi lý thì cũng mờ ám và bất công, trong số có vài trường hợp điển hình sau đây :

Người tân binh dù đã có bệnh hẳn hòi, đáng được hoãn dịch, nhưng không hiểu vì lý do nào mà đã được quý vị Quân y sĩ trong Hội đồng tối cao Quân Y phê gọn 3 chữ «Đủ sức khỏe».

1.— Những người nám phổi (opacité pulmonaire) tức là ho lao thời kỳ thứ nhất, cũng hân hạnh được phê « Đủ sức khỏe!» với lời nhắn nhủ của Bác Sĩ «Cứ đi đi rồi nhà nước sẽ chữa cho, vì các anh ở nhà sẽ cố ý nuôi bệnh để hy vọng được hoãn mãi». Chúng tôi thiết tưởng không có ai dại gì mà lại đi nuôi bệnh lao trong người để rồi phải mua lấy cái chết lần mòn. Nếu vì nhu cầu quân số mà gượng ép liệt những người này vào thành phần đủ sức khỏe, chúng tôi e rằng với những buổi tập «đổ mồ hôi» tại quân trường, bệnh lao phổi của họ chắc chắn càng ngày càng nặng hơn.

2.— Có 1 vài người đi khập khiễng vì có tật từ nhỏ (1 chân lớn, 1 chân nhỏ) đáng lẽ được miễn dịch vĩnh viễn, nhưng kết quả họ cũng chỉ được hoãn từ 3 đến 6 tháng. Có lẽ sau thời gian này, chân của họ, vốn trời sinh ra như vậy, liệu có thể chữa khỏi được chăng ? thiết tưởng chỉ có «thuốc tiên» mới chữa được. Thật là phi lý.

3.— Trước đây những người từ 38 ký đều được tạm hoãn. Nhưng từ biến cố tết Mậu Thân tới nay, dù cân nặng chỉ có 29 hoặc 30 ký cũng được coi là đủ sức khỏe. Thật là vô lý nếu người ta tưởng tượng rằng khi đi hành quân hoặc trong lúc tập luyện tại quân trường tối thiểu người chiến binh cũng phải mang 30 ký quân trang quân dụng trên người.

Thử hỏi một người 29 ký có đủ sức chịu dựng như vậy không ? hay là sẽ dần dần kiệt sức để làm mồi cho vi trùng lao ? Chúng tôi công nhận rằng trước đây với sự ấn định là không đủ 38 ký thì sẽ được tạm hoãn, có một số thanh niên đã lợi dụng điều khoản này bằng cách nhịn ăn để được hoãn. Nhưng tại sao người ta không thể ấn định 1 tiêu chuẩn mới ? Ví dụ như : 35 ký được coi là đủ sức khỏe, 34 ký được hoãn 3 tháng, 33k được hoãn 6 tháng, 32k được hoãn 9 tháng, và cứ sau 3 lần trình diện, nếu sức nặng vẫn như cũ sẽ được miễn dịch vĩnh viễn. Thiết tưởng với mức cân này, đa số thanh niên VN với tầm vóc trung bình là 44 ký, khó có thể nhịn ăn để sụt thành 32,33 ký được. Hơn nữa biện pháp này sẽ cứu vớt được những người thực sự yếu đuối vốn gầy ốm từ thuở nhỏ.

4—Trái với các trường hợp trên, có những thanh niên to lớn, da dẻ hồng hào, nhưng không hiểu vì lý do nào đã được hoãn vì sức khoẻ hết khóa này đến khóa khác. Có người lại được miễn dịch vĩnh viễn nữa. Tại sao vậy ? Chỉ có trời mới hiểu được mà thôi !

Căn cứ vào lời tuyên bố của Thiếu Tá Y Sĩ Trưởng Trung Tâm Nhập Ngũ 3 đã cho báo chí biết vào dịp Phái Đoàn Hạ Viện viếng thăm Trung Tâm này ngày 16-7-68 thì các thanh niên nặng từ 30 ký đều được lệnh nhập ngũ, người ta có cảm tưởng rằng các Quân y sĩ đã phải bắt buộc áp dụng biện pháp trên vì đó là lệnh của Thượng Cấp mà bó buộc phải quên mất tiêu chuẩn y khoa.

Chúng tôi thiết nghĩ tiêu chuẩn trên đây càng không thể tiếp tục áp dụng được trong việc thi hành luật Tổng động viên và nhất là với lớp tuổi từ 39 đến 43, những «thanh niên già» đã có cháu nội và cháu ngoại, sinh lực đã gần như kiệt quệ. Vẫn biết rằng lớp người này chỉ phục vụ trong những cơ sở yểm trợ không chiến đấu tại hậu phương, nhưng họ cũng khó lòng mà đủ sức chịu đựng trong lúc học tập tại quân trường nhất là đối với những người có bệnh nhưng vô phúc vì lý do nào đó được coi như đủ sức khỏe.

Hơn nữa, với một sức khỏe yếu kém, với một thân hình cằn cỗi do tuổi tác, với gánh nặng gia đình, khách quan mà nói, người ta không thể kỳ vọng được ở năng xuất tối đa ở lớp người già nua và bệnh hoạn này.

Tại các nước dân chủ tự do tiền tiến, việc khám sức khỏe để nhập ngũ được thi hành rất đúng đắn và lúc nào cũng đúng với tiêu chuẩn y khoa.

Nước ta tuy mới bước trên con đường dân chủ, nhưng dù sao cũng là 1 thành phần của thế giới tự do, chúng ta không thể bắt chước CS bắt lính 1 cách bừa bãi và chúng ta cũng không có thể nại lý do vì nhu cầu quân số để áp dụng những tiêu chuẩn nếu không nói là vô nhân thì cũng phản khoa học.

Chúng tôi ước mong Bộ Quốc Phòng cũng như Cục Quân Y sẽ lưu ý xét lại vấn đề trên hầu trấn an dư luận và để cho người thanh niên có một ý niệm tốt đẹp trước khi gia nhập vào hàng ngũ [illegible] của một nước Tự Do Dân Chủ.

NGUYỄN HỮU NHẬP

## Chính Luận HỘP THƯ TÒA SOẠN

### THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI — Những tiêu chuẩn bất hợp lý trong việc khám sức khoẻ trước khi nhập ngũ : Nguyễn hữu Nhập — Lên Đại học : SV Trương Chí Cường (xin gửi cho bài khác viết 1 mặt giấy) — Viết gửi cho em : D.P. — Nói với những người Hànội : Lê đức Vinh — Văn chương nơi Trường thi : GS Phạm văn Minh — Viết làm cảm về một chuyến đi : Ngô đình Ngân — Tan vỡ : Thy.

### THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Ông Nguyễn văn Khen và một số bạn, v/v thanh niên bất lực vĩnh viễn hiện đang ở trung tâm khám sức khoẻ xin cho hoãn dịch về nguyên quán — Bà Nguyễn thị Hai, v/v chồng bà vì tình nghi bị bắt đã 2 năm, xin được cứu xét — Ông Nguyễn văn Giai v/v xin cứu xét gấp hồ sơ xin hoãn dịch của một số chuyên viên các ngành — Chuẩn úy Trịnh Dương, v/v một số sĩ quan nguyên là giáo chức xin được triển hạn nộp đơn xin biệt phái về nhiệm sở cũ — Một người dân quận Phú Lộc, v/v đồng ý với ông Dân biểu Nguyễn Lý Tưởng tố cáo một số quận trưởng — Hoàng mạnh Viễn, v/v phụ huynh học sinh tán thành việc quân cảnh cắt tóc cao bồi du đãng.

### Xin lưu ý

*Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, (nếu bài đó có nhuận bút) thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh xa.*

# NIXON HAY HUMPHREY, AI SẼ ĐẮC CỬ TỔNG THỐNG ?

■ Và tùy theo nhân vật đắc cử Tổng thống, việc Việt Nam sẽ biến chuyển ra sao ?
■ Bắc Việt và phe Cộng Sản tính gì trước cuộc bầu cử Tổng thống ở Mỹ ?

Bài của TRẦN TRIỆU VIỆT

*Đại hội đảng Dân Chủ đã chỉ định ông Humphrey ra tranh cử Tổng Thống. Như vậy tức là cuộc tranh cử tổng thống tại Mỹ vào ngày 3 tháng 11 tới đây sẽ diễn ra giữa hai ông Nixon và Humphrey.*

*Ông Humphrey được đảng Dân Chủ chỉ định, phần nào cũng do tình hình thế giới qua vụ Tiệp Khắc, và do uy thế đương lên của ông Nixon. Bây giờ, khi biết rõ hai nhân vật ra tranh cử Tổng Thống, phe Cộng sản có thể ấn định một kế hoạch để ảnh hưởng vào cuộc tranh cử tại Mỹ, — và người ta đương luận xem Cộng sản sẽ tính gì. Người ta cũng luận xem việc Việt Nam sẽ biến chuyển ra sao, tùy theo nhân vật sẽ đắc cử Tổng Thống. Và dĩ nhiên, để hiểu các sự kiện đó, người ta cũng luận xem giữa Nixon và Humphrey, ai sẽ đắc cử tổng thống Mỹ.*

*Đây là những đề tài của bài báo này.*

## Sự thắng thế của ông Humphrey trong Đại Hội Dân Chủ

Cho đến những ngày Đại hội đảng Dân chủ sắp họp rồi, thế thắng của ông Humphrey vẫn chưa chắc chắn, mặc dù ông Robert Kennedy đã không còn. Đối thủ chính của ông Humphrey trong Đại hội là ông Mc Carthy, kế đó là ông Mc Govern ra ứng cử quá muộn, nên khó thể vận động được nhiều kết quả, vì phần lớn các đại biểu trước đây ủng hộ ông Kennedy đã chọn hoặc ông Humphrey hoặc ông Mc Carthy rồi.

Ông Mc Carthy là đối thủ chính của ông Humphrey. 2 người khác nhau một trời một vực : ông Humphrey thì theo đúng chánh sách của ông Johnson (chỉ ngưng oanh tạc BV nếu được BV đáp ứng khiến không sợ cho sinh mạng của quân Mỹ nữa ; và thương thuyết để đưa đến một thỏa hiệp không hại cho VN, cũng như nhất định không rút quân đơn phương)— Còn ông Mac Carthy thì chủ trương tạo hòa bình vô điều kiện (nghĩa là ngưng oanh tạc BV ngay và không cần sự đáp ứng, và thương thuyết là để nhằm vào việc đem quân Mỹ về nước)

Trước khi có cuộc bỏ phiếu trong Đại hội, cuộc tranh luận về chương trình của Đảng đã xoay quanh điểm chính : ngưng oanh tạc có điều kiện hay ngưng oanh tạc không điều kiện.

Phe đa số của ông Humphrey chủ trương ngưng oanh tạc có điều kiện : BV phải đáp ứng đề nghị của Mỹ, phải ngưng xâm nhập, phải giảm đánh và không làm nguy hiểm đến sinh mạng quân Mỹ, thì Mỹ mới ngưng oanh tạc toàn diện BV. Còn phe thiểu số là của ông Mc Carthy, chủ trương cứ ngưng oanh tạc toàn diện và không cần biết BV có đáp ứng hay không.

Phe Mc Carthy theo lập luận đặc biệt, nói rằng 1 nước lớn không thể oanh tạc 1 nước nhỏ. Còn phe Humphrey bảo rằng : cuộc oanh tạc là để ngăn chặn 1 cuộc xâm lăng, ngăn chặn những cuộc pháo kích bừa bãi ; và không thể đương nhiên ngưng oanh tạc, bởi vì làm vậy tức là chấp nhận cuộc xâm lăng của BV và công nhận rằng Mỹ đã oanh tạc vô cớ.

Số phiếu của ông Humphrey được 1.761, bao gồm 3 phần tư tổng số phiếu, đã chứng tỏ rằng đảng Dân Chủ nghiêng hẳn về chính sách bác bỏ thuyết chủ hòa, để chấp nhận một đường lối đặc biệt phối hợp cả hai thuyết chủ chiến và chủ hòa thành một chính sách đặc biệt ở giữa chừng. Ông Mc Carthy chỉ được 601 phiếu và ông Mc Govern (người tự xưng là kế vị của ông Kennedy) chỉ được 146 phiếu. Điều này chứng tỏ rằng thuyết chủ hòa đã gẫy gục.

## Những nguyên nhân cuối cùng khiến Đại hội Dân Chủ thay đổi

Như vậy tức là ông Humphrey và đường lối phối hợp hai thuyết chiến hòa đã thắng rực rỡ trong Đại Hội Dân Chủ, khiến cho cảm giác đầu tiên của các nhà quan sát, là Đảng Dân Chủ không còn chia rẽ trầm trọng nữa, tuy rằng phe Mc Carthy đã gây nên một cuộc biểu tình chống Đại Hội và họp bàn để thành lập một đảng riêng.

Những cuộc thăm dò trước đây cho thấy ông Humphrey khởi đầu với 1 thế rất kém : thua ông Robert Kennedy, thua cả ông Mc Carthy. Sau khi ông Kennedy bị ám sát, thế của ông Mc Carthy càng lên cao trong dân chúng với thành phần trẻ tuổi nghiêng hẳn về ông và với phong trào chủ hòa càng ngày càng lên mạnh,—nhưng ông Humphrey lại đạt được uy thế mạnh hơn trong các giới đại biểu đảng (nhờ có phần lớn các người ủng hộ ông Kennedy đã thiên sang ông Humphrey). Đấy là yếu tố chính khiến cho ông Humphrey thêm nhiều hi vọng.

Vào những ngày cuối cùng trước khi Đại Hội họp, nhiều biến cố đã xảy ra khiến cho ông Humphrey được thêm phần đắc thế :

1) Cộng quân tấn công mạnh, như muốn mở đợt tấn công thứ ba. Trong kế hoạch của Cộng quân, họ nhắm vào việc thêm lý do cho phe chủ hòa đắc thắng (Cộng quân càng đánh mạnh, thì càng tạo ra cho người Mỹ cảm giác khó đánh, càng làm cho người Mỹ mất kiên nhẫn và do đấy phải chủ hòa ; nếu Cộng quân giết được nhiều lính Mỹ, thì sự xúc động chủ hòa lại càng tăng lên).

Tuy nhiên, Cộng quân đã tấn công nhưng đã thiệt hại lớn, và tỏ ra không thể làm được chuyện lớn nữa.

Và sự kiện quân đội VN độc lực giữ vững mấy khu vực lớn lại đánh tan được quân VC, càng khiến cho người Mỹ thêm tin tưởng rằng chiến tranh này đem lại phần tất thắng cho phía Tự Do. Và do đấy, họ bác bỏ con đường chủ hòa.

2) Quân đội Nga kéo quân vào Tiệp khắc và tiêu hủy cuộc cách mạng dân chủ tự do của nước này.

Phản ứng tự nhiên của Mỹ là sự phẫn nộ với 1 hành động xâm lăng trắng trợn, và do sự phẫn nộ đó mà lập trường chủ hòa bị dập tắt (theo lẽ đương nhiên, người ta chỉ chủ hòa với người tốt, chứ không thể chủ hòa với kẻ xấu xâm lăng chơi lối chinh phục bằng võ lực). Mặt khác, người ta cũng lý luận rằng hành động trắng trợn của Nga có thể cho phép Mỹ cũng trả đũa khối Cộng bằng những hành động tương tự, trong mục tiêu đem lại hòa bình ở VN và ĐNÁ.

## Xét về lập trường khác nhau giữa hai Ông Nixon và Humphrey

Một trong hai ông Nixon và Humphrey sẽ làm TT Mỹ. Vậy xét về chính sách của hai ông trong vấn đề VN không phải là một việc thừa. Ông Nixon vốn là một con chim ưng thượng thặng, ông là đại diện của phái tư bản, lại là lãnh tụ không thể phủ nhận được của đảng Cộng hòa và hơn hết trong mấy năm qua, ông đã luôn luôn chủ trương đường lối mạnh để đánh CS ở VN. (Ông đã chủ trương oanh tạc và phong tỏa Hải phòng và bất chấp cả Nga sô, TC, ông cũng chủ trương đánh thật mạnh và bác bỏ thuyết đánh từ từ của ông Johnson). Lập trường của ông có hơi dịu đi vì nhu cầu thương thuyết, nhưng đánh mạnh vẫn còn là căn bản chính sách của ông. Bây giờ, ông lại được cả Đại Hội Cộng Hòa hỗ trợ.

Còn về đại cương, ông Humphrey theo đúng chánh sách của ông Johnson. Không bỏ rơi VN, không rút quân đơn phương, theo đuổi con đường thương thuyết nhưng không nhượng bộ trong những điều căn bản, và vẫn tiếp tục cuộc chiến tranh hạn chế dù để thủ thắng. Nói cách khác, ông Humphrey và đảng Dân chủ tự cho rằng đó là một chánh sách khôn ngoan, họ không phải là bồ câu, họ chính là chim ưng, một thứ chim ưng có thêm chút bản tánh hiền hòa và biết nể sợ dư luận thế giới.

Vậy Nixon và Humphrey cũng là chim ưng, một người dữ hơn một chút, một người hiền hơn một chút.

Những chi tiết khác biệt được phân tách như sau.

### Khác biệt về việc điều hành chiến tranh

Đảng Dân chủ (Humphrey) theo kế hoạch chiến tranh hạn chế : leo thang từ từ để ứng phó với nhịp leo thang của CS, giữ thế thủ tích cực ở miền Nam, tôn trọng các cuộc tập trung của Cộng quân ở biên giới Miên, Lào, và oanh tạc hạn chế ở BV. Về cuộc oanh tạc này, trước sau đảng Dân chủ vẫn tôn trọng bến tàu Hải Phòng là đầu mối tiếp nhận võ khí, đã mấy lần ngưng oanh tạc để cho BV dễ thở đôi chút. Hiện nay chỉ còn oanh tạc 1 phần nhỏ BV, nhưng chỉ ngưng oanh tạc khi nào BV không còn de dọa sinh mạng quân Mỹ... (không de dọa sinh mạng quân Mỹ, tức là BV phải giảm đánh và ngưng xâm nhập vào VN qua các ngả Ai Lao, Cao Miên, vùng phi quân sự).

Đảng Cộng Hòa (Nixon) công kích rằng lối điều hành chiến tranh như vậy, khiến cho chiến tranh hao mòn kéo dài và không kết thúc được cuộc chiến. Vì chỉ xử dụng từng mảnh nhỏ quân đội và võ khí, cho nên không xử dụng được cái ưu thế lớn của quân đội Mỹ để giải quyết chiến trường. Nói như vậy, tức là đảng CH chủ trương huy động nhiều quân để đánh lớn, và có thể đưa ra những kế hoạch quân sự táo bạo. Thắng về quân sự là điều cốt yếu để buộc đối phương phải hòa.

Trong 1 vài điểm chiến lược, hai đảng giống nhau : không chú trọng giữ căn cứ hay đóng quân tại V.N. một khi hòa bình đã vãn hồi (nhưng không rút quân trước khi miền Nam VN được đảm bảo) cả hai đảng cũng không muốn nắm quyền chánh trị hay can thiệp vào việc chánh trị nội bộ ở VN. (Nhưng đó lại là những nguyên tắc đương nhiên). Đảng Dân chủ nói thêm về việc chú trọng bảo vệ an ninh cho dân chúng VN, tăng cường ý chí quốc gia của người Việt và cũng tăng cường quân lực VNCH để quân Mỹ có thể rút dần về nước.

### Về việc thương thuyết với CS

Đảng Dân Chủ (Humphrey) chủ trương giữ vững các điều kiện về việc ngưng oanh tạc toàn bộ BV. Nếu BV không đáp ứng và còn xâm nhập, còn de dọa sinh mạng quân Mỹ, thì Mỹ sẽ không ngưng oanh tạc. Đảng Dân chủ cũng giữ vững những nguyên tắc căn bản khác trong việc thương thuyết để không chấp nhận một sự thua thiệt nào cho dân chúng miền Nam : quân Mỹ không đơn phương rút khỏi Nam VN, chủ trương thương thuyết để chấm dứt chiến cuộc VN bằng một nền hòa bình danh dự và lâu dài, trong đó quyền lợi của mọi người VN được tôn trọng (trước đây, chánh phủ Johnson đã tuyên bố chủ trương trở lại tinh thần Hội nghị Genève, ấn định cho quân Cộng sản ở miền Bắc, quân Quốc gia ở miền Nam, và người dân được hưởng quyền Hiến pháp)

Đảng Cộng hòa (Nixon) gay gắt hơn trong lập trường thương thuyết.

Họ cho rằng chánh phủ Johnson của đảng Dân chủ vì non yếu về tinh thần cho nên đã thất bại trong mọi mặt : quân sự, chánh trị, ngoại giao, trong vấn đề VN. Họ chủ trương thương thuyết để chấm dứt chiến tranh VN, nhưng với 2 điều kiện :

— có một lập trường thật rõ rệt, nhắm mục tiêu rõ rệt.

— cố gắng theo đuổi cuộc thương thuyết chừng nào mà cuộc thương thuyết còn có viễn tượng đưa đến 1 nền hòa bình công bằng (câu nói bao hàm 1 ý nghĩa đe dọa : nếu không thì...).

(Xem tiếp ...)

# TÌM NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ

phóng sự — Của NGUYỄN TẤN BI

*Bên cạnh những xáo trộn của đời sống con người do chiến tranh tạo nên, xã hội VN còn có những thay đổi tuy có vẻ âm thầm, âm thầm bởi vì người ta không biết phải đặt thành vấn đề như thế nào, nhưng chắc chắn đó là mối khổ tâm lớn cho các gia đình trung lưu ở đô thị. Một trong thay đổi đó là việc tìm mướn người giúp việc nhà.*

*Việc tìm người giúp việc nhà, đối với xã hội VN, có những diễn tiến riêng và đặc biệt của nó.*

*Ngày trước, cứ lấy thời Pháp thuộc tổng quát để dễ ấn định thời gian, việc tìm người «ở» rất giản tiện.*

*Người ta có thể nhờ bà con về miền quê tìm một đứa bé nào đó, có thể giữ em được, hoặc 1 cô bé gái từ 15, 16 tuổi để đem lên giúp việc nhà...*

Việc nhà đại loại gồm có : giữ em, quét, lau nhà, chợ búa, nấu ăn, giặt ủi v.v...

Phần lớn những công việc này đòi hỏi ở bàn tay nhẹ nhàng khéo léo. Tay đàn bà thích hợp hơn đàn ông.

Tuyển người làm ở trong hàng thân thích có cái lợi thấy rõ là được tín cẩn hơn. Vả lại buổi trước nếp sống thành phố còn như xa lạ đối với người thôn quê, cho nên nghe được ra tỉnh thành, dù ra để «ở đợ» người ta vẫn thích thú rạo rực.

Được người bà con giúp việc có thêm cái giản tiện khác là vấn đề tiền tháng không đến đỗi khó xử với nhau lắm.

Người ta có thể nuôi cơm luôn và lo việc may mặc hàng năm cho «người ở». Hàng tháng, tùy giá trị đồng tiền thời buổi, «người ở» được chủ nhà trả cho đôi ba trăm đồng bạc.

Đó là chưa nói nếu người ở siêng năng, giỏi dang, hàng tháng còn được chủ nhà cho thêm chút ít để ăn hàng quà, nếu không phải kể thêm một vài xuất hát cải lương được đi theo, vừa giữ con cho chủ, vừa được xem miễn phí. Ở buổi này, giai cấp chủ nhân nổi bật và giai cấp người đi ở mướn là giai cấp lệ thuộc, tôi đòi... Có thể nói, việc đi tìm người bắt đầu thấy lố mòi khó khăn kể từ sau 1954.

Hồi này đồng bạc Đông Dương sụt giá từ 17 quan cũ tính thành 1 đồng chỉ còn 10 quan đổi lấy một đồng. Không kể những xáo trộn chung quanh đồng bạc bị phá giá, việc mướn người làm không còn giản dị như trước tuy công thức không thay đổi bao nhiêu.

Tuy nhiên lúc bấy giờ đã thấy có việc giới thiệu người làm.

Có nhiều cô gái, nhiều người đàn bà, một phần do hoàn cảnh trôi dạt, một phần muốn tìm việc làm, tất cả đều nhờ vào một vài người mối lái làm trung gian giới thiệu với các chủ nhân cần người.

Những người trung gian này thường thường ngày nào cũng ở lần quẩn tại bồn binh Saigon (tức công trường Diên Hồng 1) Bất cứ ai cần người làm có thể đến đây tìm gặp những người trung gian đó, hầu hết là những người đàn bà « lõi đời ».

Chủ nhân cần hạng nào sẽ được giới thiệu ngay. Chỉ cần dứt khoát về điều kiện, nhất là giá cả (dĩ nhiên là phải có tiền đầu cho những tay trung gian này) là người chủ sẽ có người ở ngay.

Mướn người làm việc nhà theo phương cách này sẽ vô cùng giản dị và vô cùng... nguy hiểm.

Giản dị là người chủ khỏi cần lặn lội tìm đâu xa cho mất công, nhưng... nguy hiểm bởi vì người ở cái kiểu này thường là những người đàn bà (dưng nghĩa của nó) không thể nào xác định được thành phần xã hội của họ được. Cũng có hạng tốt, nhưng hạng xấu không phải ít. Phải cần có một thời gian chung đụng để chủ nhân đánh giá người ở. Nhưng chắc chắn là khó có niềm tin giữa chủ và người ở ngay buổi đầu.

Đã có nhiều biến cố xảy ra.

Người ở lén bồng con chủ đem bán.

Thừa lúc chủ vắng nhà, chị lao công đã cạy tủ ẵm số bạc, bỏ trốn...

Đồng lương buổi này đã khá cao, đã lên tới cả ngàn 1 tháng, nhưng việc tìm người ở đã thấy khó, nên giai cấp chủ nhân không còn sáng chói như trước nữa. Giai cấp «tôi đòi» bắt đầu có chút ít giá trị, nhưng không vững niềm tin đối với chủ nhân.

Rồi với guồng máy tiền hóa không ngừng của xã hội, việc tìm người ở đã đạt tới mức rất cao, suýt soát với trình độ Tây phương.

Cũng cần nên biết qua, ở Pháp chẳng hạn, giai cấp đi ở đã có nghiệp đoàn để bảo vệ quyền lợi chung.

Người đi làm công, không ở nhà chủ. Công việc phải được chỉ định rõ ràng. Giờ giấc phải thỏa thuận trước. Buổi sáng, buổi chiều, chủ nhân cần mấy giờ, người ở sẽ đến lo chu tất, nếu làm quá giờ, sẽ tính phụ trội. Với những xứ kỹ nghệ, việc làm bằng tay, với nom na là sức lao động, rất có giá.

Đại khái là như vậy.

Ở VN, tuy chưa đạt tới mức đó, nhưng rồi sẽ đi đến. Ngày nay do hoàn cảnh chiến tranh, việc đi tìm người làm không còn là một việc đơn giản nữa.

Mặc dù xã hội nào cũng có những bước tiến riêng của nó, nhưng ở đây với cuộc chiến tranh dằng dai và khốc liệt này, mọi xáo trộn có vẻ như đã bị dồn ép vượt thời gian ấn định bình thường.

Kể từ mấy năm về sau này khi có người Mỹ hiện diện trên đất VN, mọi sinh hoạt, giai cấp đều bị đảo lộn. Người Mỹ có nếp sống cao. Đó là lý do thu hút người địa phương chạy theo họ.

Những giai cấp sĩ, nông, công, thương, binh đã bị... phế thải. Những nghề nghiệp, giai cấp bị bỏ rơi ở trước bỗng nhiên vùng dậy áp đảo tất cả.

Nếu được giới thiệu và bảo đảm, một người đàn bà ngày ngày đến quét dọn, giặt ủi quần áo cho người Mỹ, hàng tháng cũng đạt tới số tiền mười ngàn, hoặc hơn.

Cùng đồng với bao nhiêu công việc đó, người chủ nhân VN chỉ có thể trả 1/5 số tiền nói trên bằng cả một sự... xót xa ...

Thành ra tất cả đều quay nhìn về người Mỹ. Những người không đi làm được sở Mỹ, bồi Mỹ, nhưng vẫn bằng vào tiền lương của người Mỹ mà tự đánh giá trị mình.

Do đó, riêng về phương diện tìm người làm công việc nhà, giai cấp chủ nhân đã thấy vô cùng khó khăn.

Ngày nay kỹ thuật tìm người làm đã thấy tối tân rồi. Người ta đã biết sử dụng báo chí, trong các mục rao vặt, để tìm người làm. Không phải nhờ trung gian nào cả.

Báo nào, ngày nào cũng hầu như có đăng các mục tìm người làm, ở trang 4. Chỉ cần đôi ba giòng chữ trong một cột báo, tốn khoảng 200d00 trở lại, ấn định rõ điều kiện như

—Cần một chị đànbà biết làm bếp. Lương tháng 2000d00. Không rảnh xin đừng đến. Hỏi địa chỉ...

— Cần một em bé biết giữ em và dễ sai vặt. Hỏi nhà số... là người ta có thể yên chí chờ đợi kết quả.

Tuy nhiên, phương pháp tìm người làm dù có tinh vi tới đâu, nhờ bà con giới thiệu vẫn chắc ăn và tin tưởng hơn cả.

Giai cấp của những người làm công việc nhà, trong tương lai sẽ được nâng cao hơn nữa...

Để chuẩn bị những phương tiện sống cho con người, trong mai sau, ở VN nói riêng bắt đầu xuất hiện nhiều máy móc khả dĩ thay thế mọi công việc nhà của người đàn bà.

Đã thấy có những nồi cơm điện tự động, bếp gaz, máy giặt, máy hấp, máy rửa chén v.v..

Máy móc sẽ là những tiện nghi cho đời sống, giúp cho những gia đình do mực độ sinh kế đòi hỏi cả chồng lẫn vợ đều phải đi làm, tránh được khó khăn trong việc tìm người giúp việc nhà.

Các nhà xã hội học có tiên liệu được việc máy móc trong tương lai, làm xóa nhòa hẳn một giai cấp không?

# Chạy đẻ

✡ Của TRỌNG-TẦU

Chạy đẻ đây, xin quý vị chớ hiểu lầm là vác cái bầu chín mùi chạy đi khắp làng khắp xóm đề ăn vạ hoặc tìm chỗ «són» dâu nhé ! Và xin quý vị cũng chớ hình dung ra một ông chồng, râu tóc phạc phờ, thực hiện một cuộc đua việt dã, đề kiếm bạc cho «má cháu dập chum».

Những hình ảnh đó, coi thiều não quá, và đó là những hậu quả của sự đã rồi, ta không nên nói tới cho «đau bụng».

Đề cập tới vấn đề «chạy đẻ», kẻ bần tiện này muốn đóng vai một nhà cai trị (trị gia) biết tiên liệu đề «ru thuyết» những cặp vợ chồng, không may bị trời tuyên án «mắn con». Nói tóm lại, chạy đẻ đây có nghĩa là «chạy dài không dám tơ tưởng đến cái vụ đẻ».

Lỡ đánh rơi hòn máu của mình vào bụng người khác phải rồi, theo luật nhân đạo thì chỉ còn có cách «ráng mà đợi» và lo xuột lò than thôi chứ chẳng có cách nào hơn. Bởi vì nếu «phá nhọ» thì không «tu chùa huyền» cũng bị thất đức, ba bốn đời sau nó còn báo oán.

Còn nếu không muốn cho cục máu nó tự hình mà dùng thuốc ngừa thai, thì cũng rầy rà rắc rối lắm. Vấn đề này còn đang là 1 đề tài bàn cãi sôi nổi, chưa có gì là dứt khoát cả.

Vậy phải làm sao bi giờ ? Phương ngôn y học đã có câu : «Phòng bệnh hơn trị bệnh», nhưng chẳng lẽ lại áp dụng phương pháp phòng ngừa này bằng cách «nhịn thèm» luôn, thì e kẹt quá đi ? Trong một cuộc cãi cọ tay đôi, nếu muốn chấm dứt, thì chỉ có 1 phương pháp duy nhất là trong 2 kẻ, phải có 1 người dừng cãi nữa. Trong việc đẻ cũng vậy, nếu không muốn đề cho cái bụng của đốiphương «xình lên», thì phải có một trong hai kẻ không được... «gây hấn».

Nhưng phiền một nỗi, đàn ông chúa là ưa thì thà thì thụt, và đàn bà vốn dĩ hay nhủn lòng, ưa chiều v.v... Như vậy thì còn làm sao mà ngừa cho nổi ?

Trước hết, đẻ lắm thì người đàn bà sẽ là kẻ đau hơn ai hết. Có lần người ta đã thấy 1 bà nằm trên bàn đẻ la làng như sau :

—«Ối trời cao đất dầy ôi ! Ông sung sướng cho nhiều vào đề bây giờ tôi khổ».

Đã mang nặng mà còn phải đẻ đau, cảm thấy bị thiệt nhiều, có lần các bà làm đơn khiếu nại lên Ngọc Hoàng, xin rằng :

—«Kể từ nay, phần rặn đẻ thì tụi tui lo, còn phần chịu đau xin Ngọc Hoàng bắt các ông chồng của chúng tôi ráng chịu». Sau khi Ngọc Hoàng chấp thuận lời xin hợp lý này, các bà có vẻ khoan khoái ra mặt. Nhưng rồi bỗng một hôm có một bà vợ ông nọ đẻ, khi không anh Mỹ Đen ở trước cửa đau bụng ầm lên... Thế là các bà phải làm quyết nghị lại xin Ngọc Hoàng cho đề y nguyên theo tình trạng cũ. Đó là nói về cái khổ của các bà.

Nhưng các ông cũng đâu phải là không vất vả. Nếu các bà cứ sòn sòn năm một, hết thằng Chín, con Mười, Út lớn, Út nhỏ, Út thêm, thằng Thôi, cái Nữa vv... thì các ông cũng đến long da đầu vì lo chạy gạo.

Vì vậy loài người mới phải «chạy đẻ». Mà chạy đẻ đâu phải chuyện dễ. Kẻ hèn này, tuy đưa vấn đề ra, nhưng xin thú thật, cũng bí lù không biết giải quyết ra sao cho êm thấm nổi. Càng đi sâu vào vấn đề, ta càng thấy khó. Nhất là trong giai đoạn này, giới nghiêm sớm, những ông chồng nào có máu lang bang cũng chẳng biết đi đâu hơn là ở nhà...đi ngủ sớm với vợ. Ngủ sớm là một «đại họa» cho những người «chạy đẻ», nói ra thấy não lòng vô cùng.

Đối với những ông thừa tiền lắm bạc thì có thể bày ra các trò du hí khác như tài bàn, tứ sắc, mạt chược, coi ti vi v.v... cho nó quên đi những việc làm lẩn thẩn. Nhưng mấy ông chồng nghèo thì thật là nguy hiểm. Đừng nói là những tháng 30 ngày, có tháng nào 31 hoặc nếu có tháng nào 35 ngày, các ông cũng đều đều không biết có món du hí nào hơn là giải trí lành mạnh với... vợ ! Bởi thế, nên người ta thường thấy, cứ càng các anh nghèo, vợ lại càng mắn đẻ. Con nhà bình dân đẻ mau đến phát sốt ruột lên.

Rồi muốn tự an ủi, anh chồng đành tắc lưỡi 1 cái mà nói : «Chật ! Thây kệ ! Trời sanh voi sanh cỏ».

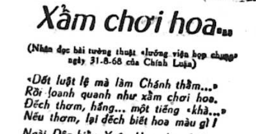
Cái máy cửi người đàn bà bình dân nó tốt là như vậy, thường lại ít khi nào trục trặc kỹ thuật cả, như đống sắt vụn mua lại hàng 7 tỷ bạc của Tây già nhà đèn ! Có lắm bà, chẳng cần chờ đi tới nhà bảo sanh, đang đi giữa đường, đã «són» đại ra cho đỡ mệt cô đỡ.

«Chạy đẻ» là 1 vấn đề thời thượng, cần được đem ra mổ xẻ cho kỹ. Cần phải giải quyết sao cho «nhân đạo» và đừng ức chế các ông quá, thì mới mong khỏi ... loạn. Nếu có ai nghĩ ra được 1 phương pháp «chạy đẻ» nào hữu hiệu mà không cần phải dùng thuốc, không cần phải theo lịch Ogino, không cần phải kiêng khem, thì chắc chắn kẻ đó sẽ được tôn sùng như vị á thánh vậy.

Hỡi các bậc hiền nhân quân tử ! Hỡi các bậc thức giả, các vị thần y ! Có quý vị nào biết phương pháp «chạy đẻ» thật hay không ? Xin quý vị mét giúp cho loài người đỡ khổ ? Xin thành thực cảm ơn quý vị trước.

Ấy chết, lại còn quên chưa trình với quý vị là lúc này nhà đèn ưa cúp điện lắm đấy nhé ! Tình trạng này cũng gây ảnh hưởng lớn mạnh cho các cặp vợ chồng có máu mắn đẻ.

Thực là họa đơn họa kép.




## Xầm chơi hoa...

(Nhân đọc bài tường thuật «lưỡng viện họp chung» ngày 31-8-68 của Chính Luận)

*«Dốt luật lệ mà làm Chánh thẩm...»*
*Rồi loanh quanh như xầm chơi hoa.*
*Đếch thơm, hẳng... một tiếng «khà...»*
*Nếu thơm, lại đếch biết hoa màu gì !*

*Ngài Dân biểu Xuân Huy phê phán,*
*Về tụng đình Tòa án «ka ki» (quân sự)*
*Lấy «thang thang» thế «chỉ chỉ».*
*Được đà... lại xướng : hi... hi... có «lèo»*

*Ngài tiên liệu một điều rất ác :*
*«Nếu không dùng biện pháp ngăn ngừa*
*«Tối cao pháp viện ra lò*
*«Không chừng có lính tàu bò nhào vô»...*

*Dân e việc Ngài lo hơi trật,*
*Ai chắc ai là Phật là ma !*
*Lính tàu bò của quốc gia,*
*Nhiều trang thao lược tài ba can trường.*

*Muốn thỏa chí bốn phương hồ thỉ.*
*Nên đầu quân cho phỉ tang bồng...*
*Không hèn như bọn «cầu phong»*
*Hay bầy «mọt sách» nằm trong tháp ngà.*

BẢNG ĐÁ

# THẤT VỌNG

● Truyện ngắn của HOÀI-THƯƠNG

Ra khỏi cổng trường, Thủy nhấn mạnh bàn đạp cho chiếc xe lăn nhanh, quẹo về đường Bà Huyện Thanh Quan. Buổi học tan trễ gần 5 phút khiến hy vọng của Thủy mong manh. Con đường thật vắng vẻ. Thủy đưa mắt tìm chiếc gắn máy quen thuộc của «người ấy». nhưng không thấy. Chán nản, Thủy đạp xe nhanh hơn, quẹo ra đường Lê văn Duyệt.

Đường phố này giờ dầy ắp xe cộ. Phía ngã tư, đèn đỏ đã bật lên làm dòng xe ứ nghẹn, dồn cục. Thủy bắt buộc phải đạp xe chậm lại, len lỏi giữa những chiếc Honda ngơ ngáo đang muốn tìm cách vọt lên trước.

Khi dừng xe sát bờ lề, Thủy bỗng trông thấy chiếc lưng hơi cong cong của «người ấy».

Tim Thủy bỗng đập nhanh khi nghĩ tới phút ánh mắt sẽ giao nhau. «Có thể chứ, chắc không thấy mình, chàng có ý chờ, nên thong thả đây !» Thủy nghĩ thầm và thấy rộn lên niềm vui tưởng vừa vụt tắt quá sớm. Tim Thủy như rạo rực thêm. Chiếc xe gắn máy của «người ấy» dừng cách Thủy 1 chiếc xích lô. Thủy kín đáo liếc nhìn và nhận thấy «người ấy» hôm nay mới ép tóc. «Chàng làm dáng vì mình đây !» Thủy sung sướng và thẹn thùng nghĩ vậy.

Càng lúc, lòng Thủy càng rộn lên, lâng lâng những cảm giác không tên. Thủy nghĩ tới lời sẽ dùng đề đối đáp khi «người ấy» gợi chuyện.

Hai má Thủy nóng bừng vì e thẹn và sung sướng. Những nỗi bi thảm tự tạo cho mình bấy lâu nay hầu như đã tiêu tan. Từ nay, Thủy nghĩ, mình sẽ không còn đắm chìm trong nỗi sầu cô đơn nữa. Phải thế chứ. Bọn con Len, con Thoa đâu có lớn hơn mình bao nhiêu, vậy mà chúng cũng đã từng được biết qua vị ngọt của tình yêu.

Mười bầy tuổi, Thủy thấy mình lớn bỗng vì những giấc mơ đẹp được vẽ ra hằng đêm kể từ bữa gặp «người ấy» Dáng vóc và cách phục sức của chàng khiến Thủy liên tưởng đến 1 văn nhân thâm thúy. Cái lưng cong cong ấy mới dễ thương làm sao. Và khuôn mặt xương xương khắc khổ đầy nam tính.

Ôi, thật là tuyệt diệu. Bỗng nhiên Thủy thấy kiêu hãnh.

Linh tính như báo trước cho Thủy biết nhất định hôm nay chuyện nàng hằng mong đợi sẽ xảy ra. Nhất định hôm nay «người ấy» sẽ gợi chuyện.

Đèn xanh đã mở đường cho xe cộ lao đi. Thủy nhấn mạnh những vòng đạp một cách nặng nề, khó nhọc.

Xe Thủy trờ tới, và nàng cảm thấy má mình nóng dữ dội hơn. Những vòng xe lăn nhanh, lăn nhanh. Thủy đã bỏ cách được chiếc xe gắn máy của chàng chưa rồ máy đến nửa bánh xe. Thủy cảm thấy lưng mình nhột nhạt, hình như những tia nhìn của người ấy đang bám theo.

Rồi chiếc xe gắn máy nổ ròn. Nó vượt lên ngang tầm xe Thủy. Hình như «người ấy» cố tình đi chậm thì phải. Xe có máy mà tốc độ chỉ ngang với tốc độ của xe Thủy là thế nào ? Đúng là anh chàng đang mưu toan gì đây ? Thủy đã sẵn sàng câu đối đáp «trả lễ» rồi. Cô bé chỉ chờ chàng mở lời.

«Vâng. Chỉ một lời ngỏ, em sẽ là của anh. Chỉ một giao ước, tình mình sẽ bền chặt».

Thủy nghĩ đến đoạn văn đọc ở đâu đó như vậy và càng thấy thẹn thùng hơn.

Gió làm những sợi tóc quệt nhẹ đôi má cô bé. Thủy bỗng giận mình không chịu đội nón. Lúc này, nếu có nón, Thủy sẽ kéo nghiêng vành đề án ngữ bớt tia nhìn của «người ấy». Phía trước, xe cộ vẫn dầy ắp mặt lộ. Thôi, thế là đành phải sóng đôi thế này !

Gần đến rạp Nam Quang, người ấy vẫn có vẻ nghiêm trang, cho xe chạy chầm chậm, miệng vẫn chưa thốt lời. Tại sao lại câm nín như vậy ? Thủy rốt ruột chờ đợi, sao «người ấy» vẫn lặng thầm. Chỉ còn 1 quãng đường ngắn nữa, tới ngã tư Phan thanh Giản, «người ấy» sẽ quẹo mặt, và Thủy sẽ lại nhấn mạnh bàn đạp, lăn nốt quãng đường dài chán ngán 1 mình. Đã gần nửa tháng nay rồi, tình trạng vẫn như thế. Nó không tiến triển 1 chút nào thêm với lòng mong ước của cô bé. Như vậy là ý nghĩa gì ? Anh chàng này nhát nhúa quá, Thủy nghĩ thầm và buồn 1 mình. Hay hắn đã quên mình rồi chăng ?

Đến ngã tư Phan Thanh Giản, Thủy đạp chậm lại. Đèn đỏ lại bật lên. Và Thủy ép sát lề, chờ đợi «người ấy» quẹo mặt với 1 vẻ thất vọng ê chề. Bây giờ, hai chiếc xe lambretta đã chắn ngang giữa Thủy và «người ấy». Như thế là lại 1 ngày trôi qua, lời vẫn chưa ngỏ cho nhau, lòng Thủy vẫn nôn nao chờ đợi. Đèn xanh bật lên, Thủy đạp những vòng xe nặng nhu chưa bao giờ nặng thế. Chàng đã mất hút giữa dòng xe cộ.

Bây giờ Thủy đã tới công trường Dân chủ. Và hy vọng của cô bé bữa nay đã tiêu tan. Con đường bỗng dài ra như vô tận, làm chân cô bé mỏi rã rời. Thủy nghĩ đến lần gặp «người ấy» đầu tiên...

Bữa đó, vừa đạp xe quẹo ra đường Bà Huyện Thanh Quan, Thủy bỗng bị một chiếc Honda đụng nhẹ, nó cũng đủ làm Thủy chới với, lảo đảo và té xuống mặt lộ. Chiếc Honda ngỗ ngáo vọt đi không cần biết Thủy té ra sao nữa ! Thật là mất dậy! Thủy rủa thầm.

Cô bé còn đang lảo đảo thì một chiếc xe gắn máy dừng lại. Và một thanh niên vội vã đến nâng Thủy dậy. Chàng ta luôn miệng rủa xả tên lái xe Honda và hỏi han ân cần về vết thương của Thủy. Cô bé chỉ bị trầy nhẹ, nhưng chiếc xe bị tuột xích, Thanh niên ấy đã giúp Thủy lắp lại giây xích. Cô bé thẹn thùng, lí nhí cám ơn. Lúc ấy, khi đã hoàn hồn, Thủy mới chú ý đến thanh niên. Ở chàng có một sự hấp dẫn vô hình nào đó khiến Thủy bối rối, thẹn thùng. Cô bé chờ cho chiếc xe gắn máy kia vọt đi rồi mới thong thả nhấn bàn đạp.

Ra đến đường Lê-v-Duyệt, Thủy vẫn thấy người thanh niên đi xe gắn máy. Hắn đi cùng chiều với Thủy. Đến ngã tư Phan thanh Giản, hắn quẹo mặt, và Thủy đi thẳng con đường của mình. Từ hôm đó, bữa nào tan học Thủy cũng gặp người ấy. Có hôm, người ấy đã hỏi Thủy :

— Vết trầy ở tay cô bữa nọ đã lành chưa ?

Thủy cám ơn, nói vết đau đã lành. Và thôi. Cuộc hành trình của hắn lại tiếp tục. Không có gì đề nói thêm với nhau nữa.

Cũng từ hôm đó, Thủy thấy lòng mình nhen nhúm 1 tình cảm mới lạ. Phân tích mãi, Thủy biết rằng chàng thanh niên kia đã khiến mình chú ý.

Hôm nào cô bé cũng gặp chàng. Dáng dấp quen thuộc của chàng đã làm Thủy thấy nhớ nhung khi không được gặp lại vì những hôm buổi học tan trễ. Những bữa đó. Thủy buồn rầu vô cùng.

Nhưng, cô bé còn buồn rầu hơn, vì sau lần duy nhất hỏi thăm vết đau của nàng, chàng thanh niên ấy hồ như quên Thủy. Hắn không ngỏ một lời nào khi gặp Thủy nữa. Vì tự ái, ngại ngần, cô bé làm sao có thể hỏi chàng trước dù lòng rất muốn.

Thủy đã hồ thẹn khi nghĩ là mình đang lâm vào tìnhtrạng «phải lòng mặt» chàng thanh niên kia. Mấy con Lan, con Thoa đã có lần khảo với nhau về cái trạng thái tình cảm kỳ cục ấy. Mấy hôm nay, lòng Thủy càng thêm náo nức, vì tình cảm mơ hồ đang nhen nhúm. Cô bé mong ước chàng sẽ ngỏ lời. Nhưng không, chàng vẫn vô tình, và Thủy buồn vô cùng. Và cô bé lại mong sớm đến chiều mai...

oOo

Chiếc xe bị tuột xích, Thủy phải dắt lên lề đường, dựng xe và loay hoay lắp lại. Từ bữa bị chiếc xe Honda đụng và gặp chàng, chiếc xe của Thủy bỗng sinh chứng, hay bị tuột xích luôn. Và mỗi lần như vậy, Thủy lại nhớ đến chàng nhiều hơn lên. Sợi giây xích bị dãn ra nhiều, Thủy không sao lắp vào đĩa được. Nhìn bàn tay dính đầy dầu mỡ, Thủy chán ngán lần đầu.

Nàng ngó về phía đầu đường toan kiếm một chú bé sửa xe, nhờ chặt bớt một mắt xích. Vừa lúc đó, Thủy thấy «người ấy». Bữa nay, hắn không đi xe gắn máy.

Thảo nào mấy giờ Thủy có ý kiếm, không thấy chàng. Chàng đang dáo dác như tìm kiếm ai. Thủy nép sau vành bánh xe nhìn chàng.

Chàng băng qua đường, tiến lại phía cột đèn, nơi dựng 1 chiếc xe Vespa. À, chàng đã đổi xe. Thảo nào ! kể cũng sang dấy chứ ! Kìa chàng đang mở khóa xe, đạp má...

Đúng lúc chàng vừa ngồi lên yên xe thì 1 tiếng la lên :

— Ăn cắp xe ! Ăn cắp ! Bắt lấy nó !

Chàng rồ máy, chiếc xe vọt đi. Nhưng, không kịp nữa rồi ! Một viên cảnh sát cỡi xe máy dầu tình cờ đi ngang qua đã chặn chàng lại.

— Trời !

Thủy buột miệng kêu lên. Thì ra chàng chỉ là 1 tên ăn cắp xe. Trời bỗng sụp tối trước mắt Thủy.

Thủy nghĩ, cũng may chưa có chuyện gì xảy ra. Tình của Thủy đối với hắn vẫn chỉ còn là tình 1 chiều, câm lặng. Hắn chưa hề ngỏ lời gì cả mà.

Và Thủy tự an ủi, «hắn đâu có biết mình đã yêu hắn». Hắn còn như quên Thủy nữa là khác. Thủy nghĩ thế và bỗng thấy giận mình ghê gớm. Từ nay, Thủy tự nhủ đừng có mơ mộng lãng mạn nữa nhé. Và điều cần là Thủy phải dấu kỹ chuyện này không cho một ai hay biết.

Người cảnh sát dẫn hắn đi ngang qua Thủy. Nàng quay mặt đi, không còn đủ can đảm nhìn bộ mặt xương xương ẩn chứa đầy nam tính của một tên ăn cắp nữa.

Trước sự thực phũ phàng xảy ra trước mặt, trong 1 giây Thủy muốn khuỵu xuống với nỗi thất vọng, bàng hoàng. Một giấc mơ đã tan. Hơn thế nữa nàng còn cái cảm giác nàng là kẻ đã phạm tội, còn nặng hơn tội ăn cắp xe.

HOÀI-THƯƠNG

## NIXON HAY HUMPHREY

(Tiếp theo trang 4)

tượng đi đến 1 nền hòa bình công bằng. thì hủy bỏ cuộc thương thuyết)

Những mục tiêu của 2 đảng trong vấn đề VN (độc lập và tự do cho miền Nam, v.v...) tương tự nhau.

### Tùy theo ông này ông kia thắng...

Người ta có thể nói đại cương như sau :

1) Nếu ông Humphrey đắc cử Tổng Thống, cuộc hội đàm với BV vẫn tiếp tục, trong khi chiến trận ở VN sẽ vẫn tiếp diễn với mức độ như hiện nay (mức độ hiện nay đã khá mạnh mẽ với việc xử dụng các đoàn B.52), —nhưng chánh phủ ông Humphrey có lẽ không khởi trận đánh lớn (như oanh tạc toàn diện BV, hoặc là đổ bộ BV). Chánh phủ Humphrey sẽ chờ cho BV đánh mãi đến lúc BV không thể chịu đựng được nữa và phải xin hòa.

2) Nếu ông Nixon đắc cử, cuộc hội đàm với BV sẽ vẫn tiếp tục, nhưng chiến trận VN sẽ tiếp diễn mạnh hơn vì quân Mỹ sẽ được lệnh đánh lớn. Cuộc đánh lớn này sẽ tùy theo 1 số những yếu tố khác (lùng đánh vào các khu tập trung của CS ở biên giới. Nếu Cộng quân không chịu hòa sau một thời gian và vẫn còn cố đánh, thì ông Nixon có thể tạm «treo» hội nghị và cho lệnh đánh lớn (như tấn công các khu Cộng quân phát xuất ở biên giới Miên Lào, như oanh tạc lại toàn diện BV, như mở những trận xung kích lên đất Bắc...)

Tuy nhiên, ta cũng phải chú trọng đến mấy yếu tố sau này.

1) Chánh sách sau này của Mỹ còn phải tùy theo hành động của đối phương (Nga, TC, BV). Nếu BV xin hòa ngay thì kế hoạch Mỹ lại khác. Nếu TC kéo đại quân vào BV thì tình thế lại càng khác nữa.

2) Chánh sách được tuyên ngôn hiện nay của 2 ông Nixon và Humphrey là chánh sách bề ngoài cho tình trạng hiện tại. Có thể các ông đó còn có những chánh sách ở bề trong.

### Nixon hay Humphrey, ai sẽ thắng?

Một cuộc dọ hỏi dư luận của viện Gallup cách đây mấy tháng, về 3 ứng cử viên Tổng thống Nixon, Humphrey, Wallace, đã cho biết kết quả đại khái như sau :

| | Nixon | Humphrey | Wallace | không ý kiến |
|---|---|---|---|---|
| Cử tri 21-29 tuổi | 45o/o | 31o/o | 14o/o | 10o/o |
| Cử tri 30-39 tuổi | 42o/o | 36o/o | 7o/o | 15o/o |
| Cử tri trên 50 | 44o/o | 32o/o | 9o/o | 15o/o |

Xét theo kết quả trên, Nixon có thanh thế trong giới trẻ. Tổng kết thì Nixon được 43o/o số phiếu, Humphrey được 34o/o, Wallace được 9o/o, và có 14o/o không ý kiến. Nixon có thể thắng.

Trong một cuộc dọ hỏi mới làm trong tuần trước, Nixon sẽ được gấp đôi số phiếu của Humphrey, và như vậy tức là Nixon chắc thắng (do ảnh hưởng của việc Nga Sô đem quân vào TK)

Bây giờ, ông Nixon càng đắc thế hơn, nhờ ở mấy điểm :

1.— Tại VN, Cộng quân tiến đánh gặp toàn thất bại.

2.— Nga sô trở nên dứt dắn hơn trong chánh sách.

3.— Phó Tổng thống của ông Nixon có thể được nhiều phiếu ở miền Nam. Vì Cộng quân gặp thất bại, dân Mỹ không phải e ngại 1 chiến tranh lâu dài và hao mòn nữa, và do đấy có thể chủ trương đánh lớn. Còn thái độ của Nga khiến cho các tuyên ngôn của ông Nixon đối với Cộng sản đã đúng, và do đấy ông thêm uy thế.

Tuy nhiên, người ta cũng còn phải phòng hờ rằng từ nay đến lúc bầu cử (chừng hai tháng nữa), sẽ có những biến cố làm sai lạc tâm trạng người Mỹ. Chánh quyền Johnson có thể thương thuyết đề thúc đầy CS chấp nhận 1 bước dài trong cuộc thương thuyết (tỷ dụ như chấp nhận ngưng xâm nhập và giảm đánh đề được hưởng cuộc ngưng oanh tạc toàn diện và tiến đến cuộc hội đàm chánh thức), — nếu làm được như vậy, ông Humphrey sẽ được thêm thanh thế đề lượm phiếu.

### BV sẽ tính gì ?

Người ta cũng phải chú ý đến việc CS sẽ hành động cách nào đó đề ảnh hưởng vào cuộc bầu cử TT ở Mỹ. Nhưng bây giờ Nixon và Humphrey cùng là 2 con chim ưng, duy Humphrey có phần hiền hơn.

Nếu Cộng sản nhận thấy rằng họ cần tránh con chim dữ Nixon, thì họ phải chọn Humphrey, — và họ phải có những hành động đề tỏ cho dân Mỹ thấy rằng họ sẵn sàng tỏ thiện chí, nhưng chỉ với Humphrey mà thôi.

Tuy nhiên, với Humphrey, họ cũng không tin là sẽ thắng được nữa, mà họ phải chấp nhận đề MiềnNam được sống tự do.

Nhiều người cho rằng hiện nay BV bối rối là vì kế hoạch của họ sai lạc hết khi thấy McCarthy bị loại nốt sau cái chết của Robert Kennedy và không còn một nhân vật chủ hòa nào ở Mỹ ra tranh cử Tổng Thống.

# NGUYỆN VỌNG

## CÓ SỰ BẤT NHẤT giữa các Hội đồng B

Kính gởi ông Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục và Thanh Niên

Chúng tôi một số thí sinh quân nhân thi Tú Tài I Ban B. xin xét lại việc như sau :

Ngày 27-8-68 tôi có đọc báo Chính Luận thấy nói đến hội đồng B2 có vớt cho những thí sinh có điểm từ 134,51 trở đi. Tôi vội vàng đến trường Pétrus Trương vĩnh Ký đề hỏi thăm có đúng hay chăng, thì tôi thấy có ghi trên bảng rõ ràng vớt cho thí sinh Dân chính có điểm từ 134,51, Quân nhân từ 121.01 và sắc tộc từ 107,51 (thay vì đúng điểm không vớt là 135 — 121,5 — 108.)

Như thế đã có sự bất nhất giữa các hội đồng ban B, chỗ không, trái hẳn với việc mà từ lâu ai cũng biết là cùng phải được vớt cùng điểm.

Nếu đã có sẵn sự bất nhất nói trên thì nay chúng tôi khẩn khoản xin ông Tổng trưởng xét lại đề vớt cho thí sinh ban B và riêng anh em quân nhân chúng tôi vừa đánh giặc vừa học vô cùng vất vả, cùng là Quân Nhân mà thí sinh Quân Nhân ban A chỉ cần 108 điểm đề đậu thì thí sinh Quân Nhân Ban B phải có đến 121,5 điểm đậu của thí sinh Dân Chính ban A.

Xin Ông Tổng Trưởng vui lòng xét lại đề may ra 1 số anh em Quân Nhân hiếu học chúng tôi được an ủi phần nào trong lúc phải xả thân nơi chiến địa.

Nguyễn-Văn-Đồ

## Nỗi đau khổ của ban CD tú một

Kính gởi ông Tổng Trưởng Bộ Văn Hóa Giáo Dục.
Ông chánh chủ khảo Hội Đồng CD.

Chúng tôi một số thí sinh CD xin gởi đến ông những nguyện vọng sau đây :

Trong kết quả kỳ thi vừa qua, chúng tôi rất ngạc nhiên không hiểu tại sao ban CD chỉ được vớt 5 điểm trong khi ban A được vớt 13 điểm 50, và tỉ số thí sinh ban CD lại đậu ít, so với các ban khác.

Nếu cho rằng bài thi Tú Tài I ban C dễ thì thật không đúng. Đem so sánh bài thi năm ngoái thì đề thi năm ngoái dễ hơn năm nay. Hay so sánh bài thi Anh, Pháp tú tài II ban C vừa rồi với Tú Tài I ban C vừa rồi thì 2 bài vẫn tương đương với nhau. Chúng tôi rất đau đớn khi biết Tú tài nhì mặc dầu có kỳ II vẫn được vớt 5 điểm.

Chúng tôi là những thí sinh không hân hạnh được giám thị chỉ bảo hay cho lấy sách chép. Nếu đem tiêu chuẩn này đặt lên trong việc vớt điểm cho chúng tôi thì thật đau khổ cho chúng tôi.

Chúng tôi không xin gì quá đáng, chúng tôi chỉ xin ông cùng Hội đồng xét lại đề chúng tôi được một nửa ân huệ của ban A hay bằng tú tài II. Nếu những điều này không được, kính xin ông cho chúng tôi được phép thi kỳ nhì như tú tài II vậy.

Một số thí sinh tại Trung Tâm Taberd.

## TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 57 —

17

Nói xong, hắn lớn tiếng gọi bồi tính tiền. Điệu bộ của hắn mạnh dạn, có ý coi thường kẻ khác. Nguyệt ngạc nhiên vô cùng. Tính tình hắn thay đổi đột ngột quá. Mới lúc trước, cách đây ngót một giờ, hắn vẫn còn nhút nhát rụt rè, thế mà lúc này đã trở nên thô bạo. Tại sao ? phải chăng vì vừa đánh bại được tài Thiệt, hắn lên tinh thần và tự coi mình là anh hùng ? Nhưng Nguyệt Hà nhận thấy hắn vẫn có cái gì quá trớn, không hợp với tính tình cố hữu của hắn, nên trông hắn ngượng nghịu, giả tạo thế nào ấy !

Sau khi trả tiền nước cho Nguyệt Hà, Tuyến ôm ngang lưng nó cùng đi ra cửa, coi hình như trong quán không có ai hết. Dù biết rằng có một vài cặp mắt nhìn mình khó chịu, hắn bất chấp !

— Đ.m. ngứa mắt quá ! Nó muốn ôm mẹ nó thì cứ về nhà mà ôm, không ai cấm !

Tuyến quay phắt về phía có tiếng chửi. Hắn bắt gặp ngay tia nhìn tráng tráo thách thức của hai thiếu niên mặt đặc sệt du đãng. Hắn chột dạ buông lưng Nguyệt Hà ra, đứng sững lại. Hai thiếu niên lạ mặt xô ghế đứng dậy ngay. Một tên nhổ toẹt một bãi nước bọt xuống đất, hung hăng :

— Nghinh à ? Đánh chết mẹ mày bây giờ !

Tuyến lúng túng không biết nên có phản ứng gì. Tính cách anh hùng vừa rồi của hắn bỗng biến đâu mất. Hắn trở lại nguyên hình của một thằng con trai nhút nhát. Hắn thầm tính rất nhanh. Nếu đánh nhau, hắn sẽ không thể đương đầu nổi với một tên, chớ đừng nói cả hai. Làm sao đây ? Thôi thì đành chịu thua, tìm đường rút lui vậy. Nhưng còn Nguyệt Hà thì sao ? Chả lẽ bỏ rơi nó lại ? Còn đâu là thể diện của một kẻ vừa đánh bại tài Thiệt cản đường cho Nguyệt Hà chạy trốn ?

Rất may cho hắn là Nguyệt Hà tưởng hắn có ý đánh nhau với hai thiếu niên du đãng, vội níu lấy tay hắn van nài :

— Thôi, bỏ qua đi, anh !

Hắn lắc đầu, nhẹ gạt nó ra, làm bộ hùng hổ :

— Đâu có được. bọn này không trị không xong !

Hắn hối hận ngay sau khi nói câu đó. Hắn tự trách mình sao không nắm lấy cơ hội ấy mà rút lui ?

Nguyệt Hà lại nắm lấy áo hắn, nũng nịu :

— Trễ rồi ! Gây chuyện làm chi nữa, anh !

Nó đầy hắn ra cửa. Vờ miễn cưỡng, hắn uể oải bước đi. Trước khi qua ngưỡng cửa, hắn còn ngoảnh lại nhìn hai tên khiêu khích một cái rất nhanh.

Ra tới đường, hắn còn nghe rõ tiếng cười ngạo nghễ khinh bỉ của chúng. Hắn chợt thở dài nhẹ nhõm. Thế là thoát. Tưởng hắn còn uất ức, Nguyệt Hà vội vỗ về :

— Mặc xác chúng !

Hắn cười nhạt :

— Nếu không có em, anh đã đập bể mặt hai đứa. Mẹ kiếp ! Nhỏ con mà chỉ hay hung hăng thôi.

Hắn cố giữ vẻ hậm hực, bực tức suốt từ lúc đó về tới căn phòng riêng của hắn trong một bin đinh. Căn phòng này tiếng gọi là phòng học, nhưng ít khi hắn xử dụng đúng với ý nghĩa của nó. Tất cả đồ đạc chỉ có một cái bàn viết, một cái ghế, một cái bàn ngủ và một cái giường đệm bọt cao su. Ngoài ra đầy đó có một vài quyển sách, quyển tập vứt bừa bãi. Vải phủ giường nhàu nát và hoen ố nhiều chỗ. Bàn đầy bụi. Điều đó chứng tỏ căn phòng ít được lai vãng. Mà thật thế, thỉnh thoảng mới có người tới đây, nhưng không phải đề học. Tuyến đã cho mấy thằng bạn ranh ma quỉ quái mượn phòng trong những trường hợp cấp bách và kẹt lung tung.

Cửa phòng vừa mở, mùi hôi hám xông ra khó chịu đến buồn nôn. Nguyệt Hà nhăn mặt :

— Anh ở đây không có ai quét tước gì sao ?

Tuyến có vẻ ngượng :

— Cũng tại bỏ trống hoài à.

— Ủa ! Thế anh không lại học ?

— Ngồi đây một mình buồn lắm, học bống nổi !

Chợt nghĩ ra một điều gì, Nguyệt Hà nhí nhảnh cười :

— Ngon lành thế này mà anh bỏ trống thì uổng quá ! Hay là anh... dùng làm nơi hò hẹn với các cô ! Anh là cũng gớm lắm cơ, chẳng vừa đâu.

Tuyến lắc đầu.

— Đâu có ! Anh có bao giờ hẹn hò với ai đâu.

— Thế tại sao tấm drap giường loang lổ nhiều chỗ vậy ?

Hỏi xong, nó hối hận ngay. Thật là hớ hênh quá ! Ai đời con gái chưa chồng mà lại thạo quá vậy ? Nó muốn tìm ngay một chuyện gì khác đề nói lấp đi. Nhưng chưa kịp thì Tuyến đã đỏ mặt, ấp úng :

— Không... không phải tại anh... Tại bạn anh đó.

Nguyệt Hà nâng tay hắn lên xem giờ, rồi nhanh nhẹn nói :

— Chờ em một lát, nghe ! Đề em thu gọn lại cho sạch sẽ, rồi mình đi ăn cũng vừa. Có lẽ từ lần sau trở đi, hai đứa mình cứ gặp nhau ở đây mà lại hay.

Nó cẩn thận thổi bụi trên mặt bàn đề đặt cái ví tay lên. Sau đó, nó hăm hở lột tấm vải trắng phủ giường, đưa ra cửa sổ giũ mạnh cho đi hết bụi. Lần lượt từng thứ được nó hoặc quét hoặc lau chùi bằng chiếc khăn ướt trong phòng tắm. Tuyến cũng sốt sắng giúp nó một tay. Cuối cùng, khi đã tương đối sạch sẽ, nó nằm vật ra giường đề thở. Cái váy đầm hà tiện vải được dịp phô bày nhiều da thịt của nó. Tuyến đứng dực mặt ra nhìn nó không chớp mắt, như bị thôi miên. Nó bèn mỉm cười, đưa hai tay ra mời đón :

— Lại đây với em, cưng !

Tuyến bồng luống cuống không biết nên xử trí thế nào. Nó giục :

— Kìa, lẹ lên !

Hắn đành rón rén ngồi xuống mép giường. Bàn tay hắn vô tình chạm phải đùi nó. Thế là hắn chợt nghe lòng mình rạo rực, như có muôn ngàn đợt sóng nổi dậy trong một cơn bão tố. Nụ cười bé nở của đứa con gái đầy vẻ quyến rũ, mời mọc. Hắn vội vã cúi xuống. Hai tay của Nguyệt Hà đánh đai chung quanh người nó ngay, như hai cái vòi của một con bạch tuộc quấn chặt lấy con mồi. Hắn chồm dậy, đưa cả đôi giầy lên giường. Nguyệt Hà dẫy mạnh, van lơn :

— Từ từ chớ anh, rách hết áo em rồi !

Hắn hổn hển :

— Rách thì may khác... may khác...

Nguyệt Hà phản đối yếu ớt lấy lệ :

— Không... không... Em hổng chịu đâu...

Hắn không biết gì nữa, mê đi rồi...

xxx

(Còn tiếp)

# Toán Lý Hóa Đệ Nhất AB

G.S. HUỲNH NGỌC TIÊU, Khai giảng 2-9-68. Ghi tên giữ chỗ tại :
25 Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường Tân Khoa)
39 Cô Bắc Saigon gần chợ (Cầu Muối)
268/1 Lý Thái Tổ (gần Ngã Bảy)
476B Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu)

TRUNG HỌC **VƯƠNG GIA CẦN**

46. PHAN THANH GIẢN — ĐAKAO

2/9 Mở đủ các lớp : từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHỊ
Sáng—Chiều—Tối
ĐẶC BIỆT LỚP TỐI : Đủ môn, nhiều giờ
(Trung Tâm) Giáo sư danh tiếng

## Trường Chân Phước Liêm

482A PHAN THANH GIẢN GÒ VẤP — GIA ĐỊNH

**2-9-68 Khai giảng**
các lớp Đệ Nhất A,B chiều

## TOÁN LÝ HOÁ ĐỆ NHỊ A,B.

2-9 Hồi 3 giờ Chiều mở
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

LỚP TOÁN LÝ HÓA
***HUỲNH NGỌC TIÊU***
(Lớp mới dạy từ đầu) Khai giảng 2-9-68
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A-B, NHỊ A-B
GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC TẠI
25 đường Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
39 đường Cô Bắc Saigon (gần chợ Cầu Muối)
268/1 đại lộ Lý Thái Tổ (gần Ngã Bảy)
476 B đại lộ Hai Bà Trưng (gần Cầu Kiệu)

## Trường HUỲNH-THỊ NGÀ

Mẫu Giáo, Tiểu Học, Trung Học, Đệ Nhất và Đệ Nhị Cấp
Số 10 Trần Nhật Duật, Tân Định (Saigon). Đ.T. 24.458
**3-9-68 KHAI GIẢNG** các lớp Sáng—Chiều—Tối
6 ĐỆ NHẤT (2A—2B và 2C)
2 ĐỆ NHỊ C : dạy từ đầu chương trình, nhận học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP chuyển qua.
2 NHỊ (học lại), 2 THẤT ưu tiên học sinh ghi tên trước.
Kết quả kỳ thi Tú Tài II khóa I ngày 23-7-68 :
Ban A 65o/o 1B, 2BT — Ban B 64o/o 2B, 3BT
Xem danh sách Giáo sư và Thí sinh trúng tuyển tại văn phòng.
Nhận nữ sinh nội trú, do chính bà Hiệu Trưởng trông nom.

## *Toán Lý Hóa MẠNH-HÀ*

4/9 NHẤT A.B — NHỊ A.B.
Ghi tên tại: V.N. Học đường 38 Đặng Tất Tân Định. Trường Quốc Toản 631 đg. Quốc Toản Cholon.

Dành 1000 quyển sách tặng cho học sinh ghi tên trước.

***TỦ SÁCH VÕ THUẬT đã xuất bản :***
— THÁI CỰC ĐẠO CĂN BẢN
— NHỮNG BÍ THUẬT LÀM HỒI SINH
— KỸ THUẬT THÁI CỰC ĐẠO
— NỘI CÔNG
NHÀ KHAI TRÍ, 62 Lê Lợi Saigon phát hành

Trường BÍCH TÂN 202 Trần Quý Cáp Saigon
**LUYỆN THI VÀO Y DƯỢC NHA**
khóa tháng 10-68. Mở lớp mới : 3-9-68

## TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.

3-9 Hồi 4 giờ chiều mở tại
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon.

TƯ THỤC ANH VĂN LUÂN ĐÔN
**THE LONDON SCHOOL**
223/5A Phan Đình Phùng — Saigon.

Dạy đủ mọi trình độ từ các lớp Vỡ lòng đến luyện thi Cambridge Lower và Proficiency. Toàn giáo sư Anh-Mỹ được tín nhiệm lâu năm ở Đô Thành.

**Đầu tháng 9-68 :** Mở thêm nhiều Lớp Mới Sáng và Chiều và một Lớp Vỡ Lòng Tối (5—7 giờ)
Đặc Biệt : Quân Nhân, Tu Sĩ được giảm 25o/o

## Trường CỘNG HÒA

335/4 PHAN THANH GIẢN — SAIGON
Năm 1968 : 302 học sinh đỗ Tú Tài I với 1 Ưu, 10 Bình, 48 Bình Thứ
***Ngày 2 tháng 9 khai giảng***
NHỊ B (học đi) NHỊ AB (học lại)

## Toán Lý Hóa Đệ Nhất A,B

**Khai giảng 4-9-1968**
tại NGUYỄN KHUYẾN (68 Lê văn Duyệt SG)
- Ghi tên gấp
- Danh sách G.S. tại Văn phòng

**LẦN ĐẦU TIÊN TẠI VIỆT NAM ??**
Một khám phá mới ! ☆ Một chân trời mới !
Một kỳ công mới đã đạt được thành quả rực rỡ cho ngành Phim Điện Ảnh nước nhà. Bạn hãy tìm đọc cho kỳ được tác phẩm thứ II trong tủ sách Công Nghệ :
**Tự học tráng phim màu Ektachrome**
của 2 giáo sư hóa học và chuyên viên điện ảnh dày công nghiên cứu và thực hiện : HOÀNG VĂN HƯỞNG — THIỆN VŨ.
Sách có nhiều phụ bản hình ảnh dụng cụ, đặc biệt có một phụ bản «Công Thức đầy đủ» chỉ dẫn tỉ mỉ cách pha chế.
*Đã phát hành khắp nơi—Lê Lợi ấn hành—Đại lý tỉnh liên lạc nhà sách Sống Mới Saigon.*

Luyện thi **Kỹ Sư Hàm Thụ**
**Khai giảng : 4-9-1968**
Giáo khoa, bài tập, đề thi, Toán, Vật lý, tính số, tính điện. Có bài giải sẵn. G.s. hướng dẫn cặn kẽ
Ban giáo sư : Trần Minh Tâm : Cao học Vật Lý. Hà Thúc Tâm : Kỹ sư, Cao học Toán. Nguyễn Thanh Mai : Kỹ sư. Trần Giác Hoa : Kỹ sư. Tôn Thất Đệ : GNV.
GHI DANH : 180 Lý Thái Tổ (Trí Đức II)

**Anh - Pháp văn ĐẠI - HẠNH**
KHAI GIẢNG 2-9-1968. SÁNG - CHIỀU - TỐI
Có đủ trình độ cho học sinh và người lớn. Ghi tên tại 268/1 đại lộ Lý Thái Tổ (trước trạm tiếp sư Pétrus Ký).

## Trường Cộng - Hòa

335/4 PHAN THANH GIẢN — SAIGON
***2 tháng 9 mở thêm :***
SÁNG : Nhị B. học đi (lớp mới). Nhị A.B. học lại
CHIỀU : Nhị A.B học đi. Luyện thi Tú Tài I A.B
Ghi tên và hỏi thể lệ tại văn phòng

TRUNG HỌC *THƯỢNG HIỀN*
141. TRẦN QUÝ CÁP — SAIGON
SÁNG—CHIỀU—TỐI
**2-9-1968 khai giảng**
**Đệ Nhất A.B.C. - Đệ Nhị A.B.C.**

## Trường Lasan Đức Minh

***Lớp Đệ Nhất A***
146 HIỀN VƯƠNG — SAIGON
- Khai giảng đúng 3g chiều 2-9-68
- Xem danh sách Giáo sư tại trường
- ĐẶC BIỆT : giờ VẠN VẬT, LÝ HÓA tăng cường

***Bộ sách danh tiếng***
## Anh Ngữ Ngoại Giao
(THE DIPLOMAT'S ENGLISH)
2-9 dạy ĐÀM THOẠI THỰC HÀNH đủ trình độ từ VỠ LÒNG đến CAO CẤP cho người cần ĐI LÀM, GIAO DỊCH, XUẤT NGOẠI.
— ENGLISH FOR TODAY I, II, III, IV, V, VI phối hợp với sách ANHN GỮ NGOẠI GIAO dạy căn bản và thực hành theo các tiêu chuẩn : NGHE, NÓI, VIẾT, DỊCH.
— THÔNG DỊCH BÁO CHÍ -|- SYNTAX huấn luyện thông dịch viên các ngành, dạy đọc báo, dịch báo và đủ loại tài liệu chính trị, quân sự, kinh tế, Y Dược v.v...
— MẪU GIÁO ANH — VĂN PHẠM CĂN BẢN — HOÀN BỊ Giáo sư Việt Mỹ.
GHI TÊN NHẬP HỌC TẠI :
— 657 Phan Thanh Giản (Phan Sào Nam) tối từ 6g15 đến 8g15
— 80 Nguyễn Thái Học Saigon (Trường Bồ Đề) Chiều và Tối
— 25 Ngô Tùng Châu GiaĐịnh (Trường Tân Khoa) Sáng, chiều và tối

# Trường Thời Đại

VẪN Ở ĐỊA CHỈ CŨ :
**341 Trương Minh Giảng**
Hiệu Trưởng : LÊ KHẮC NGUYỆN Giám Đốc : THÁI VĂN

## Lớp Đệ Thất căn bản

(Có thêm nhiều giờ Luyện thi VII khóa 18-9-68)
Trung Học CHI LAN mở 2-9-68 tại 476 Hai Bà Trưng (gần Cầu Kiệu)
GIÁO SƯ DANH TIẾNG PHỤ TRÁCH

## TOÁN LÝ HÓA

Giáo sư HOÀNG TƯỜNG THỤY
2-9-68 Khai giảng : Sáng—Chiều—Tối
Đệ Lục — Ngũ — Tứ — Tam A.B. — Nhị A.B. — Nhất A.B.
(Lớp mới dạy từ đầu)
Ghi tên tại 135 Trần Quí Cáp — SAIGON

## LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B.

Khai giảng 3-9-68. Ghi tên giữ chỗ trước tại Trường VĂN HỌC 322 Phan thanh Giản Saigon

## Hành Hương Á Châu

Muốn chiêm bái Phật tích và viếng thăm các cơ sở Phật Giáo tại THÁI LAN — ẤN ĐỘ — TÍCH LAN — MÃ LAI Á — TÂN GIA BA — ĐÀI LOAN — ĐẠI HÀN — NHẬT BẢN — HỒNG KÔNG — PHI LUẬT TÂN. Các phật tử hãy ghi tên và hỏi thể lệ tại :
***Văn phòng Hành Hương***
93 Trần Quốc Toản Saigon
ĐẶC BIỆT : 1-10-68 sẽ có chuyến đi dự lễ xây cất Trung Tâm THIỀN ĐỊNH Á CHÂU tại ẤN ĐỘ do Thượng Tọa THÍCH BỬU HUỆ, Giám Đốc Phật Học Viện Huệ Nghiêm hướng dẫn.

TRƯỜNG **QUỐC TẾ** 169 Cô Bắc SAIGON Đ.T. 91675
Đã khai giảng các lớp TRUNG, TIỂU HỌC và MẪU GIÁO
2-9 Chiều và Tối : ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (dành cho người cần đi làm gấp)
NHẬT VĂN (khóa 3 tháng chỉ nhận 10 học viên mỗi lớp)
Đặc biệt : 1) Chỉ nhận mỗi lớp 35 hs. 2) Giáo sư Việt Mỹ dạy song đôi. 3) Cấp chứng chỉ sau mỗi khóa học

**SÂM NHUNG SONG-LONG-TINH**
Trị : Bổ huyết, tinh thần suy yếu, ăn ngủ không được, xây xẩm mặt mày, phong thấp nhức mỏi.
Đàn bà bổ máu, nam phụ lão ấu đều dùng được.
(Có bán khắp nhà thuốc Việt Hoa)
Nhà thuốc : SÙNG NGUYÊN (nhẫu Cá Bay)
Dược Sĩ TRẦN NGUƠN số 157 Hương Lộ 14 Cầu Tre Cholon
K.N. số 307M ngày 14-8-68

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG **Chính Luận**

Trường Bích Tân 202 Tr. Q. Cáp SAIGON
*CÁC HỌC SINH TÚ TÀI II NIÊN KHÓA 68-69 LƯU Ý !*
**LÝ HÓA VẠN VẬT đệ I ban A**
— Luyện thi Tú Tài II khóa tháng 6-69. Đồng thời
— Luyện thi vào Dự bị Đại Học Y Dược Nha khóa tháng 10-69.
B.S. Nhận khai giảng **16-9-68**

SỐ 1007 DLV/TB/HC

# Cáo thị đấu thầu

(LẦN THỨ II)

MỤC TIÊU : Công tác trắc đạt và phân ranh lộ giới điện tuyến 66KV và bất động sản thuộc phạm vi Chương trình Xây cất Nhà máy Nhiệt điện Thủ Đức.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 500.000$00
NGÀY MỞ THẦU : 10 tháng 9 năm 1968 lúc 10 giờ tại Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (lầu I). 12 Hồng Thập Tự Saigon.
KÝ QUỸ DUY NHẤT VÀ THIỆT THỌ : 50.000$00
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nha Trang Bị, Trụ sở Xa Lộ ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức.
THỦ ĐỨC, ngày 26 tháng 8 năm 1968.
GIÁM ĐỐC NHA TRANG BỊ
TRẦN ANH KIỆT

*VIỆT NAM CỘNG HÒA*
*BỘ CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG VẬN TẢI*

*NHA TỔNG GIÁM ĐỐC*
*KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ*
*KHU IV KIẾN THIẾT*

MỤC NGOẠI NGÂN SÁCH
« QUỸ CÔNG TÁC CÔNG THỰ VÀ CÔNG ỐC »
TÀI KHÓA 1967

## Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai lần III

Công tác xây cất Ký Nhi Viện tại Sa Đéc :
— Ước lượng công tác : 1.365.151$00
— Ký quỹ tạm : 20.000$00
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
— Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu IV (trong vòng thành Bộ Công Chánh) số 55 Pasteur Saigon ngày 10-9-1968, hồi 10 giờ 30.
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :
— Ghi tại Điều 05 của Điều kiện sách riêng.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết, 29-kép Phan Đình Phùng Sg
— Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu IV, 55 Pasteur Saigon
— Ty Kiến Thiết Sa Đéc
Saigon, ngày 22 tháng 8 năm 1968
ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU IV
TRƯƠNG ĐỨC NGUYÊN

# Cáo thị đấu thầu

MỤC TIÊU : Công tác làm nền 3 bộ máy Diesel GM. 2100Kw tại Nhà máy điện Cần Thơ.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 2.154.607$00
KÝ QUỸ TẠM : 30.000$00
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 giá thuận thầu.
NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 10 tháng 9 năm 1968 lúc 10 giờ, tại số 12 Hồng Thập Tự Saigon (lầu I)
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
1) Nha Trang Bị Điện Lực Việt Nam ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức Xa Lộ.
2) Khu Điện lực Miền Tây Nhà máy điện Cần Thơ.
THỦ ĐỨC, ngày 23 tháng 8 năm 1968
GIÁM ĐỐC NHA TRANG BỊ
TRẦN ANH KIỆT

# RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

**Dạy đan** đủ loại máy 1 tháng rành nghề. Khóa học cấp tốc có việc làm ngay sau 2 tuần. 443/62 Phan Th. Giản.

**Dạy đan** áo len học xong có ngay việc làm tại chỗ 78/7 Hiền Vương Saigon.

**Mai's** Anh văn đàm thoại, dạy cấp tốc đủ mọi trình độ, từng nhóm hoặc từng người sáng, chiều, tối. Học sinh trừ nửa học phí, trực tiếp thực tập đối thoại với người Mỹ, 1 tháng bảo đảm khá hẳn. Ghi tên tại 301E lầu một Trần hưng Đạo Saigon.

**Lớp** Toán lý hóa Mạnh Hà ở Trí Đức 55 Cao Thắng đã dời về VN Học Đường 38 Đặng Tất và 631 Đại lộ Quốc Toản CL.

**Sinh viên** có chứng chỉ MGP, có kinh nghiệm muốn hợp tác với các tư thục hoặc kèm toán, lý, hóa, dệ nhị Liên lạc cô Thiện Tel : 29443 giờ làm việc, nhắn cho Quang.

**Pháp văn** Chương trình Trung học Pháp Việt, do Giáo sư kinh nghiệm. Đủ mọi trình độ, từ mới học đến Tú tài I, II. Hỏi 241, Triệu Đà. CL.

**Giáo sư** trường Pháp kinh nghiệm giáo khoa có thể nhận thêm ít học sinh 9e, 8e, 7e tại tư gia Ô. Hữu Chính 193/24 Công Lý Saigon.

**Anh Văn** căn bản thực dụng English For Today I, II, III Đàm thoại Thực hành bài soạn riêng, dành cho người mới bắt đầu học tiếng Anh hoặc những người đã biết nhưng chưa nói được. MỞ 3-9 sáng, chiều tối (từ 6 đến 7g30) tại 182 Lý thái Tổ (cuối Phan đ. Phùng

**Mỹ Ngữ Cấp Tốc**
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và cá nhân, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

**Anh văn JERRY**
201 Ng. văn Sâm, gần cầu Ông Lãnh
I) Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cam đoan 1 tháng nói được một ngàn câu để có thể xuất ngoại, kinh doanh, đi làm. Có lớp cá nhân và nhóm 4 người. Sáng, Chiều, Tối. Nơi để xe hơi an toàn, phòng học lịch sự.
II Nhận dịch các tài liệu Anh Pháp Việt — Chuyên về kinh tế, khoa học, văn chương, thư tín, diễn văn, đơn xin việc, đơn khiếu nại. Giáo sư Tòng, trên 14 năm chuyên nghiệp, Giáo sư Cao Thắng, tốt nghiệp CAO HỌC ĐẠI HỌC HOA KỲ và Thạc sĩ Brent trực tiếp điều khiển với sự cộng tác của một nhóm Giáo sư Cử nhân Văn khoa và Luật khoa.

**Nam sinh** đệ nhất B : Chuyên kèm toán lý hóa tại tư Gia từ đệ tứ trở xuống và bậc tiểu học : Hỏi Hoàng tại 97B Võ Tánh Saigon từ 11 giờ đến 14 giờ :

**Sinh viên** Khoa học, Nhận dạy tại tư gia về Toán lý Hóa Première hoặc từ đệ nhị trở xuống. Thư về Linh 1/16 Đại Học xá Minh Mạng Cholon.

**2-9 Toán Lý Hóa**
Đệ I, II A và B. Giáo sư Cử nhân. Cao học 81 Hồng thập Tự Sg.

**TRẢ LỜI CHUNG :**
Bộ Vật Lý (giáo khoa) lớp Đệ Nhất A, B của GS. Phạm đình Ái chưa tái bản được vì điều kiện ấn loát. Tác giả chỉ còn bộ Toán Vật Lý (2 quyển) cho lớp nói trên vẫn giữ giá cũ. Dù học sách nào cũng có thể dùng bộ ấy làm tập, vì mỗi chương đều có bài toán tất về Giáo khoa. Liên lạc 42 Hồng thập Tự Saigon.

**Không** lo thất nghiệp, dù Nam hay Nữ. Bạn chỉ cần học 2 tháng. Rất nhiều người cần đến bạn trường dạy may THÀNH MỸ 178C Lê quang Định Gia Định. Bảo đảm học xong có việc làm. Xa có nơi ăn nghỉ.

**DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH**
Một nghề : — Nhẹ nhàng.
— Ít vốn.
— Nhiều lợi tức.
Ngày 5-9-68 khai giảng các lớp :
Sáng học từ 10g. đến 12g.
Chiều học từ 18g đến 20g.
Trọn khóa 1 tháng. Học viên được thực tập nhiều về kỹ thuật phòng tối, chụp chân dung, sửa phim chấm ảnh v.v. Bảo đảm mãn khóa mở tiệm được.
Ghi tên tại T.V. THANH - PHONG 209 Ng. thiện Thuật Sg.

***Anh - Ngữ***
ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v...
Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng. 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) LỚP MỚI 2-9-1968
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

**PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY T.V.C.**
130 Pasteur — Phòng 107
Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn tín, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v... do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, dễ ty viên lành nghề

**Nhận** dạy đan máy tự động tận tâm chỉ dẫn mau hiểu. Do 400/22 Lê văn Duyệt.

**Cours de Piano**
Aux Enfants de 6 à 16 Ans S'adresser À Mme Christine, 149 Nguyễn văn Sâm, Saigon.

**Sinh viên** Khoa học người Trung, đứng đắn muốn tìm chỗ kèm tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống về Toán Lý hóa. Thư về Lập 163/237 Tân Phước Cholon (nhờ chuyển giao). Sau sân vận động Cộng Hòa.

**Nhận** kèm trẻ em Chương trình Việt Pháp, từ Lớp Năm đến ĐệThất. Hỏi 241, Triệu Đà, Cholon.

**Nữ sinh** M.C. có Bac II nhận kèm từ 4è trở xuống. Hỏi Chi, 90, Tự Đức, Saigon.

**Cours Particuliers**
HOÀNG ĐỨC
Ouverture : 4-9-1968
Math pour les Classes de 3è (Bepc) Math phys. Chimie pour 2e et 1ère S'adresser à 26 Bùi Chu Saigon.

**Sinh viên** tốt nghiệp Cử nhân Lý Hóa, nhận dạy Toán Lý Hóa luyện thi Tú Tài I, II. Thư cho ông Phong 655A, 655B Phan thanh Giản Sg.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

**Trường nữ công Mê Linh**
— Một trường nữ công tân tiến khoa học và đầy đủ nhất Thủ đô. — Có đủ các lớp về may cắt : Quần áo Việt, âu phục người lớn, trẻ em. Nấu ăn : Làm bánh Việt, Hoa Pháp, Các lớp đều dạy bảo đảm. Sau 3 buổi học, học viên tự tay đo may cắt lấy quần áo vừa xinh. Ngay buổi học đầu tiên học viên tự tay làm lấy những món ăn và bánh ngon lành. Hỏi thể lệ ghi tên tại 12/2 Đoàn thị Điểm Saigon. Đ.T. 90.482. Buổi sáng thứ hai, tư, năm, sáu. Buổi chiều thứ hai, sáu.

**Anh văn cấp tốc**
(Khóa 1 tháng) Lợi điểm : Tăng cường nhiều giờ. Tuần học đủ 6 ngày. Đáp ứng được sự đòi hỏi của Học viên cần biết gấp rút. Dạy riêng từng người. ĐÀM THOẠI, LUYỆN DỊCH, VĂN PHẠM. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường Yersin Saigon Phòng 1. Kết quả bảo đảm vì ít người (chỉ nhận 10 người). Bài học sống động, (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Học viên ghi danh sớm để tiện sắp giờ. Học Khóa tháng 9-68.

**Nữ sinh** Gia Long, vừa đỗ Tú tài I. Mong các nhà hảo tâm giúp cho một việc làm như, thư ký hay bán hàng, vào buổi chiều ngõ hầu tiếp tục việc học Thư về : Đỗ thị Tuất 281 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Sg. (chuyển lại Vân).

**Sinh viên** Dược, cựu nữ sinh Marie Curie có kinh nghiệm, nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 7è hay Đệ lục trở xuống Xin liên lạc với : Quyên 62/269A Yên Đỗ Saigon.

**Cours de Répétition**
De 6è à 11è S'adresser à Mme Catherine au No 76B Trần hoàng Quân (Chợlớn).

**Francais Anglais Math**
par prof NGUYỄN TRỌNG BINH et ses Collaborateurs FRANCAIS. MATH de 10e Jusqu'à classe terminale. ANGLAIS : pour tous degrés pratique scolaire, en particulier GRAMMAIRE ET TRADUCTION. Classe Limitée de 10. Inscription : 113 Trần bình Trọng Chợ Quán.

**Dạy** gấp đan bằng máy cần thợ làm. Bà Khánh 438 Hòa Hảo.

**Giáo sư Anh ngữ**
Đã dạy các trường ngoại quốc nhận dạy riêng ĐÀM THOẠI. THÔNG DỊCH tại 26 Huyền Quan (giữa Nguyễn phi Khanh và Lý trần Quán) Tân Định Đ.T. 41712.

**PHÒNG THÔNG DỊCH**
201 Ng. văn Sâm, gần quận Nhì, Sg.
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, diễn văn, đơn khiếu nại, đơn xin việc, tài liệu văn chương, kinh tế, khoa học sang Anh, Pháp, Việt. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thắng, tốt nghiệp Cao học Hoa Kỳ và Thạc Sĩ Brent dịch thân điều khiển. Sáng : 8g. — 11g.30. Chiều : 3 giờ — 7 giờ.

# HỘI HOA

Họa sư Vương-Quốc-Đạt
17 năm kinh nghiệm Sư phạm chỉ dẫn. Các vị phụ huynh, nếu thương con em, nên chọn cho 1 nghề hợp ý thích, để tương lai có một nghề cao đẹp bảo đảm. Trai, gái, lớn, nhỏ, đều học Hội họa được.
Độc đáo dạy PHONG CẢNH triển lãm sơn dầu, vẽ bằng dao, bay Painting Knife của Anh, Ý, Mỹ. Và dạy vẽ người hoặc CHÂN DUNG vẽ trên giấy, vải, nhung, gấm lụa. Ngoài ra, còn lớp minh họa, hoạt họa, hí họa, Trang trí v.v... Học phí mỗi tháng 400 đồng. Học 9 giờ 1 tuần Cam đoan bảo đảm thành tài 100o/o chắc chắn. Có khóa cấp tốc 3 tháng. Dạy riêng từng người. Hỏi các buổi Sáng, chiều, tối, kể cả ngày Chủ nhật, tại số nhà 29B đường Tô Hiến Thành (trên tầng lầu Ba) trước cửa chợ Chí Hòa (Hòa Hưng) Saigon. (9-1968)

**Nữ sinh** Gia Long, để hai năm dạy học tận tâm, thương yêu trẻ con, dùng nhiều phương pháp tân tiến trong việc kèm trẻ. Muốn đến tư gia để dạy bảo các em từ bậc Tiểu học đến đệ lục Trung học (kể cả các em đổi từ chương trình Pháp sang).
Xin quí vị đến tiếp xúc hoặc viết thư về cô Quỳnh Giao Địa chỉ 82 Lê Lai Saigon.

**Cours de Repetition**
COURS DE FRANCAIS
Classes : 6è, 7e, 8è, 9è et 10è. S'adresser : «Melle Irene», 14, rue Lê Ngô Cat Saigon. (Près de clinique Saint Paul).

**Dạy đan máy** đầy đủ, tận tâm bảo đảm. Có việc làm ngay. Hỏi 223 Đề Thám Saigon.

**Anh Văn** GS dạy bảo đảm cấp tốc nói và viết, đủ trình độ. 464A Trương minh Giảng (có tới nhà dạy).

**Gia Chánh**
« HẠNH ĐÀN » do Cô TÔ QUYÊN, tốt nghiệp Cordon Bleu Paris và bánh kẹo tại Thụy Sĩ, đảm nhiệm. Sẽ có lớp mới vào đầu tháng 9. xin mời ghi tên trước tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

**Anh Pháp Văn**
Anh văn dạy mọi trình độ dịch văn chương, báo chí, thực hành nói sách học theo yêu cầu của Học Viên Pháp văn từ 7è đến classe Terminale G.S Nguyễn Trọng Bình mới xuất ngoại Paris Londre, trả về dạy học Khai giảng 2-9-68 tại 113 Trần bình Trọng Cholon.

**Dạy đan máy tự động**
Bảo đảm 1 tháng biết đủ, kiểu áo nón vớ bông tay và bông máy lành nghề có việc làm ngay, nhượng máy và đồ phụ tùng giá hạ, tại số 136 Nguyễn duy Dương An Đông C.L.

**Cours** particuliers Français Math classes : 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él, par classe. S'adresser : 184 Phan đình Phùng Saigon (près de Consulat de France).

**SHORTHAND**
Tốc-ký Việt, Sténographie giúp sinh viên du học ngoại quốc ghi chép nhanh chóng. Phương pháp

của Bà Hiệu trưởng trường Đánh Máy-chữ, Kế-toán, Tốc ký Quốc-Việt, 71 Thủ-khoa-Huân Saigon giản dị dễ hiểu hơn Gregg, nhanh hơn Pitman, hay hơn Prévost de Launay, bảo đảm vượt xa Aimé Paris « 1 phút 100 chữ » Dạy hàm thụ học viên ở xa.

**Học Y Tá** Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

**Phiên dịch** thư từ, tài liệu Anh Pháp Việt do thông dịch viên chuyên nghiệp đảm nhận giá đặc biệt ở Tam Đa. 134/3. Tô hiến Thành, Hòa Hưng gần trại Lý thường Kiệt.

TRƯỜNG MẪU GIÁO
**ĐỨC-ĐẠT** 145 Ngô tùng Châu — Saigon
2-9 Tổng Khai Giảng Niên Khóa 68-69. Sáng và Chiều. — Tiểu học và Mẫu giáo Anh, Pháp, Việt. — Phương pháp thính thị, trợ huấn cụ đầy đủ : máy vi âm, máy chiếu phim, dĩa Manger v.v... — Lớp Anh và Pháp Văn bổ túc các lớp Thất, Lục, Ngũ, Tứ, Tam, Nhị. — Nhận nội trú và bán trú dành cho các em từ 4 tuổi tới 12 tuổi.

**Ca sĩ**
Từ 2-9-1968 — Mở thêm nhiều lớp Ca sĩ Cấp tốc đặc biệt do chính Giáo sư Nam Phong (S.A.C.E.M. Paris) đào luyện — Mỗi lớp chỉ dạy riêng Một Học Viên — Thời gian học tập 3 tháng. Mỗi tháng học 24 ngày, mỗi ngày học 1 giờ — Có dạy thêm Tây Ban Cầm — Sách học, bản nhạc, dĩa hát, đờn được giáo sư Nam Phong tặng — Học phí mỗi tháng 50.000đ đồng. Nếu đóng trọn khóa 120.000 đồng — Vì chương trình và phương pháp rèn luyện được giáo sư Nam Phong cách mạng hóa nên khi học hết khóa, học viên có đủ khả năng để hát phòng trà, Đài Phát Thanh, TiVi — Mời đến số 18 Tạ thu Thâu Sg.

**ANH VĂN ĐÀM THOẠI NAM KYM**
SÁNG -I- CHIỀU -I- TỐI
2-9-68 Khai giảng các lớp :
— ĐÀM THOẠI và THỰC HÀNH CẤP TỐC dành riêng cho các bạn chưa biết gì về Anh Ngữ hay biết mà nói không được cần giao thiệp ngay với người ngoại quốc hay xuất ngoại.
— Căn bản văn phạm bài tập, dịch luận, chính tả dành cho học sinh Trung học, Tú Tài ENGLISH FOR TODAY.
— Thông dịch viên Quân Đội, Báo Chí.
Tại 38 Đặng Tất Tânđịnh(VNHĐ)
5 Yên Đỗ Hai bà Trưng (CầnTiến)
(Lớp ít người kết quả chắc chắn)

**TRƯỜNG CẮT MAY Hồng Hạnh 276**

Lê văn Duyệt Saigon. Đủ môn Âu Việt phục của Nam giới, Phụ nữ, Trẻ em. Thực hành ngay trên vải. Có lớp thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.

Giấy phép số 3609 K.TTV.KHT/M

## XE

**Bán** gấp Dauphine EC 300.000đ Vespa EB 50.000đ 330 Lý thái Tổ Saigon.

**2.CV** Du lịch có Semi giá 168.000đ 203 du lịch NBE số thiệt máy đồng rất tốt bán rẻ 171 Pétrus Ký Chợlớn.

**Ngoại kiều** cần thuê Microbus xe du lịch Volkswagen, Toyota, Datsun Madza Pick-up 800 đến 1500 các loại xe Jeep, tình trạng tốt giá cao, dài hạn. 130A Đại lộ Cách Mạng Điện Thoại : 41.466

**Ford Galaxie** kiểu mới có Radio máy lạnh, kiếng xanh Volant dầu, sang Montant màu xanh, nệm xanh mới nguyên, 6 máy số thường EE-I. 487 Phan đình Phùng Sg.

**Bán** xe Jeep Land Rover NBR Xin hỏi Service E.A. Công Ty Shell VN 15 đại lộ Thống nhứt Saigon.

**Bán** ID Citroen EE, EC Austin 1.100 EC. Hỏi Côngty Shell Việt Nam (Garage). 15 Đại lộ Thống Nhứt Saigon.

**Bán** xe du lịch Desoto NBM. Giá 70.000đ. hoặc đổi Vespa từ đời ED xe tình trạng tốt tiện làm xe lô. Hỏi ông Trung số 135/34 Hòa Hưng (Lê văn Duyệt) Saigon.

**Cần** mướn gấp xe du lịch biệt thự 6 hay 7 phòng: đầy đủ tiện nghi. Có thể mướn với giá cao. Hỏi 333 Côn Lý Đ.T. 20683

**Cần bán** xe Zodiac NBT Toyota Pickup 800 EF. Hỏi 1009/A Trần hưng Đạo Sg.

**International** 2T500 banhđôi chưa Rodage. đóng thùng xe đò đủ băng nệm. Bán rẻ chịu lỗ 200.000đ. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Saigon.

**2C.V** EB. Bảng kiếng xe tốt bán gấp, 9/6 Bạch Đằng G.Đ Cạnh nhà thuốc THU CÚC.

**Bán** 1 xe Traction 11N cuối đời BH còn rất tốt. Đã đổi số mới. Xin liên lạc với số 62 Phạm đăng Hưng Dakao Saigon ngoài giờ làm việc.

**Radio xe hơi**

Car Stéréo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

**Bán** 3 Peugeot 404 EF radio máy lạnh EE 1 một chủ xe lấy hãng EB 9 radio Becker auto matic đúng 24.000km. Consul corsair EC 4 radio Mercèdes 220S EE Austin 1100 EC 8 radio. 222. Trần quang Khải nơi đây ... Vespa Lambretta

**Volkswagen** du lịch mới tinh và DeSoto PC 600 Cabine chassis lấy liền tại hãng. Hỏi 172 Tự Đức Dakao Saigon.

**Citroen** ID-19 đời ED.9 số thiệt bán gấp 520 Hồng thập Tự (Công trường Cộng Hòa) Saigon.

**Peugeot** 203 đời NBI mới làm máy 403, đồng sơn mui nệm vỏ ruột toàn hảo có gắn radio bán gấp giá rẻ. 520 Hồng thập Tự Saigon (Công trường Cộng Hòa).

**Vauxhall** Victor NBT số radio antenne tự động, toàn hảo. Hỏi ông Của 44/8 Ngô đức Kế.

**Bán** xe Plymouth đời EC, tình trạng toàn hảo. Xin hỏi nơi CC/6 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

**Simca** Aronde, có Radio Hitachi, máy, đồng và vỏ ruột mới, giá : 130.000đ, ông Chí : 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

**Simca** 1000 EB toàn hảo 539 Phan đình Phùng Saigon.

**Mercedes 220S**

Toàn hảo, 229 Trần hưng Đạo.

**Matado** Microbus EE bảng kiếng nguyên thủy thật tốt bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Sg. ĐT. 92.957.

**Taxi** bán đời BQ số hộp 7 đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 16-C Cư xá Tự Do Gia Định. Mời ông trả 130.000đ. đến thương lượng.

**Cần thuê xe hơi**

Hãng ngoại kiều hỏi thuê nhiều xe du lịch nhỏ, Pick up 1000/1500 và Microbus đời thật mới, không tài xế hợp đồng 6 tháng bảo đảm giữ gìn xe chu đáo. Hỏi 50 Cách Mạng Đ.T. 40.652.

**Quạt xe hơi**

Nhận gắn quạt xe hơi (có sẵn nhiều hiệu Pacific, Toshiba, Sanyo..) giá đặc biệt. Ông Trung, 109 Nguyễn thái Học Saigon, (làm việc luôn sáng chủ nhật).

**Bán** Peugeot 203 Dauphine, Traction cần mua Vespa, Lambretta đổi cũng được 334 Lý Thái Tổ Saigon.

**Bán** xe Traction Normale toàn hảo số thiệt. Ô. Romano, 107 Đoàn thị Điểm. Bt central.

**Bán** Peugeot 404 Vauxhall Super 101. Hỏi 132 Hiền Vương Saigon.

**Cần** Mua 1 Cortina hay Toyota 1 Simca 1000 hay Volkswagen hay hiệu nào cũng được do 664 Phan thanh Giản Saigon.

**Bán** gấp Vauxhall NBT thật tốt, giá rẻ. Hỏi 284/26 Trương minh Giảng Saigon.

**Bán** Dauphine EC xe nhà coi xe từ 13g đến 15g. 523/1 Thái lập Thành Phú Nhuận.

**Minivan** Morris bán EC-4 máy toàn hảo, kiếng, đệm, vỏ mới, 270.000đ. 94 Phan thanh Giản (lầu 1A) Dakao.

**Volkswagen** Variant 1500 EC Taunus super 17m EB — 404 EB — 203 BJ — 403 Citte EA — Jeep chassis long capot tròn. Austin 1100 ED. Do nơi 188 Salon Trần quang Khải Tân Định.

**404 EB** du lịch bán gấp, toàn tốt, giá 700.000. Hỏi ông Tự 146 Đinh tiên Hoàng Dakao.

**Thuê xe** 2 Jeep capot bầu, 3 Pick-up, nhiều xe Sedan nhỏ mới (Toyota, Mazda, Datsun, Volkswagon...) và một Mercedes hay xe Hoa Kỳ có máy lạnh, Contrat dài hạn. Hỏi 10 Lê Lợi Saigon.

**Bán** xe Dauphine EB thật tốt bảo đảm không Taxi. Hỏi 266 Nguyễn tiểu La 21 cũ Cholon. Xem xe 11 giờ đến 14 giờ).

**EB** Peugeot 404 1 đời chủ bán. Hỏi 201 Lê văn Duyệt SG.

**290.000đ.** Vauxhall • Victor • NBU trắng trong tình trạng như mới bán lỗ, xem xe là vừa ý. Hỏi 231 Lê thánh Tôn Saigon.

**Bán** Vedette NBJ. Hỏi ô. Thìn Đ/7 trại Trần quốc Toản (cạnh chợ cá Trần quốc Toản).

**Bán** Volkswagen Sedan Berline đời EA 6 toàn hảo. Hỏi ông Chính 353/3 bis đường Vườn Chuối. Đ.T. 25589.

**Cần** mua. Các loại xe hơi Toyota, Mazda... Dauphine, Fiat, Cortinat..., mua nhiều giá cao. Xin mang xe hay cho địa chỉ tại 150A Cộng Hòa.

**Bán** xe Peugeot 203 hoàn toàn tốt hỏi Mai Văn 143 Trần quang Khải Tân Định.

**Cần bán gấp**

Vì dư dùng cần bán 1 Traction 11. Còn tốt giá 45.000đ Hỏi hiệu may Thành Lâm số 679 Lê văn Duyệt Saigon qua nghĩa địa Đô Thành. Và 1 Vespa N.A.N giá 22000đ cùng địa chỉ trên.

**Xe đổi số Sang tên**

Các loại xe 2, 3, 4 bánh mang số trước đời EA đều phải tái đăng bộ, xin số mới chỉ mất có 500 đồng, chúng tôi sẽ lo hoàn tất công việc trên cho quý vị. Chỉ dẫn rành rẽ, giải quyết hồ sơ đúng trường hợp rắc rối (mất thẻ xanh, điều chỉnh số máy ..). Xin giao ngay cho :

Salon D'Auto HAICO
109, Nguyễn Thái Học Saigon
Tél : 21.373

(Chuyên lãnh sang tên đăng bộ đóng thuế các loại xe cũ mới và tạm nhập). CẦN MUA : Một số xe du lịch hiệu Nhật và V.W. Dauphine

**Cần bán** 1 xe Isuzu Pick up 1T có mui và băng đời ED ft đi (25.000km) giá 310 ngàn. Hỏi 145/12/42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

**Bán gấp** 1 xe Falcon model 62 giá 450.000đ. 1 Volkswagen NBP 250.000đ. Do nơi 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

**Bán** gấp 1 Simca 1000 EB5... Hỏi 300 Nguyễn công Trứ Saigon.

**Fiat 850** Bán Fiat 850 Coupé EE..9 nút có Radio còn mới nguyên chủ lái lấy. Hỏi 523 Trần hưng Đạo Saigon (xế nhà Cảnh sát) Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v.. thoa đâu mọc đấy, loại mạnh 2 ngôi sao 150đ Grème CLUB của Nhật trị hết ngay vết thâm, vết nhăn, tàn nhang, trứng cá v.v.. Honahona trị tuyệt bệnh hôi nách cấp kỳ 50đ.

**Bán** xe du lịch Huê Kỳ, kiểu nhỏ gọn 4 cửa, có Radio hiệu Nash máy móc, sơn mui nệm tốt, 4 vỏ xe bông trắng đẹp giá 150.000đ và 1 xe Traction 11 légère còn xài được giá 30.000đ. Hỏi 111 Trần hưng Đạo Saigon.

**Jeep** Wyllis và Vespa Super EF thật tốt, bán gấp vì đi xa, giá rẻ. Hỏi số 407 đại lộ Nguyễn tri Phương Cholon.

**Bán** gấp 180.000đ. xe Rambler kính màu xanh, radio vỏ mới, 125-127 Nguyễn Hoàng GL.

**Hạ giá** bán rẻ hạ giá trên 350 ngàn xe Taunus đời EB. Máy và nệm toàn hảo, 4 bánh trắng cho thêm phụ tùng. Hỏi cô Nguyệt 54E Kỳ Con (trên lầu) - trường Thanh Văn Nữ Công. Xem xe ngoài giờ làm việc,

## XE SCOOTERS

**Bán** 2 Vespa, 1 EA-GS 38.000đ. 1 ED Standard 68.000đ. 173 đường Ng-Trãi CL.

**Cần** bán 1 Honda 90cc. Có số, thuế. Hỏi 303 Cao Đạt Chợ Quán.

**Bán** 2 Honda SS-67, 1 Vespa 50, 3 Suzuki, 2BS. 118bis Cao Thắng gần Đại Đồng (vô hẻm 20 thước).

**Cần** bán 1 xe Solex, còn tốt có hóa đơn, Hỏi 221 Đinh tiên Hoàng Đakao.

**Mobylette** AV-44 xám ft đi tlub trạng tốt. Bán 14.000đ. Hỏi 114E Trần quang Khải Saigon.

**Giá đặc biệt**

Xe gắn máy Ducati (Ý Đại Lợi) kiểu Piuma 50 19.000đ Piuma Sport 20.000đ, SL 50-4 SO 23.000 bảo đảm đủ đồ phụ tùng, Nguyễn văn Dai 167HamNghi Viễn Hương 24 Phan văn Hùm Saigon.

**Cần bán** 1 chiếc xe Lambretta 3 bánh đời NAW giá 50.000đ. Coi xe tại 11 Hàn Thuyên Saigon,

**Bán** 1 xe Honda SS50 kiểu 67 ft đi còn thật tốt. Hỏi 247 Đề Thám Saigon.

**Yamaha** 100 màu đen, số EE 9.. toàn hảo ft đi, đi xa bán gấp, 80/72 Trần Quang Diệu (Trương Tấn Bửu Cũ) Saigon sau 18 giờ 30.

**Cần mua**

Nhiều bông xe Honda - Suzuki. xe mới, xe cũ, các loại xe nhựt giá cao, mời tới 326 Trần hưng Đạo Sg

**Mobylette Vélo**

Có nhận mua, bán, sơn xi và sửa các loại xe gắn máy. Hiện có sẵn những màu sơn xi đẹp mắt và thích hợp dành riêng cho xe Vélo Solex. Xin mời đến 88 Mạc đĩnh Chi Saigon Điện Thoại 91.908

**Mua Lambro 550**

Cần mua nhiều xe giá cao, hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Chợlớn (bến xe An Đông)

**Lambro 550**

Bán nhiều xe kiểu 67 đẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur. 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

**Lambro 550**

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

**Bán Lambro 550**

Dư dùng bán 2 xe Lambro EH. Và EG hỏi 224B Pétrus-Ký Cholon. (bến xe An Đông).

**Bán** 2 Lambro 1 bảng trắng. 1 bảng đen và 2 Daihasu. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

**Honda Suzuki**

Sơn, sửa điều chỉnh máy do chuyên viên đảm nhiệm. Kỹ thuật mau chóng. Bảo đảm xe được bền bỉ

Đại Thành Honda Service

326 Trần hưng Đạo Saigon mới về nhiều phụ tùng nguyên rẻ, bỏ sỉ và lẻ giá hạ. Kính mời.

**Cần mua** Vespa Lambretta Honda 90 và các loại xe gắn máy, trả tiền ngay. xin mang xe đến 150-150A Cộng Hòa

**SALON 150 CỘNG HÒA**

Nhận Mua — Bán — Đổi Vespa Lambretta — xe gắn máy — Hiện có 38 xe đủ loại — (2 Honda S 90 4SS67 — 2 Lambretta EC — 1EE 1 NA-A — 2 Suzuki M80 — 2 Kawasaki... Kính mời quý khách.

## MÁY - TỦ LẠNH

**Máy đèn Honda**

Dư xài bán một máy đèn hiệu Honda 300Watts Hỏi 84C Cống Quỳnh Sg

**Cần** bán 2 cái máy Peugeot 403 còn trong thùng chưa khui. Địa chỉ 194/147A Trần q. Cáp Sg.

**Máy đèn** Honda 300w 117 Volts
**Máy lạnh** RCA Whirpool 11.000 B.T.U.
110 Volts, còn nguyên thùng, có hóa đơn bán rẻ. Hỏi 111A Trần quang Diệu nối dài (Trương tấn Bửu nối dài cũ), Saigon.

**Tủ lạnh** mới nguyên, xả đá tự động, kiểu mới, Sanyo 130L 19.000đ Mitsubishi Barfect freezing 140L 25.000đ. Hỏi 75 Bis Cư xá Đô thành (bông bót Vườn Chuối).

**Điện -I- Lạnh**
TRẦN HÙNG

142 VõTánh PhúNhuận ĐT 90.555 Do 1 nhóm Kỹ sư cán sự phụ trách Thầu và sửa chữa : máy lạnh, Tủ lạnh, máy phát điện, máy bơm nước, máy giặt, quạt điện moteur, điện nhà Do chính Kỹ sư cán Sự đến tận nhà sửa chữa, đồ làm bảo đảm 3 tháng.

**Máy phát điện**

Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45K-VA máy chạy Diesel đủ các luồng điện dùng trong công kỹ nghệ, có chuyên viên chỉ dẫn, tại 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon ĐT 40.266.

**Máy may** nhập cảng, mới nguyên 5.000đ bán dưới giá chính thức, và hiện trưng bày đủ loại danh tiếng như : Singer, Pfaff, Sinco, Mitsubishi v.v. bán đủ phụ tùng rời : nồi chỉ 100đ bàn 1.400đ, chưn 1.600đ, xuốt 5đ v.v... Tại nhà buôn Thùy Lan 339B đường Pétrus-Ký Saigon « ngay bến xe Lục Tỉnh ».

**Máy May Bán**

Giá hạ đặc biệt

SINCO - SINGER - MITSUBISHI v.v... mua ngay khỏi đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký đường Trần quốc Toản vô 300 m Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đà Lạt. Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhựt.

**Tủ lạnh** nguyên thùng xả đá tự động Hitachi Toshiba 140L. 23.000đ. Sanyo 130L. 20.000đ. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

**Bán** hai máy phát điện 100 KSY «Teyot électrique» Xin hỏi nơi 51 cư xá Đô Thành, ngang bót ngã 3 Bàn Cờ đường Phan thanh Giản Saigon.

**Yanmar** Egy — 2 TGK — 2 Ldgfe - 3Ldgfe láp inox mua xong lấy liền Phước Hưng 756 Bis Phan thanh Giản Sg.

**Máy đan** bán đủ loại máy đan, tự động. Tại Tân Tiến 27-29 Lê văn Duyệt ngã Sáu Saigon.

**Freezer** bán 1 tủ năm 600 lít -|- 1 tủ đồ hiệu Amana. Hỏi 201 Phạm ngũ Lão Saigon, Đ.T. 21.263.

**Ký Giả Phóng Sự lưu ý**

Cần bán 1 Caméra 16m/m «Beaulieu R 16» Sync. Zoom Angénieux 120 có Synchro-Pilote để thâu luôn tiếng nói, Accus au Cadnium. Xin hỏi 109, Bác sĩ Calmette Sg. ĐT 23844

**Tủ lạnh** đủ hiệu, đủ cỡ, hàng nhập cảng, qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

**Hàng sắp tới** tủ lạnh đầu hôi và máy FREEZER chứa Crêm.

**Máy giặt - Lò gaz**

Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi. Tại QUANG MINH Đ.T 22.359. 61 Phạm ngũ Lão Saigon, (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

## THUỐC

**CÓ THUỐC GIA TRUYỀN**

Ai đau ??? Bịnh lậu kinh niên, phong ngứa, tê thấp. Tới phòng mạch 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận (gần Cầu Kiệu) hiệu thuốc Vĩnh Xuân K.N. số 1213 ngày 26-7-65. ĐT 40 964.

**Phong tình** Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ft lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

**Thận hư** tảo giây, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, tăng sương, tai ù. Lậu tinh : Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chẳn chờ nữa chi ! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

**Đông y sĩ La văn Ba**

Thường trực tại nhà thuốc Vĩnh Sanh Đường số 133. Phạm Phú Thứ Bình Tây (Phía bên trái xưởng đồ hộp Mỹ Châu)

**Chẩn Mạch và trị Bịnh**
NAM, PHỤ, LÃO
Chuyên trị Nhi Khoa

**Phong ngứa** Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

**SỮA NUÔI DA ANITA**

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

**BELLI — NAIL**

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

**Acnobel** Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

**Xóa tan** vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

**Kim Khuê**

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

**Đại lý khắp nơi**

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng.

**Trị Đẹn ở đâu ?**

Quý Bà Quý Cô có con khóc đêm bỏ bú hãy đến BÀ THANH có tài trị dứt bệnh, đã cứu được hàng ngàn trẻ em mắc bệnh đẹn. Cam đoan trị một lần sẽ hết bệnh, 475/13 Lê văn Duyệt Saigon.

**SANG ĐỘC**

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trụ) nước đái đường, ho suyễn, ho ra máu, Tim, bao tử, phổi, gan ruột, Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ
**Tr. Chấn Giang**

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN. số 2111 — 15-9-66

---

**Cần** gấp một bà Vú Á Sâm hay Việt coi em trên một năm.—Một người nấu cơm dọn việc nhà lương hậu. Hỏi 522 Phan thanh Giản Saigon.

**Cần** 1 người ngoài tuổi quân dịch, đứng đắn, chịu khó. số xe gắn máy làm tùy phái, lương hậu. Hỏi Trường Tân Khoa 25 Ngô tùng Châu Gia Định.

**Cần** chị giữ em và làm việc nhà. Lương 3.000đ, ăn ở luôn. Hỏi 134/70 Yên Đỗ Saigon.

**Cần** 1 chị giữ em trai và phụ giúp công việc nhẹ. ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 139J Võ Tánh Sg.

**Cần** 1 em trai hầu bàn. Hỏi tiệm kem Mai Hương 26D Lê Lợi.

**Thợ may** cần 1 cô cắt, ráp quần soọc. áo sơ mi con trai, hàng bỏ mối. Hỏi 357 Trương minh Giảng Sg.

**Sinh viên** Triết, đứng tuổi nhiều khả năng, yêu trẻ muốn tìm việc làm (có thể ăn ở tại chỗ). Thư về N.V.Minh 1795/32 Phạm thế Hiển Saigon.

**Tiệm** hớt tóc xuân hoa công trường Minh Phụng Chợlớn số nhà 271A cần gấp 2 thợ

**Cần** 1 tài xế. 779 Trần hưng Đạo Chợ Quán.

**Cần** thợ Hớt tóc rành nghề, Hỏi 49 Lê Lợi Saigon.

**Cần** nhiều thợ cắt và thợ ráp áo dài. Hỏi 60 Nguyễn Huy Tự Dakao.

**Cần** một chị bồi, lương tháng 3.000đ. Hỏi 672 Phan Thanh Giản.

**Cần dùng gấp** Một tài xế đứng tuổi chắc chắn để lái xe nhà. hạnh kiểm tốt có bảo đảm ký quỹ lương hậu, hỏi tại Hãng Omacy 9, Nguyễn Công Trứ Saigon.

**Cần** Nữ thơ ký. Biết lái xe nhà cho nữ chủ nhân một xí nghiệp tại Saigon. lương hậu và chỗ làm lâu dài. Xin hỏi. Bà Năm 213 Tự Do. lầu 4. Phòng 40.

**Cần** 1 sinh viên có khả năng kèm 1 em lớp Mathélem về Math. Physique et Chimie mỗi giờ 100đ. Hỏi 779 Trần hưng Đạo Sg.

**Cần** 2 tài xế lái xe nhà ngoài tuổi quân dịch. lâu mướn nhiều xe Microbus mới (Nhựt) có bằng. kiểu 20 chỗ ngồi. Liên lạc tại 41/2 Duy Tân Saigon lúc 18g30 mỗi ngày.

**Cần** giáo sư dạy Pháp văn và Triết đệ nhất. Hỏi 184 Yên Đỗ.

**Quán ăn** và Steam Bath địa điểm thật tốt An Đông cần người hợp tác hay cho mướn.

Cần quản lý điều khiển Steam Bath đầu bếp chánh điều khiển quán bán đồ nhậu đầu bếp chánh điều khiển bò 7 món lương hậu người rành nghề chuyên về Hủ Tiếu Nam Vang Café (hợp tác chia lời). Trạm xăng Caltex 326 Nguyễn Hoàng (Bến xe lô Biên Hòa) An Đông.

**Tuyển nhân viên**

V.P. giao dịch với ngoại kiều cần gấp 1 nhân viên (nam) trong tình trạng hợp lệ quân dịch rành Anh ngữ tự túc phương tiện xê dịch, Hỏi 50 Cách Mạng Phú Nhuận (buổi sáng)

**Cần** 1 cô thợ thêu máy Necchi. Hỏi 168 Nguyễn cư Trinh.

**Cần** 1 nữ sinh để kèm em bé tiểu học Việt tại tư gia. Có thể ăn ở luôn. Hỏi 187 Trương minh Ký Gia Định.

**Cần** 1 cậu 16-17 tuổi đánh máy thật lanh, không nhận mới học đánh máy Hỏi 127 Nguyễn Thông Saigon. Trong giờ làm việc.

**Cần** 1 em bé gái làm việc nhà và 1 người biết săn sóc em bé 3 tuổi. Hỏi 184 Yên Đỗ lương hậu.

**Cần** 1 chị giúp việc nhà lương hậu 19B Ngô t. Châu Sg.

**Cần** 1 Trai, 1 gái. giúp việc nhà. tháng 2.500đ Hỏi 178C Lê Quang Định Gia Định.

**Cần** 1 nữ sinh viên khoa học hoặc sư phạm toán để kèm nữ sinh đệ tam tại gia. Hỏi 94 Đồng Khánh Cholon. Xin mang theo thẻ sinh viên.

**Cần** 1 người đàn bà tuổi 25-40 đẹp và bặt thiệp nói và viết thạo Anh Ngữ để hùn vốn mở Văn phòng. Du lịch, Nhập nội. Xuất ngoại Hỏi 3 Trần hoàng Quân. Sáng 7h — 9h. 14h —16h.

**Cần** 1 người đi chợ nấu ăn, giúp việc nhà. 38, Nguyễn Trãi Cholon, (trên lầu 3)

**Quán «gió»** 94 Võ Tánh Saigon Cần một phụ pha Café và 2 em nhỏ chạy bàn, nhanh nhẹn, ngoan. Lương xứng đáng.

**Cần** tài xế xe du lịch ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 133B Nguyễn Huệ Saigon.

**Cần** một cô may áo đầm giỏi· một thợ vào tà áo và may may đồ ngắn không thạo xin miễn hỏi. Hỏi 18 đường Lê Chân T.Đ.

**Cần** 1 cô bán tơ lụa thạo nghề· Hỏi 133-B Ng. Huệ Sg.

**Cần** 1 người xâm giữ em lương 4.000. Hỏi 201, Nguyễn Huỳnh Đức.

**Thế hệ**

Trung Tâm giới thiệu việc làm người làm tìm bạn

CÒN THIẾU: 28 Bà hay cô giúp việc nhà ăn ở lại, lương từ 3 đến 6 ngàn, 25 Em trai tuổi từ 15 đến 17 lớn con để học nghề có lương, 10 cô thư ký Anh Văn làm xa Saigon, 2 tài xế du lịch. Các bạn có khả năng nêu trên mời đến sẽ được giới thiệu đi làm ngay. Trân trọng kính mời quý Ông Bà đã ghi phiếu mượn người làm đến nhận người theo LỊCH TRÌNH GIỚI THIỆU của TRUNG TÂM. Văn Phòng có mối tên chỉ đặt trước nhà thờ-Ba Chuông đường Trương Minh Giảng nối dài Saigon. Ở xa viết thư để (Thế Hệ Box 364 Saigon)

**Cần** một người kèm trẻ từ Đệ tam B trở xuống. Hỏi tại 103 Lê văn Duyệt Ông Tạ Saigon. Photo Á Đông.

**Hãng Tàu** cần thợ máy tàu diesel, thợ hàn, hỏi 36 Hồng thập Tự.

**Cần tuyển**

— Thợ máy và tài công tàu.
— Thợ máy dầu (Diesel) xe hơi.
— Thợ đồng xe hơi.
— Tài Xế cần trục, tài xế xe xúc.
— Họa Viên Kỹ Nghệ.
— Phụ Thơ ký (nam).
29 Yên Đỗ Saigon.

**Cần** một người giúp việc, lương hậu, hỏi 272 Pasteur Saigon vào buổi chiều.

**Cần** một em trai phụ việc 14 đến 17 tuổi, lương cao, có bằng ngoài. Hỏi hiệu hớt tóc Charlie's 134 Cách Mạng P.N.

**Cần** một chị giữ em và làm việc vặt (gia đình ít người) Hỏi ông Hải 750/14 (trên lầu) Phan Thanh Giản Saigon.

## BAR

**Bar** Nam Nỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Cồi Cholon

**Hotel Bar** Nhà hàng máy lạnh mới mở lớn nhất và đông Mỹ tại Vũng Tàu. Cần nhiều thiếu nữ trẻ làm Chiêu Đãi Viên. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon. Bao ăn ở.

**Cần** gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau có bao ăn ở. Hỏi số 68/18 Hoàng Diệu Kh.Hội Sg.

**Bar** Hồ Ly Vọng. Số 6 Quang Trung Vũng Tàu cần nhiều chiêu đãi viên, có lương tháng.

**Cần** dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

**Cần** nữ chiêu đãi viên. phải thông biết Anh ngữ. có lương tháng, Hỏi tại Nhà Hàng «Formosa» số 52, Hai bà Trưng Sg

**Reno Bar** mới cần nhiều chiêu đãi viên. Xin hỏi 156 Nguyễn văn Thoại.

**Cần** một số chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh đi Qui Nhơn bao ăn ở. Hỏi 207 phòng số 5 đường Trần Hưng Đạo từ 10g đến 4 giờ.

**Cần** gấp nhiều chiêu đãi viên rành nghề đến quán ăn 129 Trần quốc Toản Saigon.

**Cần** gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Kim Sơn số 11 đường Hai bà Trưng Saigon.

## TV - RADIO

**Sony** 530 mới tinh. Đi xa bán gấp giá rẻ. Hỏi 187 Phan Đình Phùng Saigon.

**Teac** 4010S, Akai M9, Sony 230. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

**Taec** 4010S. Akai 1800 SD. Akai M9. Akai M8 Sharp Canon 318. Tivi 9 in bin điện. Radio Zenith Kewood TK 140U. Sansui 1000A 2000 3000 ga ra. Loa SP 200 CS 77 SS 110, Hẻm 301/P vô 50 mét số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La trước trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

**Bán** Trio 250E. Hỏi 60 Ngô đức Kế Saigon.

**Nổi tiếng, TV-TV** và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ, TV và Radio Sharp, Denon, Sanyo, Sony. National, Nec cũng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne, từ 3E đến 18E Booter, survolteur, Automatic v.v.. bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác. kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

**Thâu Băng**

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kính Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

**T.V. Service**

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xinmời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281.

**THÂU BĂNG CẢI LƯƠNG**

Băng cải lương (tuồng đĩa hát tuồng bộ dài 3 tiếng), tân cổ giao duyên, ca Huế, dân ca. Nhạc N.Q. và V.N. êm dịu và kích động. Băng học tiếng Mỹ, Nhật, Tàu. Tại Hoa Xuân Stereo Service 211 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

**Truyền Hình không thiếu TRÊN THỊ TRƯỜNG ?**

Tại THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH
361A Phạm Ngũ Lão Saigon (gần chợ Thái Bình)

— Vẫn tiếp tục có đủ loại TiVi National : 16TF63WA — 11... AA có cửa — Télévision Sanyo 16...80L có cửa, 16 Inches xách tay kiểu mới 16HSIMS — Denon 19F8, 16AK9 có cửa, 19SE7 v.v,.. — Giá cả vẫn không thay đổi, có sẵn máy nguyên thùng cho quý vị lựa chọn. — Tư Antenna gắn trong nhà đến loại 12 éléments, Boosters, ngừa rét, kiếng v.v.., cho đến chiếc khăn Nhật ... phẩm độc đáo cho mỗi TiVi để tăng phần hấp dẫn và lộng lẫy ... gia quý vị. — RADIO : Tại đây, quý vị có dịp lựa chọn đủ ... Radio chạy Transistor, điện, với các hiệu danh tiếng như National, Philips, Nec, Sharp, Standard, với giá đặc biệt. — Quý vị đến xem máy, thử máy, trả bất cứ giá ... và cuối cùng quý vị không mua gì hết chúng tôi cũng hết sức ghi ơn.

**Television Hồng**
CHUYÊN SỬA

Radio — Television — Magnetophone trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia :— Giá rẻ hơn mọi nơi. 248 Đề Thám Saigon Phone : 91.290

**TV hư** Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

**Dư dùng** bán rẻ còn thật mới : một TV 16inch Sanyo MD. 16U80L, một Radio Phono Stéréo National MD. SG. 945. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn gần rạp hát Thành Chung.

**SHARP** Magnétophone xách tay. Dùng Pin loại số 1 và điện. — Đẹp, Nhẹ nhàng — Dễ xử dụng. Giá 6.760đ. Bán tại Hãng Đặng Thị Hiền 90, Hiền Vương Saigon và Nam Phát 534, Phan Thanh Giản Saigon

**Thu băng** Nhận thu lấy gấp, giá hạ băng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhất hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến, ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc vũ trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

## Linh tinh

**Tủ kính mặt hàng**

Mới nguyên. Bán rẻ vì dư dùng. Hỏi 237 Trần quý Cáp Saigon.

**Cần mua** lại Piano cũ hoặc tình trạng hư bông, Hỏi 45A Hiền Vương Sg.

**Bán rẻ** Một sườn sắt 20mx35m đủ cột, khuôn cửa sắt. Coi tại Trung học phụng sự ấp Tân Phú, Xã Tân sơn nhì, quận Tân Bình Gia định.

NHÀ DỆT ÁO LEN
**TRUNG HÒA**

44-46 Học Lạc (Cholon) Sản xuất đủ kiểu áo len lớn, nhỏ. Sỉ và lẻ. Nhận dạy đan len và bán máy đủ loại. — Chú ý : Cần nhiều thợ đan máy thật giỏi. Không rành xin miễn đến.

— NHÀ HÀNG —
**DUY BAN** — Có máy lạnh —
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Dakao-Saigon
• Đặc biệt không đâu bằng : Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần : Cary Gourma Hindou (Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật : Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bạn từ danh ở Hà Nội. La Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

**Mới về** 1 Mới về 1 Saigon Departo 86-96 Tự Do Saigon có nhiều hàng len Ang Lê tốt và đẹp để may quần áo cho du học sinh và khách đi du lịch.Xin mời quý khách chiếu cố.

**TIỆM CƠM ẤN ĐỘ**

65 Ngô tùng Châu — Saigon Đặc biệt mỗi ngày đều có : Cary dê gà, cá, tôm chủ nhân kính mời.

**Gieo tinh nhân tạo heo**

(Bảo đảm thụ thai) chích ngừa các bệnh của gà heo. Hướng dẫn chăn nuôi gia súc. Nhận đến tận nhà do chuyên viên Thú y và chăn nuôi phụ trách. Hỏi 235 Trần quý Cáp Sg.

**Tin mừng Quân dịch**

Bạn muốn có khả năng văn nghệ để phục vụ ngành tâm lý chiến quân đội, xin mời đến dự lớp ẢO THUẬT FOUSIMA và lớp CA NHẠC, Việt ngoại quốc (có máy luyện giọng). Số 49/5C Trần Quý Cáp Saigon.

**Chuyên trị** tê, liệt, bại, sụi của trẻ em và người lớn. và phong tê thấp trị bệnh bằng máy điện tử một thứ máy mới phát minh của Nhật Bổn, 30 Lê văn Duyệt Gia Định (qua cầu Bông 120m) phía trước là vựa bán vật liệu xây cất, hiệu Duy Vinh. Hỏi ông Duyên (phòng chạy điện trên lầu). Giờ làm việc sáng 7g30 — 11g30.

**Hàng bán** 1) Filde lin số 4 và số 6 may giày. 2) Formica đủ màu. Xin hỏi Việt An Công Ty 227 Lê thánh Tôn Saigon.

**Trị trĩ bảo đảm**

«Lòi Dom» lòi Củ Môn

Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.

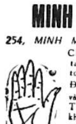
Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cựt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.

Đ.Y. Sĩ TIÊN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.017 Sg

**Số tử vi** xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà. Tìm của mất. Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lợi Saigon.

**MINH TRIẾT**

254, MINH MẠNG CHOLON



CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tình tứ Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

**Cần** mua 1 bộ cửa sắt cũ 2m.40x4m. bán 1 nhà ở Phú thọ Hòa, ngay chợ. Hỏi garage Mỹ Linh Xa lộ bên trái (trong vòng Xa Cảng).

**Địa chỉ mới**

Bác sĩ Phạm văn Hải giải phẫu thẩm Mỹ 26 Trương minh Giảng Saigon

**Tokabelle** Loại kem phấn đặc biệt để trị hết mụn nám tàn nhan hết nhăn, nhờn chống nắng ăn da, da mặt mịn màng (Bán khắp nơi).

**Bán** xe Sình tố 15.000đ. đủ đồ vì không người trông coi. Hỏi 203 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

**Giới thiệu** 1 số người ngoại quốc, muốn được giới thiệu làm bạn với phái nữ VN để trao đổi ngôn ngữ hoặc tìm bạn (nhờ Mai Lan chuyển) Địa chỉ 295 Công Lý Saigon Đ.T. 20.683, (8 giờ — 19 giờ mỗi ngày).

**Bình chữa lửa Stopfire**

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạt các loại bình bọt mousse và CO6 99A Bùi thị Xuân Sg.Đ.T .93.552

**Du lịch Âu Châu**

Roma, Barcelona, Lisbon (Fatima), Lourdes, Paris Geneve, Bruxelles, Bonn, London Giá bao khoán : ăn, ở. Du ngoạn 21 ngày 165.000đ thủ tục giấy tờ do hãng đảm nhận lo cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên : Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại : 23 093

**Du Lịch Viễn Đông**

Long Vân 21 ngày : Hàng tháng Taipel Osaka Tokyo Hong Kong Saigon, Bao khoán ăn, ở, du ngoạn Giá 125.000đ Hãng đảm nhận lo thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên : Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại 23.093

**Du lịch xứ Hoa Anh Đào Hong Kong**

Do hãng TÂN TIẾN Lữ Hành số 15 Tạ Thu Thâu Saigon tổ chức, nơi quý vị tham gia các chuyến HÀNH HƯƠNG FATIMA vừa rồi đã đạt niềm tin tưởng và mãn nguyện, về các điểm : Tổ chức đứng đắn, lo lắng chu đáo, ăn ở sang trọng. Xin ghi tên gấp, nhận khách có hạn. Đ.T. 22.402.

SALON **Thiên - Nga**

27bis Phạm Đăng Hưng Dakao
**Sẽ được Quí Bà tín nhiệm**
— Với phương pháp mới và mỹ phẩm của L'Oréal (thuốc nhuộm), Perma (thuốc uốn), lừng danh nhất nước Pháp.
— Với lối chải bới tùy theo khuôn mặt, tùy theo (ban ngày hay những buổi dạ hội ban đêm).
— Với lối chải bới dành riêng cho cô dâu.
do chính Chủ nhân Tốt Nghiệp Paris đảm nhận

**ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC**

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

**Xin lưu ý**

Nhận : cơm thánh 1 phần ăn với giá giá 4.500đ thức ăn tươi, đầy đủ sinh tố, món ăn thay đổi mỗi ngày. Hỏi : tại 219 Tự Đức Saigon, có lãnh tiệc cưới đưa tận nhà xin hỏi nhà hàng Cửu Long 46 Thái lập Thành Saigon.

**Phòng mạch Bác Sĩ Phu**

TRỊ BỆNH NHI ĐỒNG
Trước ở Ngã Tư Bảy Hiền nay dời về số 524/11 đường Vườn Chuối Saigon.

**Cầu tiêu nghẹt**

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài (khu nhà cháy).

**Nhạc vũ trường**

Nhạc sống thâu tại vũ trường thích hợp với người Việt. Nhạc thính phòng đặc biệt loại Nam Mỹ. Nhạc Việt tiền chiến, thời trang. kích động, tân cổ, Nhạc Huế, dân ca. Băng học Anh ngữ từ thấp tới cao (đọc báo), tiếng Nhật. Bạch thoại Hoa Xuân Stereo Service 211 Nguyễn thiện Thuật SG.

**Đi xa** bán đồ đạc trong nhà gồm : 1 tủ Méka trắng có 3 buồng, bàn ăn méka nâu 4 ghế, 1 tủ Buffet, divant và nhiều thứ lặt vặt. Giá hạ, coi tại 611/4B Phan thanh giản Saigon.

**Sở vệ sinh tư**

— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 35 Minh Mạng (ngã Bảy CL).
— 182 Tôn thọ Tường góc TQT.
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon
— 264 Hồng thập tự ĐT. 90.901
— 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
— 292 Trương minh Giảng
— 417 Trương minh Ký
— 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè

**CẦN THƠ CHÚ Ý**

Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ
G. Đốc : VƯƠNG VĨNH THÁI Đ.T. 2.101 Cần Thơ.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIỆP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỈ CÓ NHÀ IN THAI-HÒA 286 NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON

**16** TIẾP THEO TRANG 1

Tại Dallas (Texas) thống tướng Wheeler chủ tịch tham mưu liên quân Hoa kỳ tuyên bố hôm thứ Bảy là vụ Nga biểu dương lực lượng tại Tiệp đã làm tăng gia sự cần thiết có 1 khối liên minh Bắc Đại Tây Dương hùng mạnh với 1 vị thế quân sự «hùng cường nhưng không hiếu chiến» của Hoakỳ.

Tướng Wheeler cũng nói rằng «cuộc chiến đấu khá gay go đang chờ ở VN.» Ông cho rằng cộng quân sẽ tìm kiếm những vụ giật gân nhưng cuối cùng các yếu tố quân sự sẽ quyết định bất cứ 1 cuộc dàn xếp nào về VN.

Ông nói qua vụ Tiệp khắc, Hoa kỳ không thể chỉ tin cậy vào căn hàng không chuyển quân để bảo vệ Âu Châu và phải cần có quân đội Mỹ đóng tại Âu Châu. Mỹ hiện có 300.000 quân ở Âu Châu và Trung Đông.

Về VN, tướng Wheeler cho rằng CS đang tìm ảnh hưởng tâm lý trong các cuộc «lắng dịu» tình hình giao tranh và đang cố gắng tạo 1 ấn tượng sức mạnh bằng cách tấn công liều lĩnh vào các cơ sở và thành phố ở Nam VN.

Tướng Wheeler kết luận rằng «nếu chúng ta rút khỏi VN, như thế có nghĩa là bỏ cả vùng ĐNÁ.

«Chúng ta sẽ kiểm xét tất cả mọi việc để thấy rằng chính CS chứ không phải chúng ta là những người hiểu và đang ngự trị lịch sử hiện nay».

**5** TIẾP THEO TRANG 1

nào tôi còn sống tôi sẽ dành đời tôi cho sự tiến bộ của dân tộc Lỗ và sự xây dựng xã hội chủ nghĩa».

Lời tuyên bố bất thường trên của Ceausescu được các quan sát viên coi như là do áp lực từ bên ngoài và bên trong Lỗ.

Tuy nhiên các giới ngoại giao thông thạo cho rằng tình hình càng thẳng sẽ dịu lại nếu chủ tịch Lỗ Ceausescu chấp nhận việc liên kết nhiều hơn với Nga và khối Vacsô vì về mặt quân sự và kinh tế để đổi lấy việc quân đội Nga rời xa biên giới Lỗ.

Theo các nguồn tin của thế giới đệ tam, có từ 20 đến 30 sư đoàn Nga đóng gần biên giới Lỗ.

**1** TIẾP THEO TRANG 1

Prague tới Tây Đức. Trong một cuộc phỏng vấn trên đài truyền hình, ông đã cho biết về nguồn tin nói là ông Cernik TT Tiệp rằng những người nào tài giỏi nhất trong nước thì nên rời Tiệp Khắc. Ông nói rằng thủ tướng Tiệp đã yêu cầu những nhà báo và nhà văn nào không bị ghi vào sổ đen nên lưu lại ở Tiệp khắc để tích cực làm việc cùng với chính phủ. Ông còn nói thêm rằng nếu đời sống của dân chúng bị đe dọa thì sẽ không có ai ngạc nhiên nếu họ bỏ nước mà đi trong một thời gian dù không phải là đi vĩnh viễn. Đáp lại câu hỏi ông có tự coi mình là một người tỵ nạn hay không? Ông trả lời không. Ông nói rằng nếu tình hình thay đổi thì ông sẽ quay trở về Tiệp khắc.

### Tây Đức cảnh cáo.

BONN: Tây Đức đã phản kháng với Nga Xô về một bài bình luận của đài phát thanh Mạc Tư Khoa nói là thủ tướng Tây Đức đã tuyên bố về chiến tranh nhân vụ khủng hoảng ở Tiệp. lời tố cáo của đài phát thanh Mạc tư Khoa đã nói tới một cuộc phỏng vấn của thủ tướng Tây Đức trong đó thì ông này nói Tây Đức phải làm hết sức để mà thay đổi biên trạng của Âu Châu để mà thực hiện sự tái thống nhất của dân Đức.

Thế nhưng phái viên tại Bá Linh của đài BBC thì nói là thủ tướng Đức cũng đã nhắc lại là tái thống nhất phải được thực hiện bằng những biện pháp hòa bình.

### Khối Nato thiếu đoàn kết

LUÂN ĐÔN 1-9 (AFP). — Minh ước Bắc Đại Tây dương sẽ chia rẽ về phương cách đương đầu với Nga ở Đông âu, đó là nhận xét của tờ Sunday Telegraph.

Tờ báo cho là Hòa Lan và Tây Đức sẽ thúc đẩy động binh ngăn ngừa dọc biên giới Đông Âu CS trong khi Anh, Mỹ, Gia nã Đại và Bỉ sẽ vẫn chống đối mọi phản ứng lộ liễu làm gia tăng tình hình căng thẳng.

# Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
- Quý Vị Ty Cảnh Sát Quốc gia Cần Thơ
- Quý Vị Quân nhân các cấp sở Hành Chánh Tài Chánh số 5 Cần Thơ
- Quý Vị thân hào chức việc Quận Bến Tranh
- Quý Vị thân bằng, quyến thuộc láng giềng hàng xóm.

Đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu, tiễn đưa linh cữu con, chồng, cha, anh chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng:

ÔNG
## BÙI - HỮU - THỌ

Từ trần ngày 25-8-1968 tại Cần thơ.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin Quý vị niệm tình thứ lỗi.

Gia quyến đồng bái tạ.

## Con nít nóng và ban

(và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ)

Cho uống thuốc CHÍ-LINH hiệu NHÀNH-MAI. Thuốc còn trị các chứng nóng, ban, ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định)

BYTK.N. số 534 ngày 20-11-63

(Bài cậy đăng)

## LỜI THANH MINH CỦA «VIỆT - NAM CỨU - QUỐC - QUÂN»

Long trọng minh xác cùng toàn thể quốc dân trong và ngoài nước cũng như dư luận báo chí những điểm sau đây:

— Đáp lời kêu gọi của Tổng Thống, chúng tôi có đệ đơn ngày 29-4-68 xin phép BỘ NỘI VỤ để thành lập ĐOÀN V.N.C.Q.Q. với mục đích đem lực lượng này hợp lực cùng Chánh phủ và đồng bào Toàn quốc cứu nguy đất nước, nhưng rất tiếc chưa được chấp thuận. Từ ấy đến nay chúng tôi ngưng tất cả mọi hoạt động.

— Nhưng gần đây theo tin báo chí: có một nhóm người tự xưng là VNCQQ đi mộ lính và làm nhiều việc phi pháp đã bị Nha Cảnh Sát Đô Thành bắt và truy tố.

— Nhân danh VNCQQ xin minh xác rằng: chúng tôi không hề đề cử hoặc ủy quyền cho đoàn viên VNCQQ nào đi mộ lính phi pháp ấy. Chúng tôi đang xúc tiến điều tra nội bộ, tìm thủ phạm đã lạm dụng danh nghĩa chúng tôi để đưa ra ánh sáng và sẽ công bố đầy đủ chi tiết việc này trong một ngày gần đây.

Saigon, ngày 31 tháng 8 năm 1968
Đại diện V.N.C.Q.Q.
TRẦN-CẢNH-LIỄU

# Phân Ưu

Được tin buồn:

THÂN-PHỤ
Bạn Nguyễn-văn-Thành
Tấn Sĩ Khoa học
Phó Chủ Tịch Tổng Cuộc Săn Bắn và Hoạt Động Thủy Giới Việt Nam

đã thất lộc tại Cần Thơ.

Chúng tôi: Ban Quản Trị và toàn thể hội viên Tổng Cuộc Săn Bắn và Hoạt Động Thủy Giới Việt Nam thành kính phân ưu cùng bạn Thành và tang quyến.

Xin thành tâm cầu nguyện linh hồn Cụ được sớm về nơi cõi Phật.

Ban Quản Trị
Tổng Cuộc Săn Bắn và Hoạt Động Thủy Giới Việt Nam

# TIN-SÁNG

CƠ QUAN TRANH ĐẤU CHO MỘT XÃ - HỘI - MỚI
CHẤN ĐỘNG!!! ĐỘC ĐÁO!!!
«nhựt báo TIN-SÁNG»

Tờ báo của những người KHÔNG BỎ PHIẾU cho liên danh NGUYỄN-VĂN-THIỆU — NGUYỄN-CAO-KỲ.

Do Dân Biểu NGÔ-CÔNG-ĐỨC chủ trương biên tập với sự cộng tác của các ký giả công nhân của DÂN-CHỦ-MỚI — THẦN-CHUNG

# Thần Mã Thần Mã

**MUỐN** lịch sự — Rẻ — Bền — Đẹp chỉ có xe Scooter GILERA 50cc (Ý Đại Lợi).
**MUỐN** tiết kiệm xăng chỉ hết có 1 lít 30 / 100 cs phải dùng Scooter GILERA 50 cc.
**MUỐN** đi 1 lèo 300cs không ngừng nghỉ vì nóng máy là xe Scooter GILERA 50 cc.
*(Có đủ đồ phụ tùng)*

Bán quảng cáo: **45.000đ**

*SAIGON: 189 Phạm Hồng Thái, Giadịnh - ĐT: 41.941*
*286 Gia Long, ĐT: 24.574*
*NHA TRANG: 51c Phước Hải.*

# Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Ông LAGARDE Henri Paul
Đốc Công hồi hưu

đã thất lộc hồi 17 giờ ngày 30-8-1968 tại Grall, sau khi chịu đủ các phép bí tích hưởng thọ được 83 tuổi.

Lễ di quan sẽ cử hành tại nhà thương Grall lúc 8 giờ ngày 3.9.1968 và an táng tại đất thánh họ Tân Định.

Gia Đình: Lagarde
— Felix
— Paloux

Cáo phó này thay thế thiệp tang
— Xin miễn phúng điếu.

# PHÂN ƯU

Được tin trễ,

Ông VÕ-HÀ-TRỊ

vừa thất lộc ngày 25-8-1968
Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu nơi Miền Lạc Cảnh.

Bà Quả phụ Bùi văn Đó

# Phân ưu

Vô cùng thương tiếc:

## Cố Thiếu-úy LÊ - CƯỜNG

Người Pháo thủ, vì Tổ-Quốc đã vĩnh viễn theo tầm Đại bác làm tròn sứ mạng trong lòng đất địch tại Cần Giuộc ngày 28 tháng 8 năm 1968.

Thành kính chia sẻ sự đau buồn cùng tang quyến và nguyện cầu cho linh hồn Lê-Cường sớm về Cõi Phúc.

Đại úy Pháo Đội Trưởng
Sĩ Quan — Hạ Sĩ Quan — Binh Sĩ
Pháo đội A/252 Pháo binh.

# Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí Hòa thượng, Thượng tọa, Đại đức, Tăng ni cùng tất cả thân bằng quyến thuộc đã hộ niệm, phúng điếu và đưa linh cữu của con, vợ, em, chị, mẹ của chúng tôi là:

## Bà CAO-XUÂN-DUẪN
NHŨ DANH NGUYỄN-THỊ-KIM-HÀ

Hưởng thọ 43 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng
Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Mẹ chồng: Bà quả phụ Cao xuân Xang
Mẹ: Bà quả phụ Nguyễn đình Mông
Chồng: Ông Cao Xuân Duẫn
Rể và các con:
— Tôn thất Sang
— Cao thị Thanh Tâm
— Cao xuân Thiện
— Cao xuân Thanh Phương
— Cao xuân Lư
— Cao xuân Thanh Thảo
— Cao xuân Thanh Thủy.

# CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến hữu: Vợ, Mẹ, Bà chúng tôi là:

## Bà PHẠM-LIÊN-CHI

hưởng thọ 55 tuổi

đã mệnh chung ngày 24-8-1968 tại Paris.
Lễ phát tang sẽ cử hành tại Chùa Thanh Minh số 222 đường Trương Tấn Bửu Saigon lúc 11 giờ ngày 4-9-1968 (tức 12 âm lịch tháng 7 nhuần)

Chồng: Nguyễn Sĩ Túc
Con trai: Bùi tường Tuấn
» Nguyễn Đức Thắng
Con gái: Bùi thị Thuần Đức chồng Phạm ngọc Sương và các con
» Bùi thị Nam Trân chồng Lê đức Minh và con

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

# Phân ưu

Được tin buồn:

NHẠC-MẪU
của Thiếu Tá NGUYỄN-ĐÌNH-BẢO

— Tham mưu phó CTCT — Sư Đoàn 18 BB kiêm Khu 33 CT — đã từ trần tại Long Khánh ngày 29-8-1968.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Thiếu Tá và tang quyến. Cầu nguyện cho linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Long Khánh và toàn thể các cấp Quân, Cán, Chính.

# Phân Ưu

Đại úy Tiểu đoàn Trưởng, cùng toàn thể SQ. HSQ. BS. Tiểu đoàn 3/43 bộ binh thành kính chia buồn cùng tang quyến:

Cố Trung Úy LÊ-CÔNG-CHÁNH
Cố Thiếu Úy TRẦN-VĂN-THẠNH
Cố Thiếu Úy TỐNG-THANH-BÌNH

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại Xuân Lộc ngày 23-8-1968.

# Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Thiếu Tá Trưởng Phòng Cục Chính Huấn trại Lê văn Duyệt cùng các vị sĩ quan, hạ sĩ quan và anh em binh sĩ.
— Toàn thể nhân viên VN trong cơ quan Muscara số 121 Chi Lăng Gia Định. Và toàn thể quý vị thân bằng quyến thuộc xa gần đã có lòng giúp đỡ, cho phúng điếu và tiễn đưa linh cữu chồng, cha chúng tôi là ông:

## TRẦN-VĂN-THẢO

tạ thế ngày 28-8-68 tại bệnh viện Cộng Hòa.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ Trần văn Thảo
nhũ danh Đinh thị Nhung
— Con gái Trần thị Thủy, chồng và các con
— Trần thị Việt Linh
— Trần thị Tường Vân
— Trần thị Thu Hương
— Con trai: Trần đại Dương

# PSYCHOLOGISTS AND SOCIOLOGISTS

U.S. Army agency wishes to hire a Sociologist and a Psychologist who can meet these minimum requirements:
— At least 4 years college with a degree in Psychology or Sociology.
— Speaks fluent English
— Willing to work and live in Nha Trang
Liberal salary and benefits. There are no age or sex requirements.

**Interested parties in Saigon may apply in person to/16 Pham Ngu Lao from 0930 – 1130 and 1400 – 1700 between September 2–6, 1968.**

Students who expect to be awarded degrees within 6 weeks may also apply.

Interested parties who are not in Saigon may write, enclosing a resume, to:

**Box 26—PDC—APO San Francisco 96240.**

COURS DE FRANÇAIS ET DE CALCUL
Classes Primaires

COURS D'ANGLAIS
Classes Primaires et Secondaires. Mme Lacour 18, Trần quý Cáp Saigon
Tél. 90.175 — 21.639.

**ĐÃ PHÁT HÀNH**

# ĐẤT-MỚI

SỐ 2
Tờ báo làm mọi người ngạc nhiên.

# Công-Ty Nhập Cảng Cần Dùng Gấp

**Nữ đả tự viên Việt Nam đánh máy giỏi về Pháp—Anh văn. Đơn kèm theo lý lịch và chứng chỉ hành nghề gởi cho AIP 226 (41, Mạc Đĩnh Chi-Saigon) nhờ chuyển giao.**

## BỆNH «KỲ LẠ»

Ai mắc phải bệnh này tìm đến Ông LÊ-VĂN-HUỆ, 43 Kỳ Đồng, Saigon (trước đây chữa các chứng bệnh ngoài da và Bịnh nội Ung thư) sẽ được cứu chữa kết quả.

Nơi đây còn chữa các chứng bệnh áp huyết chóng mặt, nặng đầu, no hơi, tim hồi hộp, mắt kém, tay chân run dật nhứt mỏi, bạc nhược, dịch hạch dịch tả và tất cả bịnh gì từ trước đến nay mà thầy thuốc chê nội thương ba bốn giờ công hiệu ngay. Muốn lành bịnh hai ba tuần lễ Bịnh hết tùy theo nặng nhẹ.

Đặc biệt Bịnh cúm người lớn và trẻ em 20 phút nhẹ ngay.

LƯU Ý: Bệnh nhân hấp hối có thể cứu sống. Không tiếp bịnh đau mắt không còn tròng tử.

# THÁI - CỰC - ĐẠO — THIẾU - LÂM

**Võ đường HWA-RANG-KWAN**
*199 LÊ-VĂN-DUYỆT SAIGON — ĐÌNH PHÚ THẠNH.*

**Giám Đốc: Ông Đặng-huy-Đức**
**Khai giảng các lớp mới 5-9-1968.**

# Tín-Nghĩa Ngân-Hàng Thông Cáo

Mặc dù từ hôm thứ Hai 26-8-68, có một cuộc lãn công 1 phần nhân viên tại Trụ Sở Trung Ương, Ngân Hàng vẫn mở cửa như thường lệ.

Các nghiệp vụ Ngân Quỹ vẫn có đủ nhân viên phụ trách. Tại hai chi nhánh ở Chợlớn, Ngân Hàng vẫn hoạt động bình thường.

XIN LƯU Ý:

Giờ mở cửa: BUỔI SÁNG: Từ 7 giờ 45 đến 12 giờ
BUỔI CHIỀU: Từ 2 giờ đến 5 giờ.

**ĐÓN ĐỌC NHẬT BÁO**

# TỰ-DO

# 10 TRANG 8 ĐỒNG

KỂ TỪ 10-9-68

**— Công thức đặc biệt để phục vụ bạn đọc toàn quốc: những bạn đại diện TỰ-DO ở các đô thị khắp trong 4 Vùng sẽ thông tin mau chóng và thâu thập nguyện vọng, ý kiến dân chúng khắp nơi..**

— Liên tục hằng ngày: ĐỌC BÁO TOÀN THẾ GIỚI — GÀN BÁT SÁCH (do Bàng-Bá-Lân phụ trách) — ĐÀN NGANG CUNG (Hà-thượng-Nhân) — HÍ TRƯỜNG ĐẠI CỒ VIỆT (Gã Kéo Màn) — TIẾNG DÂN KHẮP NƠI (Hồ Ông) — THỜI CUỘC (Trần-việt-Sơn) — LẬP TRƯỜNG (Phạm-việt-Tuyền, Nguyễn Trọng) — THAM LUẬN của các nhân vật chính trị...

— Những sáng tác phẩm trường thiên: BÓNG NGÀY QUA, hồi ký của Quách Tấn — TẬP SỰ GIẾT NGƯỜI (truyện dài trinh thám) của Phạm-cao-Củng — GIÓ NGÀN PHƯƠNG (truyện thời đại ly kỳ nhất) của Bà Tùng-Long — Hai thiên võ hiệp đặc sắc nhất hiện nay: TIẾU NGẠO GIANG HỒ và THIẾT HÀI VẠN LÝ CHINH — và một truyện dài đắc ý nhất của Thái Phương: NHỮNG NGÀY Ở TỈNH

— Một cuộc thi đặc biệt và 7 món quà tặng kỷ niệm với hình ảnh offset mà bạn chưa từng thấy.

— Những trang đặc biệt: CHÍNH TRỊ — TRẺ và LÍNH — SÂN KHẤU — ĐIỆN ẢNH — NHẠC TRẺ.

MỜI CÁC BẠN ĐÓN ĐỌC TỰ-DO RẤT ĐỘC ĐÁO

**trở thành tờ báo của cả phái già và phái trẻ, của cả phái nghiêm trang và phái vui nhộn tờ báo ích lợi cho mọi cá nhân, mọi gia đình**

# NHỮNG BÔNG HOA LẠ

Vườn hoa VẠN-KIM TRUYỀN-HÌNH luôn luôn tìm tòi những bông hoa lạ của ngành Truyền-Hình để cung ứng khách chơi TIVI được toại ý.

— DENON 25 INCHES, 5 LOA STÉRÉO
— SANYO ĐIỀU KHIỂN VÔ TUYẾN (cách xa 10m tắt mở máy lớn nhỏ, sang đài điều khiển theo ý muốn).
— NEC 23 INCHES. Meuble lọng lẫy.
— MAGNAVOX 28 INCHES có luôn RADIO-PICK-UP.
— SONY loại dùng PIN và ACCU (cho cả xe hơi).
— CASSETTE SANYO, máy ghi âm lý tưởng của thời đại.

Ngoài ra còn vô số loại máy thông thường: 12, 16, 19, 23 ins đủ hiệu.
Kính mời quí khách đến xem kiểu và chọn máy theo ý muốn:

**VẠN-KIM TRUYỀN-HÌNH**
124, Gia Long (Khoảng sau chợ) SAIGON
(Trung-Tâm)

# Saigon Điện Lực Công Ty

## Bố cáo cúp điện để sửa chữa

**3 và 5.9.68: — TỪ 7g ĐẾN 17 GIỜ** khu vực 8112 tại **CHOLON**
**9.9.68 TỪ 7 GIỜ ĐẾN 17 GIỜ** khu vực 8219 tại **CHOLON**

CHÚ Ý. — Điện sẽ có lại không báo trước khi sửa chữa xong.
Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

# RMK - BRJ

# CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cát hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá.
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe hủ lô
- Chuyên viên máy cán
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

# CẦN TUYỂN CA SĨ NHẠC SĨ, VŨ NỮ

1 — Cần tuyển 30 người ca vũ giải trí:
a) 10 ca sĩ b) 5 vũ nữ
c) 15 nhạc sĩ: 2 đánh trống, 4 Saxophone, 5 Guitar, 2 Trombon, 2 Trumpet
2 — Ngày thâu đơn: từ 2-9-1968 đến 10-9-1968.
3 — Ngày giờ và nơi hội kiến: sáng từ 10g đến 12g, chiều từ 15g đến 18g ngày 11-9-1968 tại 17 Kỳ Đồng Saigon.
4 — Ngày giờ và nơi thi: sáng 10g đến 12g, chiều từ 15g đến 18g ngày 12-9-1968 tại địa chỉ trên.
5 — Ngày công bố kết quả: lúc 10g sáng ngày 20-9-1968 tại địa chỉ trên.
6 — Sau khi hoàn tất khóa huấn luyện sẽ được tuyển dụng với số lương phải chăng tùy theo khả năng của mỗi người.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc thẳng với địa chỉ sau đây:

ĐOÀN CA VŨ GIẢI TRÍ ĐẠI HÀN
VĂN PHÒNG SAIGON
17 KỲ ĐỒNG SAIGON Đ.T 92075

# MỸ - VIỆN XUÂN - HỒNG

*201, Phạm ngũ Lão Saigon ĐT. 21.263. (Góc Đề Thám)*
*(Trước ở Trương Minh Giảng).*

Do Cô XUÂN-HỒNG tốt nghiệp tại Ba Lê đảm nhận. Với đầy đủ Mỹ-Phẩm và Máy-Móc tối tân của Pháp-Quốc để bảo vệ sắc đẹp của Quý Bà:
— Trị mụn, Nám, tàn nhang bằng PEELING của Dr RENAUD.
— Săn sóc da mặt trở nên tươi trẻ mịn màng.
— Xoa nắn bộ ngực nở nang và săn chắc theo Phương-Pháp mới nhứt của Giáo-Sư CARLIER.
— Đặc biệt có máy SAUNA và VIBRO MASSEUR xóa tan mỡ theo ý muốn.
— Trang điểm hợp thời trang.

Nhận dạy nghề có lương.

Cô XUÂN-HỒNG kính mời.

# Cần tuyển dụng

CƠ QUAN PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ HOA KỲ TẠI VIỆT NAM cần tuyển dụng một số nhân viên sau đây để phục vụ vùng III Chiến thuật (12 tỉnh).

Thông ngôn, Phụ tá nhân viên, Thư ký văn phòng, Phiên dịch viên, Phụ tá hành chánh, Đả tự viên.

Địa chỉ liên lạc: Cơ quan Phát Triển Quốc Tế Hoa Kỳ Vùng 3 Chiến Thuật (USAID)
77/12 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.